



Mediterráneo

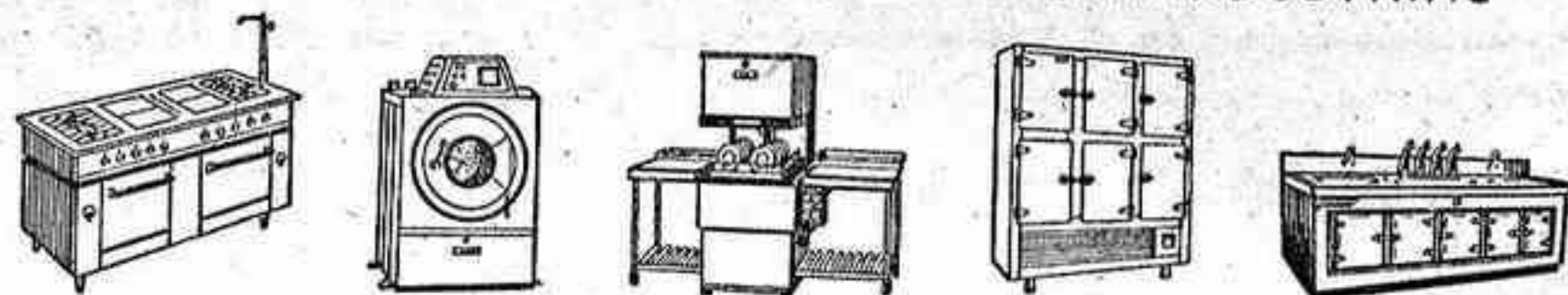
CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: CARLOS BRIONES

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 11 SEPTIEMBRE 1976.— AÑO XXXIX.— N.º 11.841 — PRECIO 10 PESETAS

FROST Montajes completos: **HOSTELERIA, COLEGIOS RESIDENCIAS, LAVANDERIA INDUSTRIAL**



EXPOSICION Y VENTA: Conde Pestagua, 12-14 - Tel. 221532
FABRICA: Carretera Valencia - Barcelona, Km. 68'9
Teléfonos 217544 y 217555 - CASTELLÓN



MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

OBJETIVO: "Dar la palabra al pueblo español"



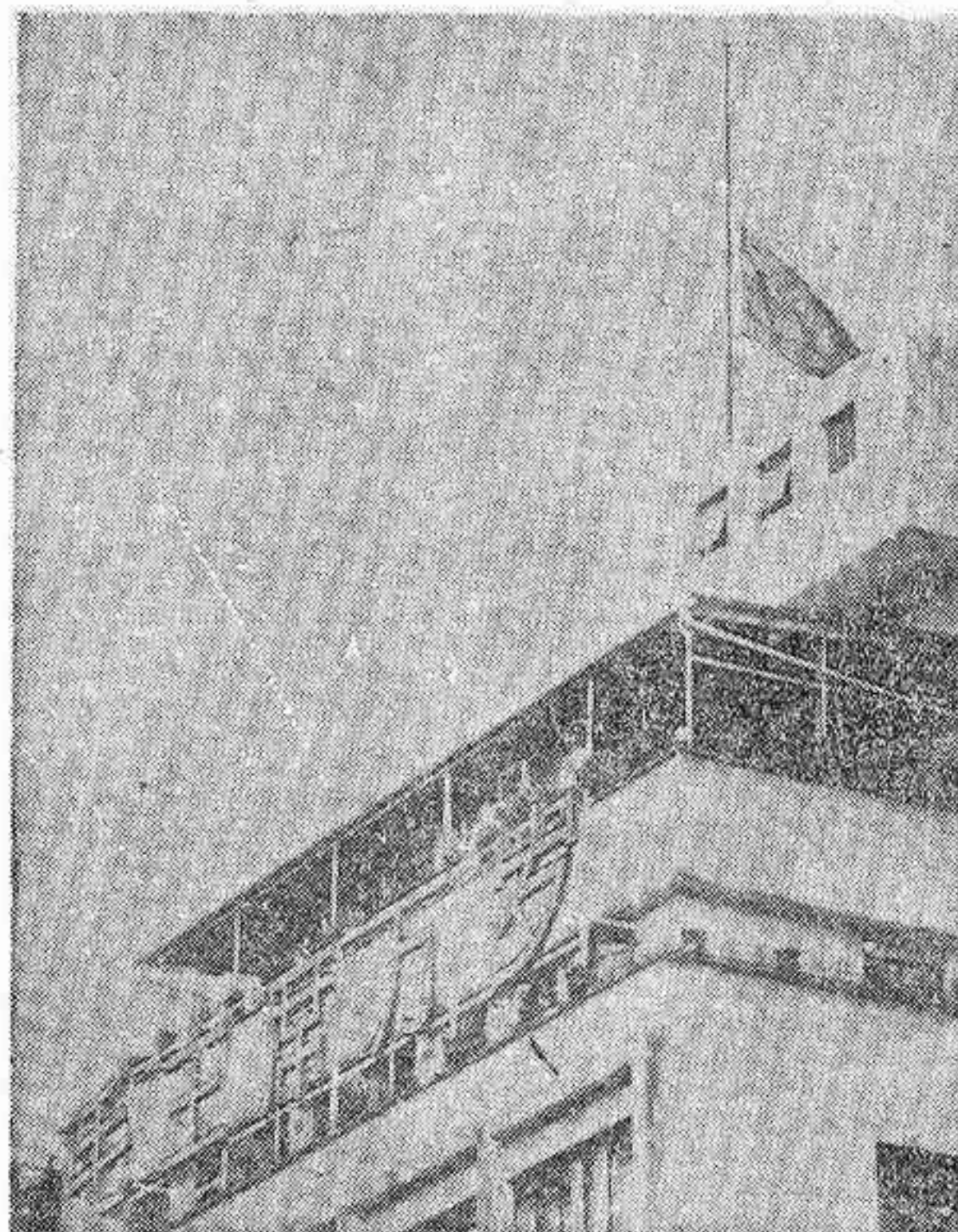
"Hay que conseguir que el pueblo hable cuanto antes"

"La opinión pide hechos, y con ellos queremos responder"

"Somos conscientes de que nos hemos hecho cargo de dirigir una situación económica difícil"

(Texto íntegro en págs. 9 y 10)

EL CADAVER DE MAO, EXPUESTO EN EL GRAN SALON DEL PUEBLO



HONG KONG. — La bandera de la República Popular China ondea a media asta en el mastil del edificio Hsinhua News, poco después del anuncio de la muerte del presidente Mao. En la parte inferior de la foto puede apreciarse unos caracteres chinos que dicen "Larga Vida para el Presidente Mao". Hsinhua es la agencia de noticias oficial de la China Comunista. — (Teléfono CIFRA GRAFICA)

TOKIO, 10. (Efe). — Salvo las banderas a media asta y los brazaletes negros que llevan muchos japoneses, apenas se observan otros signos en China que revele que el país ha perdido a su gran líder, Mao Tse-Tung.

Nadie parece querer preocuparse, por el momento del futuro inmediato del país y buena prueba de ello son los periódicos que dedican prácticamente todas sus páginas a exaltar la figura de Mao y soslayan cualquier especulación.

El sábado 13 se celebrará en la

El presidente, sobre todo, ha hecho una invitación a la expresión popular, cuyas fórmulas de momento no han sido desveladas. El mensaje presidencial y el acuerdo del Consejo de Ministros tendrán su dimensión en las medidas que hayan de arbitrarse para conseguir que el pueblo se exprese con libertad en la elección de sus representantes en el Congreso de Diputados a quienes, en definitiva, corresponderá dar los pasos definitivos.

★ La grabación

Los veinte minutos de duración del mensaje, los diecisiete folios de que consta no tuvieron una fácil elaboración final. Primeramente y sobre lo que se consideraba borrador definitivo, a falta todavía del acuerdo y reunión del Consejo de Ministros, se procedió a introducir varias correcciones, de ellas cuatro de cierta importancia y con intervención,

(Pasa a la siguiente)

(Pasa a la siguiente)

Consejo de Ministros

Aprobado el proyecto de ley para la reforma política

MADRID, 10. (Pyresa). — El Consejo de Ministros, en su reunión celebrada en el día de hoy, bajo la presidencia de D. Adolfo Suárez, ha acordado retirar del Consejo Nacional del Movimiento el proyecto de ley de reforma de la ley Constitutiva de las Cortes y de la ley Orgánica del Estado y el proyecto de ley de Sucesión de la Corona. Estos dos proyectos de ley habían sido remitidos al Consejo Nacional para el informe previsto en el apartado b) del artículo 23 de la ley Orgánica del Estado.

En su reunión de hoy, el Consejo ha aprobado el texto del proyecto de ley para la reforma política, que asimismo será remitido al Consejo Nacional del Movimiento y en su momento a las Cortes.

HOY, REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

MADRID, 10. (Pyresa). — Mañana, a las once de la mañana, ha sido convocada la Comisión Permanente del Consejo Nacional. La convocatoria a los miembros que la integran se está realizando esta misma tarde, en algunos casos por teléfono. La urgencia de la misma hace pensar que dicha reunión estará relacionada con el proyecto de reforma constitucional posiblemente aprobado por el Consejo de Ministros, en su reunión de hoy, y que seguirá, en su trámite, la vía institucional de informe preceptivo del Consejo Nacional y aprobación, por dos tercios, del pleno de las Cortes Españolas.

CLARIDAD POLITICA

Por Carlos BRIONES

He sujetado la pluma y el impulso en estos días para no terciar en el barullo de artículos, comentarios, declaraciones y opiniones mil, que se suceden abrumadoramente sobre el ciudadano, creándole siempre, sin excepción, más confusión y menos claridad. Ni los periodistas — que tendríamos obligación de primer grado — hemos conseguido desembarazarnos tanta sigla, tanta verborrea incoherente y tanta estupidez como parece haberse adueñado de gran parte del panorama político, al menos de forma externa y visible.

Pienso que estas horas, por el contrario, deberían ser momentos de transparencias, de equilibrios, de colaboraciones y de pactos reales, es decir, no edificando el futuro en nombre de fantasmas, si no con las realidades vivas del país, del pueblo mismo. ¿Que quiere decir este pueblo nuestro, paciente, trabajador, maduro crece y políticamente, capaz de mil sacrificios y otras mil renunciaciones si llegara el caso? Aquí debe estar la respuesta, y la verdadera representación de cada cual, en el concierto futuro de España. Y este podríamos decir que ha sido el caballo de batalla de la alocución radiotelevisada del presidente Suárez anoche.

Pudiera ser que el español medio, la gran mayoría de los españoles, estuviera más preocupado en esta hora por la situación económica real del país — con sus inevitables y graves implicaciones en lo social —, que de tanta declaración democrática — manipulada no pocas veces desde el exterior — o de sueños quiméricos de mañanas gozosos, aunque muy posiblemente inalcanzables e irrealizables.

Tropiezo como por casualidad en las páginas de los periódicos, por poner algún ejemplo, con el nombre de una antigua novia mía, hija de un rico estraperlista catalán, que se ha transformado como por encanto — ¡quién lo diría! — en líder de uno de los mil grupos de la izquierda menos solidaria; compruebo que un gran amigo, funcionario ejemplar y muy vinculado en otros tiempos a la maquinaria oficial más política, es nada menos que un destacado dirigente de una de las muchas organizaciones sindicales ilegales que nacen ahora como hongos, sin necesidad de otoños lluviosos; observo que hombres y nombres de muy rectilínea conducta política hasta el 20 de noviembre de 1975, son ahora los más olvidados con el pasado que, forzosamente, tiene que ser, es, la única plataforma válida

para construir el futuro, sin traumas, ni saltos en el vacío; me sorprende, en fin, y tal vez con profundo dolor, que los autotiquetados como más "democráticos", en vez de buscar atencamente la reconciliación, la unidad, el entendimiento y el mayor progreso del país de cara al futuro, buscan únicamente un lugar al sol del poder, cuando detrás estamos nada más y nada menos que treinta y cinco millones de españoles, que al parecer sólo servimos de pantalla, de sujeto mudo, para que otros jueguen con lo que deseamos, queremos, anhelamos, sentimos o padecemos. Cuando el protagonista del nuevo horizonte que se vislumbra sólo puede residir en el pueblo, como ha recordado don Adolfo Suárez en un lenguaje directo e inequívoco.

Personalmente creo que el Gobierno tiene una muy difícil papeleta. También todos los españoles, claro es. Sólo con la voluntad de todos y el desmembramiento de los que sirven a intereses bastardos o simplemente buscan posiciones de egoísmo personal, podremos caminar firmemente en la construcción del mañana. Yo no creo que todo nos venga dado y resuelto desde arriba, entiendo por el contrario que los hombres del Gobierno precisan de la colaboración, la entrega y el esfuerzo colectivo para hacer una tarea positiva. Pero para eso no es menos cierto que debe hablarse con claridad absoluta, sin buscar popularidades dudosas ocultando en ocasiones la realidad tal cual es. Por ello hay que felicitar al tono, del contenido y de los enunciados del mensaje del presidente Suárez. Una sola palabra define, a mi juicio el significado del mismo: claridad.

¿Quién es capaz, ahora mismo, de hacer público un informe fidedigno de la representatividad que, en un orden estrictamente democrático, tienen los más de doscientos grupos que alencan molinos diciendo que hablan poco menos que en nombre de todo el pueblo español? Sólo llegada la hora de las urnas — lo que a mi juicio cuanto antes se haga mejor — sabremos todos a qué atenernos. Mientras, la confusión parece inevitable. Y es una verdadera desgracia. Porque habrá que convenir con nuestro presidente en que hay que conseguir que el pueblo hable cuanto antes. Simplemente porque la soberanía reside únicamente en el pueblo. Que nadie lo dude.

Crónica política

UNA INVITACION A LA EXPRESION POPULAR. — EL MENSAJE NO TUVO UNA FACIL ELABORACION FINAL. — CONSEJO EXTRAORDINARIO A PRINCIPIOS DE LA PROXIMA SEMANA.

MADRID, 10. (Crónica de Pyresa, por Manuel Antonio Rico, especial para Mediterráneo).

El presidente del Gobierno ha hablado al país, de diez a diez y veinte de la noche, y ha anunciado el acuerdo del Consejo de Ministros celebrado esta mañana por el que se remite el Consejo Nacional, para el informe preceptivo, el proyecto de ley para la reforma política. Posteriormente y mediante el trámite de urgencia, el proyecto será sometido a la aprobación del pleno de las Cortes. Este proyecto de ley, cuya aprobación supone la retirada de los de Sucesión en la Corona y ley Constitutiva de Cortes, consta de cinco artículos, tres disposiciones transitorias y una final. Su contenido, al que se confiere rango de ley fundamental, está orientado, conforme anunció el presidente del Gobierno, al objetivo de conseguir que el pueblo «hable cuanto antes», «dar la palabra al pueblo», mediante la celebración de elecciones legislativas antes de junio del próximo año, a las que corresponderá la tarea de completar la reforma constitucional. Básicamente, este es el sentido del mensaje presidencial, en el que también se ha aludido a la grave situación económica del país, que no se solucionará, según dijo el presidente Suárez, mientras no se despejen las incógnitas políticas derivadas de la transición hacia la democracia.

El presidente, sobre todo, ha hecho una invitación a la expresión popular, cuyas fórmulas de momento no han sido desveladas. El mensaje presidencial y el acuerdo del Consejo de Ministros tendrán su dimensión en las medidas que hayan de arbitrarse para conseguir que el pueblo se exprese con libertad en la elección de sus representantes en el Congreso de Diputados a quienes, en definitiva, corresponderá dar los pasos definitivos.

Los sondeos Castellón A-1 y Tarragona E-5, a punto de alcanzar sus objetivos

MADRID, 10. (Pyresa). — De los cuatro sondeos que actualmente se realizan frente a las costas españolas (tres de ellos en el Mediterráneo y uno en el Atlántico frente a Huelva) dos de ellos están a punto de alcanzar sus objetivos de perforación, según informa el semanario «Petróleo»: uno es el Castellón A-1, que ya ha superado los 3.400 metros de profundidad y cuya finalización se preveía para finales de la presente semana; el otro, con idénticas previsiones en cuanto a su finalización, es el Tarragona E-5, que había alcanzado los 2.200 metros con la plataforma Secco-125-1. En cuanto a las otras dos perforaciones marinas, el Barcelona E-1 con la plataforma Medusa estaba por debajo de los 2.100 metros y el Orión 2-1 con la plataforma Nortroll se acercaba a los 1.500 metros.

170 muertos al chocar dos aviones, en Yugoslavia

LONDRES, 10. (Pyresa). 170 pasajeros muertos es el balance de la colisión en vuelo de un «Trident» de la BEA y un DC-9 de las Líneas Aéreas Yugoslavas accediendo a la altura de Zagreb. No hay supervivientes.

Es la mayor catástrofe aérea de toda la historia de la aviación comercial, juntamente con el desastre de 1971 en Japón, cuando también chocaron dos aviones japoneses en vuelo.

Los restos de los dos aviones destruidos aparecen desperdigados a lo largo de un área de 15 kilómetros a la redonda. La BEA ha enviado a un equipo de expertos para estudiar las posibles causas del accidente.

El avión británico hacía la ruta Londres-Estambul, y el yugoslavo, se dirigía hacia Colonia desde Zagreb.

LA CATASTROFE DE ZAGREB POSIBLE SABOTAJE

LONDRES, 10. (Pyresa). — En relación con la catástrofe aérea de Zagreb, cuyo balance definitivo son 177 muertos, en algunos círculos bien informados de Londres cobra cuerpo el rumor de que se haya producido por causa de un sabotaje. Hay dos datos que avalan tal sospecha: minutos antes de acontecer el siniestro un avión en el que viajaban el presidente Tito y el presidente Ceausescu de Rumania cruzó el mismo pasillo aéreo de los dos aviones siniestrados, y por otro lado la noticia del choque no fue dada a conocer al mundo hasta que habían transcurrido dos horas y media.

Información local y provincial

EN ESTE NUMERO: DESASTROSA VENDIMIA EN VILLAFAMES

El granizo ha destruido prácticamente toda la cosecha de los viñedos de Villafames. Las pérdidas se cifran en un 80 por ciento con relación al año anterior. (PAG. 3)

ESTACION DE AUTOBUSES

El tema de la proyectada estación de autobuses es motivo del comentario de «Pascante», que incide nuevamente en la necesidad de contar cuanto antes con una instalación de este tipo. (PAG. 3)

TRAFICO PESADO POR ALMAZORA

La circulación de camiones de gran tonelaje, con cargas frecuentemente peligrosas, por el interior del casco urbano de Almazora constituye un grave problema de esta ciudad. La protesta del vecindario afectado es unánime. (PAG. 5)

UNICEF, EN CASTELLÓN

Desde hace seis meses funciona en Castellón una delegación provincial de UNICEF, que cuenta ya con unos doscientos socios. Informa sobre este tema el delegado Juan Pérez de Heredia. (PAG. 6)

Información general

CRONICA POLITICA

(Viene de la anterior)

al parecer, de algún experto en derecho político. Estaba previsto que la grabación comenzase a las cuatro de la tarde, pero los trabajos finales de corrección no se concluyeron hasta las ocho de la noche y un cuarto de hora después el presidente se sentaba ante su despacho, frente a dos micrófonos y las cámaras de televisión. Dijo buenas noches y entonces alguien le interrumpió advirtiéndole que el presidente tenía un caramelo en la boca. Luego, parece que los elementos puramente técnicos no colaboraron del todo y fue necesario que se procediera a alguna otra interrupción. La grabación, en vídeo y cine, en color y blanco y negro, estuvo dispuesta hacia las nueve y media de la noche. A las diez y conforme se esperaba fue emitido el mensaje, casi al mismo tiempo que llegaba a las redacciones de las agencias y otros medios de información. Luego, el presidente Suárez salió hacia la localidad serrana de San Rafael, para descansar después de una semana maratoniana de encuentros, reuniones y almuerzos de trabajo.

La jornada

La jornada del presidente y de los ministros se había iniciado a las diez de la mañana, con la reunión del Consejo en la sede de la Presidencia. También por la mañana, el titular del Ejército fue recibido en audiencia por el Rey. La reunión concluyó antes de lo que era previsible: hacia las dos de la tarde. No obstante, en su desarrollo los ministros dialogaron ampliamente y en profundidad, sobre el único tema de la reforma. El contenido oficial de los acuerdos no sería conocido hasta casi la misma hora de la emisión del mensaje presidencial. Los demás temas del orden del día quedaron pendientes de un Consejo extraordinario que se celebrará a comienzos de la próxima semana y en el que se esperan decisiones importantes sobre la reforma

sindical, de la que no estará ausente un decreto-ley, medidas sobre la restricción de energía, creación del registro de asociaciones políticas (con la potenciación de la Dirección General de Política Interior) y diversos aspectos de la reforma fiscal. Oficialmente, no se sabe aún lo ocurrido con la legalización de los partidos políticos que lo habían solicitado. La tensión en torno a este tema se prolongó a lo largo de todo el día y se advirtió especialmente en las continuas llamadas a las redacciones de los medios de información preguntando si había ya decisión oficial.

Después del Consejo, el presidente acudió al palacio de la Zarzuela, para hablar con el Rey. Don Juan Carlos abandonó Madrid poco después, rumbo a Palma de Mallorca.

Sigue la expectación

Para la expectación no decae. Ya está convocada para mañana, a las once, la Comisión Permanente del Consejo Nacional, lo cual es una prueba evidente de que el Gobierno quiere hacer las cosas cuanto antes. Se espera, además, que mañana por la tarde se dé a conocer el contenido textual del proyecto de ley para la reforma política, una vez que haya tenido entrada en el Consejo Nacional. Sigue la expectación, mientras comienzan a conocerse las primeras reacciones a las palabras del presidente del Gobierno.

Telegrama de condolencia del Rey don Juan Carlos por la muerte de Mao

MADRID, 10. (Pyresa). — «Excmo. Sr. Hua Kuo Feng. Primer vicepresidente y primer ministro del Consejo de Estado de la República Popular China. Al conocer la triste noticia del fallecimiento del presidente de esa República, Mao Tse Tung, quiero hacer llegar a Vuestra Excelencia la expresión sincera de mi profundo pesar. Con su muerte desaparece una de las figuras más relevantes del siglo, que supo crear una China nueva y colocarla en lugar destacado en el mundo. Le agradeceré señale igualmente mi pesar a su viuda señora Chiang Ching. Tenga la seguridad de que todos compartimos sinceramente el dolor del pueblo chino en estos tristes momentos, pero estoy seguro de que la figura del desaparecido presidente servirá siempre de modelo y orientación para su pueblo.»

Reciba la expresión de mi alta consideración. Juan Carlos R.

PESAME DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

MADRID, 10. (Pyresa). — «Al Excmo. Sr. Wu Te, vicepresidente de la Asamblea Popular China. Le ruego acepte la expresión de mi pesar por el fallecimiento del presidente Mao Tse Tung, gran figura no solamente de su país sino de todo el mundo y cuya desaparición causa tan gran dolor en el pueblo chino, que el pueblo español comparte sinceramente. Le agradeceré haga llegar a la viuda del fallecido presidente, señora Chiang Ching, el testimonio de nuestro profundo sentimiento. Con mi alta consideración, Adolfo Suárez, presidente del Gobierno español.»

El cadáver de MAO...

(Viene de la anterior)

Plaza de la Paz Celestial una impresionante ceremonia fúnebre que pondrá fin a los actos oficiales en honor de Mao.

Se sabe, asimismo, que las fuerzas armadas se encuentran en estado de alerta. Todos los dirigentes del partido, comenzan-

do por el primer ministro Hua Kuo Feng, han hecho llamamientos a la población en favor de la unidad para continuar la empresa iniciada y llevada a cabo por el presidente Mao.

COMENTARIO DE RADIO VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 10. (Efe). — El augurio de que, con la muerte de Mao Tse-Tung, los largos años de sufrimiento de los católicos y de otros creyentes, sirvan en China para preparar la llegada del día en que serán reconocidos los derechos fundamentales de la persona humana y se permita a la Iglesia prestar su sincero servicio al pueblo chino, fue expresado hoy por «Radio Vaticano».

En un amplio comentario sobre la desaparición del líder revolucionario chino, la emisora de la Santa Sede destacó la personalidad del mismo, así como el alcance de su obra y la influencia de su pensamiento, tanto en China como a nivel internacional, que «no es posible ignorar», porque se trata de una de las «grandes figuras de la historia». No obstante, el comentario de la radio vaticana pone de manifiesto «cómo es difícil una evaluación del significado del valor de su acción y su pensamiento, tanto por la cercanía histórica del personaje como de los acontecimientos de que fue protagonista», así como de la «aureola de misterio y leyenda que han acompañado una y otra vez las interrogantes que el telón de bambú no ha dejado de suscitar, y que la muerte del hombre vuelve a plantear».

Reconoce de otra parte los éxitos de Mao Tse Tung han hecho que se presente su vida como una «grandiosa epopeya», aunque «hay que tener en cuenta no sólo los éxitos, sino también los métodos, los medios adoptados y los costes humanos pagados». Y, según éstos, «muchos son los aspectos negativos y las interrogantes sobre las que convendría reflexionar antes de pronunciarse». «El respeto de la verdad —concluye el comentario de la emisora pontificia— nos impone no silenciar la firme voluntad puesta en práctica para arrancar cualquier forma de vida religiosa y, particularmente, la persecución tenaz contra la Iglesia católica».

Concentración de doscientos trabajadores ante Presidencia del Gobierno

Entregaron una nota pidiendo la readmisión de unos compañeros al trabajo

MADRID, 10 (Pyresa). — Hacia las doce de esta mañana unos doscientos trabajadores de las tres empresas englobadas en Vers

se han concentrado pacíficamente ante Presidencia del Gobierno con el fin de entregar un escrito que fuese trasladado al Consejo de Ministros, en el cual se solicitaba la readmisión de todos los despedidos. Tres representantes de los trabajadores fueron acompañados ante el Registro General, donde entregaron el referido escrito que según les dijeron, sería trasladado al subsecretario Técnico de Presidencia para su posterior traslado al ministro.

SE NECESITAN
MECANICOS y ELECTRICISTAS
Presentarse de 7 a 8 tarde en AUTOVILL. S. L., Carretera Valencia - Barcelona, kilómetro 57. Villarreal.
(R. O. C., CS-11-826.)

EL PILOTO HUIDO DE LA U.R.S.S. EN U.S.A.

WASHINGTON, 10 (Efe). — Viktor Ivanovich Belenko, el piloto soviético que desertó el pasado lunes y aterrizó en Japón a bordo de un Mig-25, pisó ayer tierra de Estados Unidos, país del que ha solicitado asilo político.

El piloto llegó hoy a Honolulu a bordo de un avión de una línea regular japonesa. A su salida de Japón, Belenko declaró que viajaba libremente a los Estados Unidos, país en el que deseaba vivir.

TRASLADADO A LOS ANGELES

LOS ANGELES (California, EE. UU.), 10 (Efe). — El piloto militar soviético Viktor Ivanovich Belenko, que llegó al Japón a bordo de un «Mig-25» y pidió asilo político en Estados Unidos, llegó al aeropuerto de Los Angeles procedente de Hawai, en un avión de línea regular norteamericana, pero dentro del mayor secreto.

Se especula con la posibilidad de que el piloto ruso haya sido ocultado en algún lugar del sur de California en espera de trasladarle más adelante a Washington.

Algunos hombres que escoltaban al piloto ruso, y que pertenecen al Ministerio de Defen-

SE NECESITA
REPRESENTANTE
PARA CASTELLON Y PROVINCIA
GENEROS CONFECCION
A COMISION
RAZON: Ref. 245 de Publicidad MEB. Enmedio, 35 - 1.

Isabel Perón cobró indebidamente un cheque de 70.000 dólares

BUENOS AIRES, 10. (Efe). — Un segundo cheque, por 70.000 dólares (diez millones de pesos), fue cobrado indebidamente por la ex presidente María Estela Martínez de Perón durante el ejercicio de su mandato, según se informó ayer en Buenos Aires.

ACLARACION SOBRE LA NOTA DEL MINISTERIO DEL AIRE REFERENTE A "SABADO GRAFICO"

MADRID, 10 (Pyresa). — La Dirección General de Coordinación Informativa ha hecho pública la siguiente nota aclaratoria: «En la nota del Ministerio del Aire sobre apertura de causa contra "Sábado Gráfico" se padeció un error. Las facultades que el Código de Justicia Militar concede al ministro del ramo para ordenar su apertura están contenidas en el artículo 55, repetitivos, cinco dos cinco, y no en el 522 como se decía».

lizada en la Caja de Subsidio Familiar par el personal de la industria, y según las cuales, la viuda de Perón, depositó en su cuenta, con su nombre de soltera (María Estela Martínez Cartas), en el Banco de Santander un cheque por diez millones de pesos destinados a los damnificados por las inundaciones en varias provincias del interior de la Argentina.

La justicia argentina señala también la responsabilidad de otros integrantes de la Junta de Administración de dicha Caja de Subsidios, como Adelino Romero, ex secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT, central obrera) y el síndico Enrique Laplace, hermano del ex comandante general del Ejército, teniente general Alberto Numa Laplane.

Reorganización del gabinete que preside Callaghan

LONDRES, 10 (Efe). — Como consecuencia de los cambios registrados hoy, el Gabinete británico queda así constituido:

- Primer ministro: James Callaghan (sin cambio).
- Lord presidente y líder de la Cámara de los Comunes: Michael Foot (sin cambio).
- Ministro de Asuntos Exteriores: Anthony Crossland (sin cambio).
- Ministro de Precios y Protección al Consumidor: Roy Hattersley (ex subsecretario de Estado del Foreign Office).
- Ministro del Medio Ambiente: Peter Shore (sin cambio).
- Ministro de Asuntos Escoceses: Bruce Millan (sin cambio).
- Ministro de Empleo: Albert Booth (sin cambio).
- Ministro de Comercio: Emund Dell (sin cambio).
- Ministro de Servicios Sociales: David Ennals (sin cambio).
- Ministro del Interior: Merlyn Rees (ex ministro para Irlanda del Norte).
- Canciller del Tesoro (ministro de Economía): Denis Healey (sin cambio).
- Ministro de Energía: Anthony Wedgwood Benn (sin cambio).
- Ministro de Industria: Eric Varley (sin cambio).
- Ministro de Defensa: Fred Mulley (ex ministro de Educación).
- Ministro para Asuntos Galeses: John Morris (sin cambio).

- Ministro para Irlanda del Norte: Roy Mason (ex ministro de Defensa).
- Subsecretario de Agricultura: John Silkin (ex secretario de Planeamiento).
- Lord del Sello Privado: Fred Peart (ex subsecretario de Agricultura).
- Ministro de Educación: Shirley Williams (ex ministro de Precios y Protección al Consumidor).
- Ministro de Desarrollo de Ultramarr: Reg Prentice (sin cambio).
- Viceministro de Transportes: William Rodgers (ex subsecretario de Estado de Defensa).
- Subsecretario de Seguridad Social: Stanley Orme (ex subsecretario de Salud).
- Subsecretario de Energía: Gordon Vokes (ex director general de Energías).

SIGUE LA CAIDA DE LA LIBRA

LONDRES, 10. (Efe). — Tras precipitarse en las primeras transacciones hasta un valor de 1,730 dólares, la libra esterlina consiguió un punto de estabilidad esta mañana en 1,736 dólares, mucho más bajo que el de 1,748 de la noche pasada.

Ciertos observadores creen que el Banco de Inglaterra ha vuelto a intervenir tras su dramática decisión del jueves de retirar su apoyo a la divisa británica, pero añaden que de todos modos no hay una voluntad manifiesta de mantenerla a un determinado nivel.

La desvalorización de la libra esterlina esta mañana en relación a las diez divisas más importantes del mercado fue de un 4,3 por ciento, en comparación con un 40,7 por ciento el jueves y un 39,6 por ciento hace una semana.

EN UN MINUTO...
DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso
Estamos surtidos de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros
FERRERIA TRAVER
Coido, 41 - CASTELLON

PLAZA DE TOROS

CASTELLON
MAÑANA, DOMINGO
8 TARDE Y 11 NOCHE
Los más famosos cantaores gitanos de la actualidad, con la mejor bailaora del momento, PRESENTAN EL SUPER ESPECTACULO FLAMENCO.

TRONO GITANO FESTIVAL DE CANTE Y BAILE!

CON
MANUELA CARRASCO
LA PUREZA DEL ARTE FLAMENCO CON LA MEJOR BAILAORA DE ESPAÑA.

CAMARON DE LA ISLA LA REVELACION ACTUAL DEL CANTE FLAMENCO

PANSEQUITO LA GRAN VERDAD DEL ARTE Y DEL CANTE FLAMENCO

JARRITO TECNICA Y PUREZA DE TODOS LOS CANTES

RANCAPINO CANTAOR DE GRAN PERSONALIDAD Y GRANDES ESTILOS

PEPE HABICHUELA MAXIMA FIGURA DE LA GUITARRA FLAMENCA

EL KINO LA REVELACION DE LA GUITARRA FLAMENCA

EL TOMATITO TODO EL MISTERIO Y NOVEDAD DEL TOQUE GITANO

«LOS EMPRESARIOS ESPAÑOLES RECIBEN LA LIBERTAD SINDICAL COMO UN REGALO CAIDO DEL CIELO»

(Mansilla)

OVIEDO, 10. (Pyresa). — «Esta naciendo una asociación independiente de la Administración y de los trabajadores, en la que se agruparán numerosos empresarios españoles, que reciben la libertad sindical como un regalo caído del cielo», según ha manifestado el vocal del Comité Ejecutivo Sindical del Consejo Nacional de Empresarios, señor Mansilla, en una reunión mantenida con los medios informativos asturianos.

DESCIENDE EL NUMERO DE CONFLICTOS LABORALES

MADRID, 10. (Pyresa). — La anomalía laboral de España ha descendido durante la jornada de hoy, al reincorporarse a sus puestos los dos mil trabajadores del sector del metal de Sabadell, que ayer se mantuvieron en paro. También se han reincorporado en Madrid las 1.200 obreras de «Induco».

Los conflictos de la construcción se mantienen estacionarios en las tres provincias afectadas: La Coruña, León y Burgos. Por lo que respecta a la primera de estas provincias, en la localidad de El Ferrol del Caudillo (población donde se inició el conflicto) se observa una tendencia a la distensión, esperándose que la negociación del convenio pueda iniciarse una vez que sean puestos en libertad los delegados de los huelguistas dete-

que realizaba la entrevista a título personal. Sus cargos son indisolubles de su persona. Ahora bien, quizás los resultados han sido satisfactorios en la medida que ha podido comprobar el escaso número de trabajadores que arrastran esas organizaciones, con cuyos líderes ha mantenido conversaciones.

Los empresarios creen que para la creación de una asociación, deben aprovechar el germen de unidad que ahora existe: «No es que pretendamos continuar nosotros en los cargos actuales pues no queremos perpetuar las personas ni las instituciones, pero no se puede arrojar la toalla».

Al referirse al sindicalismo de los últimos años, el señor Mansilla dijo que «la falta de libertad sindical en España benefició en primer lugar a una opción política que pretendió superar la dualidad trabajador-empleado; en segundo lugar, benefició a los empresarios, al liberarles de la conflictividad laboral; y en tercer lugar, a los trabajadores, porque en la última década se ha producido un auténtico reparto de riqueza, mediante el cual los trabajadores españoles experimentaron un aumento de poder adquisitivo superior a cualquier país».

En lo que se refiere al reparto del patrimonio sindical, los empresarios reclaman su parte: «Nosotros hemos cotizado el 85 por 100 de las cuotas sindicales, luego el patrimonio nos pertenece en esa proporción».

En cuanto a la posibilidad de la existencia de un «otono caliente», los empresarios manifestaron que las empresas fuertes lo ven con preocupación y que los empresarios pequeños se encuentran en un estado de honda desesperación. Estiman que a corto plazo hay que poner orden en la economía nacional y acudir a corto y medio plazo a soluciones políticas y económicas.

que realizaba la entrevista a título personal. Sus cargos son indisolubles de su persona. Ahora bien, quizás los resultados han sido satisfactorios en la medida que ha podido comprobar el escaso número de trabajadores que arrastran esas organizaciones, con cuyos líderes ha mantenido conversaciones.

Los empresarios creen que para la creación de una asociación, deben aprovechar el germen de unidad que ahora existe: «No es que pretendamos continuar nosotros en los cargos actuales pues no queremos perpetuar las personas ni las instituciones, pero no se puede arrojar la toalla».

Al referirse al sindicalismo de los últimos años, el señor Mansilla dijo que «la falta de libertad sindical en España benefició en primer lugar a una opción política que pretendió superar la dualidad trabajador-empleado; en segundo lugar, benefició a los empresarios, al liberarles de la conflictividad laboral; y en tercer lugar, a los trabajadores, porque en la última década se ha producido un auténtico reparto de riqueza, mediante el cual los trabajadores españoles experimentaron un aumento de poder adquisitivo superior a cualquier país».

En lo que se refiere al reparto del patrimonio sindical, los empresarios reclaman su parte: «Nosotros hemos cotizado el 85 por 100 de las cuotas sindicales, luego el patrimonio nos pertenece en esa proporción».

En cuanto a la posibilidad de la existencia de un «otono caliente», los empresarios manifestaron que las empresas fuertes lo ven con preocupación y que los empresarios pequeños se encuentran en un estado de honda desesperación. Estiman que a corto plazo hay que poner orden en la economía nacional y acudir a corto y medio plazo a soluciones políticas y económicas.

Castellón - ciudad y provincia

AGENDA DEL DIA

Sábado, 11 de septiembre

El sol, en Castellón, sale a las 7'37
y se pone a las 20'17
Luna en cuarto menguante el día 16

SANTOS DEL DIA

Ntra. Sra. de la Cueva Santa.— Proto, Jacinto, hermanos; Vicente, ab.; Diodoro, Diómedes, Dídimos, mrs.; Pafnucio, Paciente, Emillano, Daniel, obs.; Teodora m.

SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Sra. del Luch.— Autónomo, Curónoto, obs.; Hierónides, Leoncio, Serapión, Selesio, Valeriano, Estratón, Macedonio, Teóculo, Terciano, mrs.

HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA		VALENCIA - CASTELLON	
1'25 Expreso	23'26 Expreso (Almería)	(LLEGADAS)	
6'04 Expreso	23'56 Expreso (Granada)	8'50 Unid. Elec.	
6'24 Expreso		10'06 Unid. Elec.	
6'40 Expreso		13'17 Unid. Elec.	
7'24 Expreso		15'00 Unid. Elec.	
10'08 Unid. Elec. (hacia Tortosa, enlaza a Barcelona)		16'24 Unid. Elec.	
10'20 Electrotrén		18'15 Unid. Elec.	
11'08 Expreso		20'00 Unid. Elec.	
12'12 Expreso (a Cervere)		21'18 Unid. Elec.	
12'41 Ter (procede de Alicante)		21'42 Ter (viene de Madrid)	
16'08 Electrotrén		22'20 Unid. Elec.	
20'02 Unid. Elec. (Tortosa)		CASTELLON - VALENCIA	
HACIA VALENCIA		(SALIDAS)	
5'33 Expreso	6'25 Unid. Elec.	7'30 Unid. Elec.	
7'20 Ter (va a Madrid)	7'30 Unid. Elec.	8'31 Unid. Elec.	
13'02 Electrotrén	8'31 Unid. Elec.	11'10 Unid. Elec.	
15'47 Ter (va a Alicante)	11'10 Unid. Elec.	13'50 Unid. Elec.	
16'49 Expreso	13'50 Unid. Elec.	15'10 Unid. Elec.	
18'17 Expreso (va a Málaga)	15'10 Unid. Elec.	17'05 Unid. Elec.	
19'18 Electrotrén	17'05 Unid. Elec.	18'25 Unid. Elec.	
22'35 Expreso (Sevilla)	18'25 Unid. Elec.	20'30 Unid. Elec.	
23'02 Expreso	20'30 Unid. Elec.		

FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE, 11

TURON, San Félix, 9
VAZQUEZ, Av. Dr. Clará 40
Turno de refuerzo de 5 tarde a 10 noche.
MARTIN, G. Aranda, 24
MARTIN PENA, R. Magdalena, 51



5'74

ACIERTE CON EL NUEVO colowall

GUIA CULTURAL

JORGE BORRAS, óleos, acuarelas y dibujos. Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, Sala Adunara (del 6 al 18 de septiembre). Horas de visita: de 18 a 21 horas.
JOAN BTA. LLORENS BORT, óleos, Ayuntamiento de Villarreal (del 5 al 12 de septiembre). Horas de visita: De 7 a 9'30 (laborables) y de 12 a 2 y de 6 a 9'30 (festivos).
Exposición de los trabajos presentados en el VI Certamen de Pintura Nocturna. Torreón Bernad, Benicasim. (Hasta el 12 de septiembre inclusive).

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Manuel Ramón García Sábado. — María Nieves Casanova Sánchez. — Silvia María Delpuech Valls. — Manuel Roqueta Escob. — Débora Chumillas Vidal. — Nieves Molina López. — Francisco Hernández Sánchez. — Rubén Parra Claramonte.

MATRIMONIOS

Luis Arcadio Edo Moliner con Carmen Lázaro Giner.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

BOMBEROS	22-10-80
POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
HOSPITAL	21-05-23
RESIDENCIA S. S.	21-13-00
SER. MEDICO URGENCIA S. S.	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50
COCHES PATRULLA POLICIA ...	22-73-85
INCENDIOS FORESTALES... ..	21-11-76

IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS
PRECISA

PERSONA

SE EXIGE:

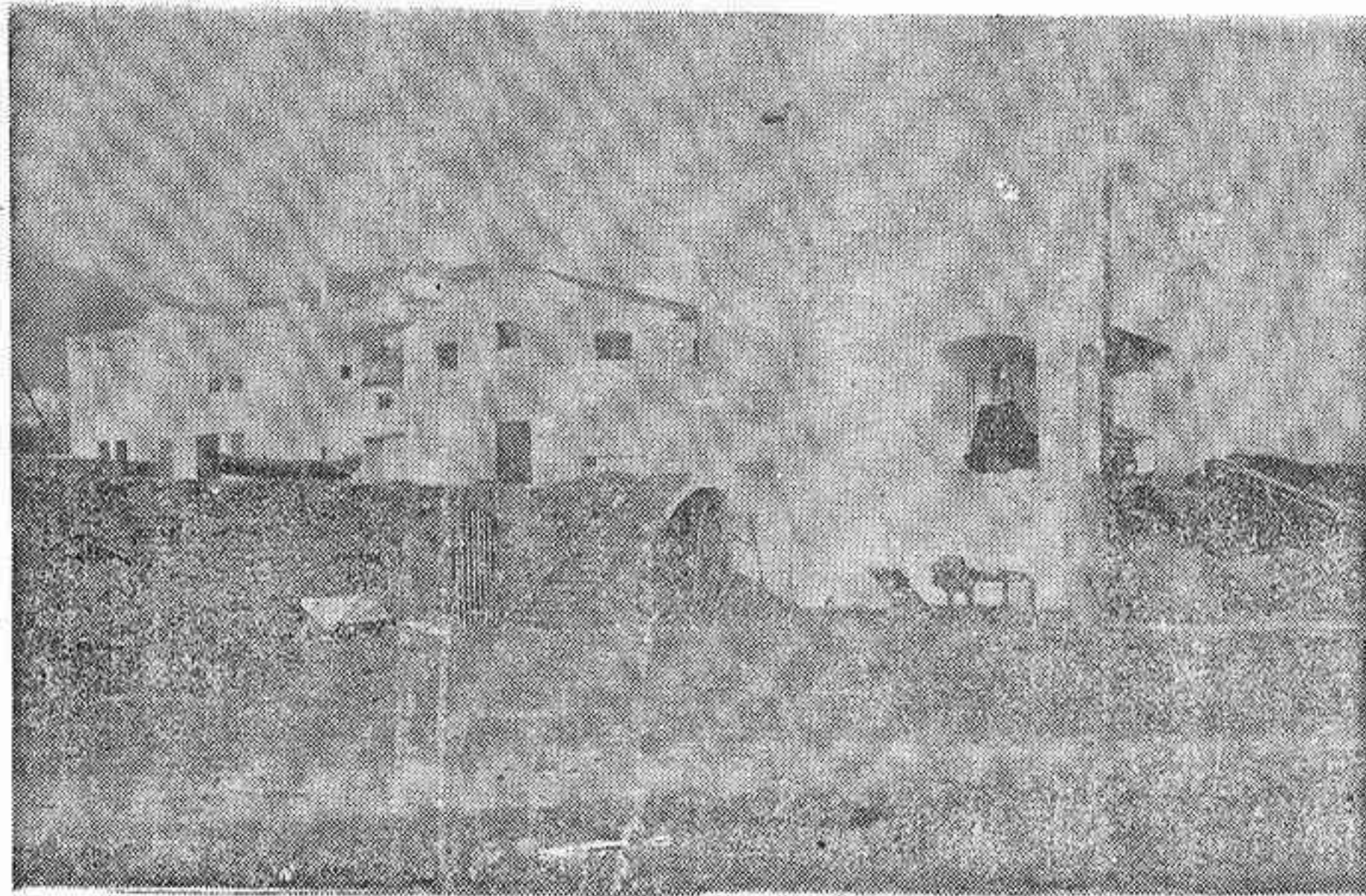
● Experiencia en Seguros Generales.

SE OFRECE:

- Puesto a nivel de Jefe Sección.
- Sueldo a convenir, según aptitudes.
- Alta en Seguros Sociales.
- Interesante promoción.

INTERESADOS. — Presentarse en DAMA PUBLICIDAD, Calle General Aranda, 6. CASTELLON. (R. O. C., 7.825.)

DESASTROSA VENDIMIA EN VILLAFAMES



Fachada de la Bodega Cooperativa de Villafamés

Villafamés está sintiendo los efectos de una desastrosa vendimia motivada por el granizo que ha destruido prácticamente en su totalidad la cosecha. A pocos días de iniciada la recolección, es casi nulo el movimiento que se registra frente a la bodega cooperativa. La mayoría de la población se considera afectada por los pobrísimos resultados de esta campaña.

VILLAFAMES (De nuestro corresponsal Manuel Marzá). — Una gran parte de los aproximadamente tres mil habitantes con que cuenta esta localidad, sufren los efectos de una cosecha desastrosa por dos grandes torment

as. Sólo la comparación con lo obtenido el año pasado, demuestra el perjuicio que las circunstancias meteorológicas han traído a esta villa donde el ochenta por ciento de su población aproximadamente tiene cuando menos

una pequeña parcela dedicada a este cultivo.

UNOS CUATRO MILLONES DE KILOS EL AÑO PASADO

Al finalizar la vendimia correspondiente al año pasado, habían llegado hasta las bodegas de la cooperativa unos tres millones de kilos de uva, a los que cabe agregar el millón aproximadamente, repartido en las bodegas particulares. De la primera cantidad, apuntada se obtuvieron 2.930.000 litros de vino, vendidos casi en su totalidad para alcohol —Villafamés tiene planteado también el problema de los vinos híbridos— a mayoristas de Castellón, Barcelona, Alicante, La Coruña y Navarra, entre otros. De este total han quedado en depósito 160.000 litros de «Señorito» para el consumo local y 60.000 litros de blanco «Macabea».

SE PERDIO UN 80 POR CIENTO DE LA COSECHA

Teniendo como cifra de comparación los cuatro millones de kilos que representaron la vendimia del año pasado, se calcula que el total cosechado será, al finalizar la presente campaña, de un 75 a un 80 por ciento menor. Esta notable disminución del rendimiento de las 1.500 hectáreas de viñedos que posee Villafamés ya habla por sí sola.

También conviene destacar que otros años unas 250 personas procedentes de poblaciones limítrofes llegaban hasta Villafamés para trabajar en la vendimia. Este movimiento rural que tenía como centro esta villa hasta llegó a motivar la organización de sesiones cinematográficas especiales, llevadas a cabo para brindar un marco de entretenimiento a este núcleo de desplazados. Este año, en cambio, ni hay forasteros ni proyecciones especiales de películas. La primer granizada caída sobre esta población destruyó la mayor parte de la cosecha y la segunda, que tuvo lugar recientemente, después de las fiestas patronales, destruyó el diez por ciento restante. Sólo una pequeña parte de la superficie destinada a viñedos quedó apta para vendimiar. Y el resultado se está viendo estos días, en que un insignificante movimiento de gente y tractores, en contraposición a lo ocurrido en otras campañas, caracteriza a la bodega cooperativa que asocia a la mayor parte de productores de Villafamés.

SE DESVIARA EL TRAFICO EN LA ANTIGUA CARRETERA DE VALENCIA

Con motivo de las obras de «Pasos en acceso y accesos a desnivel del Polígono Mijares», se procederá desde el próximo día 14 hasta el 28 ambos inclusive a cortar el tráfico del vial Norte-Sur (antigua carretera de Valencia) en el tramo comprendido entre el camino de la Ralla y el paso a nivel de Renfe situado junto a la estación de Almazora. El tráfico se desviará por el camino de la Ralla para acceder a la carretera N-340

LA CIUDAD CADA DIA

¿SE CONSTRUIRA LA ESTACION DE AUTOBUSES?

AUNQUE Henry Ford haya dicho que «los transportes colectivos del futuro, tan en boga hoy, pertenecen a una ciencia ficción hacia atrás que en lugar de mostrarnos el porvenir, nos devuelven al pasado» está bastante claro que los mismos cumplen una importante función hoy. Y su razón de existir está fundamentada precisamente en el hecho de que aún hoy muchas personas no pueden adquirir alguno de los modelitos que mister Ford o cualquiera de sus colegas fabrica. Por lo tanto, sin considerar las ventajas de las que pueden llegar a tener los transportes colectivos en los años por venir, son innumerables los ciudadanos que en cualquier parte del mundo, la mayoría más por necesidad que por gusto, tienen que utilizar el tren o el autobús para ir de aquí para allá.

Este hecho plantea serios inconvenientes en Castellón, donde sus habitantes, al igual que en el resto de España, están lejos de alcanzar ese 90 por ciento que en los Estados Unidos indica el porcentaje de personas que utilizan el automóvil como medio de transporte ciudadano. Es cierto también que frente al problema de la energía, Ford dice que el coche de gasolina tiene cuerda para rato y ante el interrogante que se abre con respecto a las materias primas, afirma que no faltarán nunca materiales para construir un auto. Pero puede ocurrir —faltó considerarlo— que algunas veces no sobre el dinero para comprar los modelos que a cada momento la industria automotriz pone en el mercado.

Pero hablemos del autobús, medio más idóneo por ahora para el transporte urbano e interurbano de cualquier pequeña capital. Las numerosas empresas que operan en este sentido en Castellón tienen, como se sabe, diseminadas sus bases, como el polen en los campos, en los contornos de la ciudad. El proyecto de unificación mediante la creación de una estación de autobuses, revivido hoy por la actual Administración local, es un deseo que lleva sobre sus espaldas la misma antigüedad que el problema. Una empresa, hace ya mucho tiempo, propuso la solución mediante la cesión de unos terrenos, pero la idea murió en manos de la inercia, que lo único que hizo es mantener la misma situación.

El ofrecimiento de los solares volvió a surgir en el mismo momento en que se empezó a hablar nuevamente del proyecto. Por las declaraciones realizadas anteayer por el señor Plá Broch frente al gobernador, sabemos que los solares que podrían utilizarse para este fin, no muy fáciles de encontrar por otra parte, dada la magnitud requerida y el emplazamiento que necesariamente debe ser céntrico, están situados tras de la plaza Fadrell. Un lugar que a todas vistas resulta idóneo para una estación de autobuses.

Me atrevería a decir que esto —la posibilidad de contar con un emplazamiento adecuado— equivale a saltar uno de los escollos más importantes con el que se podrían haber tropezado las negociaciones. Pero el proyecto, visto desde la luz pública, pareciera como estancado, con mucha vitalidad por parte de sus más directos propulsores, pero como detenido en el tiempo. ¿Es que alguien frena el proyecto o se están presentando obstáculos tan insalvables como para que estos importantes planes pudieran quedar cualquier día dormidos en los laureles?

La necesidad de una estación de autobuses está siendo más clara que el agua. Su no realización será una noticia de oscuras resonancias en la ciudad, al menos que se explique detalladamente cuáles han sido los problemas que se han presentado en el hipotético caso de que el proyecto se detuviera o no se llegara a cumplir. Como quiera que sea, la actual situación no puede continuar, a menos que a nadie le importe que los usuarios, además de la incomodidad que ya entraña de por sí viajar en autobús, deban soportar la poca confortabilidad que poseen terminales de líneas improvisadas en las cuales muchas veces falta reparo y hasta asientos suficientes donde los viajeros puedan sentarse o que los autobuses continúen interceptando la fluidez del tráfico por la ciudad.

PASEANTE

SUMINISTROS HOSTELEROS

SELMA

PLAZA CLAVE, 25 — CASTELLON
SOLICITA REPRESENTANTES PARA TODA CLASE DE MAQUINARIA RELACIONADA CON LA HOSTELERIA. ZONA DE TRABAJO: CASTELLON Y PROVINCIA. CONDICIONES A CONVENIR.
PREFERIBLE CONCEDORES DEL ARTICULO Atenderá Sr. Selma por las tardes de 5 a 8.

TENGA EN SU CASA UNA "OBRA MAESTRA FIRMADA" CON LA GARANTIA DE

Construcciones y Materiales

Dominguez SA

Santo Cristo, 69
Teléfs. 56 01 58
56 07 76

ALMAZORA

ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
 La publicación de estos anuncios.
 Tels. 223802-222890

VIARIOS

- (4821) **AUTO-ESCUELA** Record. Toda clase carnetes. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (8315) **FILATELIA CASTAÑO.** Sellos para colecciones EUROPA. Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.
- (634) **CONSTRUCCION** villas chalets, locales comerciales, reparaciones en general, especialidad en cocinas, máxima garantía. Construcciones Brocal. Teléfono 217577, Castellón.
- (9163) **REPARACIONES ALBANI- LERIA,** acondicionamiento y decoración de locales comerciales. Construcción de Villas. Pagos apizados. Construcciones LU-AL. Teléfono 21 76 35.
- (9723) **MATERIAL ANTENAS** televisión en Selvi Radio, Sanchis Abella, 16 (Junta edif. Simago).
- (2324) **AGRICULTOR GRAN** ocasión cambio casa o piso por tierra de 4 a 6 hanegadas, de 2 a 4 kilómetros de Castellón. Tel. 21 31 72.
- (2371) **SUS POLLOS al'Est** incluso festivos en Navarra, 103.
- (2387) **SERVICIO FURGONETAS** reparto, con o sin chofer, de 1.000 a 3.000 Kg. carga. Lepanto, 8. Tel. 21 62 47.
- (2403) **SE HACEN** trabajos de rejilla: Mecedoras, Sillas, Cubre Radiadores, Camas. Barrachina, 34 - 1.º - 1.º

VENTAS

faubel
 VENTA DE PISOS
 Mayor, 35 Tel. 22 34 54

- (8913) **AGENCIA ROMEA.** Compra-venta-alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (6882) **AGENCIA TIRADO** eficaz actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléf. 21 10 19.
- (6884) **AGENCIA TIRADO** le ofrece pisos de 3 ó 4 dormitorios en calle Moyano - Calle Mayor - Pl. María Agustina y calle Obispo Salinas, ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (7027) **PARCELAS URBANIZACION** Benadresa aprobada oficialmente desde 150.000 pesetas. 18 meses. Razón: Citosa. Mayor 46-b. Teléfono 223200.
- (7031) **SU PARCELA** en Benicasim la tiene CITOSA. Razón: Avd. Ferandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicasim.

COMPROSA

Compra-venta alquileres, pisos, fincas. General Sanjurjo, 29. Teléfono 21 38 22.

- (7032) **CITOSA** ofrece pisos con calefacción central, garaje etc. 200 m² y 180 en calle Enmedio-Rafalafena.
- (7084) **CITOSA** ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m² facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.
- (7035) **CITOSA OFRECE** pisos lujo en Pl. Gral. Sanjurjo calle Navarra 200 m². Razón: Mayor 46-B. Teléfono 223200.

(7357) **INMOBILIARIA AGOST ANTONINO,** venta parcelas, fincas rústicas, pisos, comerciales, apartamentos. Teléfono 22 34 12.

(9216) **EN AVENIDA** Casalduch, junto Colegio Carmelitas viviendas de 4 dormitorios más servicios. Construcción, primera calidad. Facilitades 15 años. Informa: J. GAS BAR. Mola 2 (pasaje).

(2026) **VENDO BAR** en el Grao. Tel. 22 59 35.

(2051) **INMOBILIARIA MAYOR** vende pisos de cuatro habitaciones muy económicos, orientación cara Valencia. Teléfono 22 78 96.

(2087) **«TENGO»** 10 hanegadas Valencia late. 6 hanegadas navellina. Cervantes, 29.

(2111) **«TENGO» LOCAL** comercial adaptable cualquier negocio en Avda. Rey D. Jaime. Cervantes, 29.

(2148) **«TENGO» PISOS.** Oportunidades. En plan inversión y rentabilidad. Cervantes, 29.

(2170) **C. I. R. A., OFRECE** pisos, grandes facilidades, entrada desde 150.000 pesetas. Teléfonos 21 74 48 - 21 74 49.

(2258) **VENDO PISO** ocasión. Calle Maestro Ripollés, Edificio Narbón. Magnífica orientación. Razón: Portería.

(2310) **VENDO SERRIN** de pino «granulado» especial para combustión, suministros a provincias a toda época del año. Razón: Sr. Andreu. Teléfono 22 23 52 de Lérida.

(2341) **VENDO PISO** nuevo. 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza. Buena situación. Razón: Tel. 21 20 85.

(2346) **VENTA DE chimeneas** Chimgango para villas, apartamentos y pisos. Razón: Teléfono 22 63 46.

(2375) **VENDO EN** calle Ulloa, 16, dos primeros pisos subvencionados a estrenar. Razón: José Mira. Avda. Hermanos Bou, 71 - 3.º

(2378) **PARTICULAR VENDE** 2.400 metros cuadrados urbanizados detrás Club de Golf en una o dos parcelas. Teléfono 22 42 26, mañanas.

(2227) **VENDO PISO** tres dormitorios. Mayor, 56 - 3.º escalera, 8.º-A.

(2389) **VENDO PISO** nuevo - estrenar (precio oficial): 4 habitaciones, 8.º planta, «Europa II» (final Maestro Ripollés). Entrada 250.000. Resto convenir. Sr. Molina. Benicarló, 25 - 7.º

(2369) **VENDO PISO** nuevo calle San Roque, recién decorado, portero eléctrico, 2 tomas TV, 4 dormitorios, baño completo, soleado, facilidades. Teléfono 213794.

(2387) **VENDO APARTAMENTO** y garage en Torreblanca (Castellón) 650.000 - ptas. Telf. 93/5620746.

(2402) **VENDO MASET** nuevo a 3 Km. de Castellón. Teléfono 215514.

(2407) **SE VENDE** almacén 700 m² con patio de 400 m² Villarreal. Tel. 52 17 49.

(2409) **VENDO PISO** segunda planta, todo exterior, 3 habitaciones. Calle Unión. Interesados: Llamar horas comida. Tel. 21 25 69.

ALQUILERES

(3427) **AGENCIA CITOSA,** alquiler su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22-29-33.

(8814) **AGENCIA ROMEA.** Alquileres. Pisos. Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.

(3483) **CITOSA** precisa pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels.: 222933 y 221965.

(7028) **CITOSA NECESITA** urgentemente pisos en alquiler sin muebles perfoados para 2 años. Mayor, 46-b. Tel. 223200.

(2244) **ALQUILO APARTAMENTO** septiembre y todo el año. Teléfono 21 52 92.

(2330) **SE ALQUILAN** estudios amueblados céntricos (pequeñitos). Razón Teléfono 300883 de 2 a 3.

(2348) **ALQUILO PISO** amueblado con teléfono. Calle Tenerías. Razón: 22 47 14.

(2390) **SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 21 51 52.

(2401) **SE ALQUILA** piso amueblado, soleado 4 dormitorios, verlo mañanas. Rda. Vinaetas, 7.

(2406) **SE ALQUILA** garaje para turismo. Calle Méndez Núñez, 10. Teléfono 21 41 41.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(9787) **30.000 MENSUALES** en casa, escribanos. Marcos. San Pedro Mestallón, 3, Oviedo.

(2250) **SE NECESITA** chica para limpieza cocina. Razón: Marisquería San Carlos. Avda. Hnos. Bou, 71. Castellón.

(2318) **NECESITO CHICA** servicio todo estar con informes. Sueldo: 11.000 pesetas mensuales. Razón: Dama. General Aranda, 6.

(2325) **PRECISAMOS PERSONAS** para trabajos caseros muy rentables. Universal Alta. Alicante.

(2331) **SE OFRECE** albañil para toda clase de reformas en cocinas, aseos, etc. Teléfono 21 59 80.

(2339) **GANE DINERO** con direcciones mano o máquina para Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona-6.

(2356) **ASISTENTA DE Hogar** se precisa. Razón: Meba. Enmedio, 35 - 1.º

(2377) **PERSONA ACTIVA** con estudios superiores interesa en importante empresa. Diríjase por escrito al Apartado 27 de Villarreal. (Referencia Of. Col., núm. CS-11-825).

(2383) **SEÑORA SOLA** de mediana edad necesita empleada de hogar, todo estar, buen sueldo. Razón: Ximénez, 32 - 1.º, de 4 a 8 tarde.

(2391) **EMPRESA METALURGICA** radicada en Castellón, solicita Auxiliares Administrativos. Los interesados, llamar al teléfono 21 03 77. (Referencia O. C., núm. CS-7.855).

(2392) **EMPRESA METALURGICA**, radicada en Castellón, solicita Soldadores. Los interesados, llamar al teléfono 21 03 77. (Ref. O. Colocación, núm. CS-7.828).

(2395) **SE PRECISA** chica fija. Navarra, 31 - 3.º - B.

(2393) **NECESITO MUCHACHA** servicio interna. Tel. 21 09 74, de 9 a 2.

(2398) **EN IMPORTANTE** Empresa electrodomésticos se necesitan Montadores de antenas Radio y TV. Razón llamar al teléfono 22.62.79 de 10 a 130 y de 430 a 7 tarde. (Ref. Of. Col. CS-8010).

(2400) **SE NECESITA** aprendiz.— Razón Publicidad MEBBA, Enmedio 35-1.º (Ref. Of. Col. CS-8033).

FALTA

SECRETARIA DE DIRECCION

PARA IMPORTANTE Y ACREDITADO COMERCIO DE CASTELLON CAPITAL

- No es imprescindible la experiencia, pero sí con estudios de secretariado muy avanzados.
- Preferentemente joven.
- Sueldo a convenir, según aptitudes.
- Absoluta reserva para las colocadas.

INTERESADAS. — Deberán presentarse en las oficinas de DAMA PUBLICIDAD, de 4 a 8 tarde para cumplimentar test. (Ref., CS - 8.012.)

SOMOS

- Una primerísima empresa, con importantes planes de expansión comercial.

CREEMOS

- En la ENTREGA tanto como en la EXPERIENCIA, por lo que valoraremos principalmente las motivaciones humanas, la capacidad de adaptación a una disciplina y la superación constante, a través de una adecuada formación, que nosotros mismos proporcionamos.

BUSCAMOS

- Personas que sientan la necesidad de alcanzar una situación profesional, económica y social estable, cimentada en su trabajo, constancia y entusiasmo.

OFRECEMOS

- Integración en la empresa.
- Apoyo total en su gestión.
- Promoción real y a corto plazo, pues tenemos preparado el acceso a

SEIS HOMBRES DISTRIBUIDOS ENTRE LA CAPITAL Y LAS POBLACIONES CLAVES DE LA PROVINCIA

EXIGIMOS

- Excelente formación cultural.
- Capacidad y preparación para actuar a cualquier nivel.
- Edad mínima de 23 años.

INTERESADOS. — ENVÍEN «CURRÍCULUM VITAE» COMPLETO A LA REFERENCIA NUM. 248 DE PUBLICIDAD MEBBA. APARTADO CORREOS NUMERO 82 DE CASTELLÓN.

(Ref. O. Col., núm. CS-8.011.)

(2385) **SEÑORITA BACHILLER** Superior, Mecanografía, conocimientos Inglés y Francés, se ofrece para Oficina, Consulta Médicos, Recepción Hotel o similar. Razón: Bibiana González. Residencia Gabiska. Tel. 21 19 44.

(2322) **NECESITAMOS REPRESENTANTE** a comisión y dietas para géneros de punto y paquetería con coche propio. Interesados, escriban a Apartado 103. Castellón.

(2405) **QUIERO COMPANIA** de señora, señorita o matrimonio sin hijos. Tel. 21 73 46.

(2408) **SE NECESITA** muchacha, buen sueldo. Gral. Aranda, 19. Tel. 22 71 02.

(2410) **SE NECESITAN** chicas que sepan coser a máquina. Presentarse calle Marqués de la Ensenada, 33 - 35. (Referencia Of. Colocación; número CS-8.037.)

(2391) **EMPRESA METALURGICA** radicada en Castellón, solicita Auxiliares Administrativos. Los interesados, llamar al teléfono 21 03 77. (Referencia O. C., núm. CS-7.855).

(2392) **EMPRESA METALURGICA**, radicada en Castellón, solicita Soldadores. Los interesados, llamar al teléfono 21 03 77. (Ref. O. Colocación, núm. CS-7.828).

(2395) **SE PRECISA** chica fija. Navarra, 31 - 3.º - B.

(2393) **NECESITO MUCHACHA** servicio interna. Tel. 21 09 74, de 9 a 2.

(2398) **EN IMPORTANTE** Empresa electrodomésticos se necesitan Montadores de antenas Radio y TV. Razón llamar al teléfono 22.62.79 de 10 a 130 y de 430 a 7 tarde. (Ref. Of. Col. CS-8010).

(2400) **SE NECESITA** aprendiz.— Razón Publicidad MEBBA, Enmedio 35-1.º (Ref. Of. Col. CS-8033).

(2370) **VENDO 2 CV** recién reparado. Tlf. 216941, 9 a 14.

(2384) **VENDO 600-D.** Buen estado. Razón: Calle Prim, 32 - 1.º 2.º

(2388) **VENDO FURGON** Mercedes Benz poco trabajado. Razón: Tel. 30 14 55, de 6 a 8 tarde.

PERDIDAS

(2394) **SE BUSCA** Sherpa 350 c.c.-T CS-0921-C, número motor JB-125,00.492. Tel. 22 29 01. Gratificación: 5.000 pesetas.

MOTOCICLETAS

(9518) **BENELLI 125** freno disco, 250 2 cilindros, 500-4 y 750-6 cilindros. Servicio Oficial y venta: Quintana, Ribelles Comín, 3. Telf. 21 69 23. Castellón.

(9750) **PALMIERI** DISTRIBUIDOR de motos competición Jawa, CZ, DKW y compraventa de motos. Calle Useras, número 21. Teléfono 21 03 47.

HUESPEDES

(2386) **HABITACION SOLO** dormir, baño, teléfono, precio razonable. Tel. 22 07 05.

ORTOPEDIAS

(9215) **CARRAS** para inválidos piernas ortopédicas collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales Ortopedia. D.E.A.O. Navarra, 84. Telf. 21 29 88.

TRASPASOS

(9342) **SE TRASPASA** Bar - Restaurante «Vinaroz», buena clientela fija, por no poder atender. Informes en Vinaroz. Teléfono 45 06 13 o en el mismo Restaurante.

ACADEMIAS

(2085) **ESCUELA DE Formación** Profesional Administrativa y Comercial «San Cristóbal» Título Oficial (Técnico Auxiliar Administrativo). Enseñanza Oficial y Gratuita Abierta Matrícula Curso 1976/77. Información e Inscripción: Calle Tenerías, 30.

(2273) **ACADEMIA NECESITA** profesor Matemáticas, Física y Química. Llamar de 3 a 7 teléfono 20 02 45.

(2277) **ACADEMIA ACTIVA.** Preparación de Graduado Escolar y repaso de clases de E.G.B. (Grupos reducidos). Abierta matrícula para el curso 1976 - 77. Plaza Maestrazgo, núm. 4. Tel. 21 02 38. Horario de oficina, de 9 a 1 por la mañana y de 6 a 9 por las tardes.

(2278) **CENTRO DE Formación** Profesional «Academia Activa», primer grado de Formación Profesional Administrativa. Profesorado Titulado. Matrícula abierta hasta el 31 de septiembre para el próximo curso 1976 - 77. Plaza Maestrazgo, núm. 4. Teléfono 21 02 38. Horario de oficina de 9 a 1 por la mañana y de 6 a 9 por las tardes.

(2363) **ACADEMIA ALMI.** Formación Profesional. Título Oficial: Técnico Auxiliar. Matrícula hasta 30 Septiembre. Trinidad, 5.

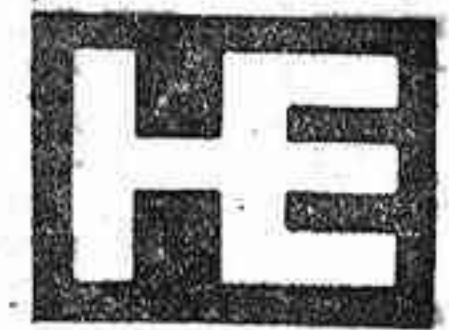
(2364) **ACADEMIA ALMI.** Administrativos. Secretariado. Seguros Sociales. Banca. Preparación permanente. Idiomas. (Profesores nativos titulados). Trinidad, 5.

(2366) **ACADEMIA ALMI.** Repaso EGB, BUP, COU. Graduado Escolar. Peritaje Mercantil. Oposiciones Magisterio. Trinidad, 5.

(2396) **ESTUDIANTES MAGISTERIO** dan clases de EGB C/ Enmedio Cpos. reducidos Tlf. 217785.

(2404) **DIPLOMADO CAMARA** Comercio Británica. Clases Inglés, traducciones. Teléfono 22 79 85.

(2279) **ACADEMIA ACTIVA.** Idiomas, Secretariado, Contabilidad, Mecanografía, Taquígrafía, cursos intensivos. Profesorado especializado. Matrícula abierta para el curso 1976 - 77. Plaza Maestrazgo, núm. 4. Tel. 21 02 38. Horario de oficina de 9 a 1 por la mañana, y de 6 a 9 por las tardes.



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON y PROVINCIA el próximo DOMINGO día 12, por trabajos en líneas de media y baja tensión:

CASTELLON

Transf.— ECHEGARAY I, II y III, entre las 8 y las 10 horas. Transf.— BANCO BELBAO I y II; y C.º VIEJO ALCORA, entre las 7 y las 14 horas.

VILLARREAL

Transf.— C.º VIEJO BURRIANA y Abonados en alta tensión de las líneas M. T. Villarreal Sur de 11 KV., y línea San Pascual de 20KV. (tramo Matadero a Azuvi) entre las 8 y las 14 horas.

VALL DE UXO

Transf.— CUEVA SANTA, entre las 8 y las 13 horas.

TORREBLANCA

Abonados en alta tensión de la línea M. T. Alcalá (tramo S. T. a trifásico Alcocebre) entre las 7 y las 14 horas.

MUY IMPORTANTE

LA REPOSICION DEL SERVICIO SE IRA REALIZANDO DENTRO DE LOS HORARIOS INDICADOS, A MEDIDA QUE VAYAN FINALIZANDO LOS TRABAJOS.

Castellón, 11 Septiembre de 1976

LE CONVIENE SER SUScriptor DE

Mediterráneo

Lo recibirá cómodamente en su domicilio
 Rellene este boletín y remítalo a:
AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE ...
 APELLIDOS ...
 DOMICILIO ...
 POBLACION ... PROV. ...

FORMA DE PAGO (*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 250 PESETAS PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

- TRIMESTRALMENTE ... 750 Ptas.
- SEMESTRALMENTE ... 1.500 Ptas.
- ANUALMENTE ... 3.000 Ptas.

FECHA

FIRMA

(*) Señale lo que más interese:

IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS PRECISA

PERSONA

SE EXIGE:

- Experiencia en nóminas y Seguros Sociales.

SE OFRECE:

- Puesto a nivel de Jefe Sección.
- Sueldo a convenir, según aptitudes.
- Alta en Seguros Sociales.
- Interesante promoción.

INTERESADOS. — Presentarse en DAMA PUBLICIDAD, Calle General Aranda, 6. CASTELLON.

(R. O. C., 7.825.)

castellón - ciudad y provincia

ALMAZORA: GRAVE PROBLEMA

La circulación de vehículos de gran tonelaje y materias peligrosas, preocupación de los vecinos

- Estamos dispuestos -dicen los afectados- a efectuar una sentada en la calle, si no se nos escucha.
- El Ayuntamiento, facilita el paso de vehículos por el camino de San Jaime.

No es la primera vez que se aborda el tema. Hace algún tiempo, fue el propio alcalde de Almazora quien lo planteó desde estas mismas páginas. Por el centro urbano de Almazora, en una calle de seis metros escasos de anchura, pasan camiones de gran tonelaje, algunos cargados con materias inflamables, que han quitado la tranquilidad a los vecinos de la misma. Las cubas de gas, con letreros bien visibles de "gas tóxico, inflamable", son un peligro seguro, tanto que los afectados dicen que quieren cambiar el nombre de la calle para llamarla "Uteco II".

El problema fue tratado a nivel oficial en la Comisión delegada de Tráfico, y se han hecho estudios para solucionarlo. Pero hasta tanto llegue esta solución, es necesario arbitrar alguna medida que pueda paliar, al menos, lo peligroso que resulta el paso de vehículos pesados por el centro urbano de Almazora.

Un numeroso grupo de afectados nos explican algunos detalles. Y decimos afectados, porque sus fachadas, sus casas, sus aceras, están marcadas por el paso de estos vehículos. Se trata de don Pedro Portolés, que vive en el número 19 de la calle General Moja de Almazora; don Manuel Canós, en el número 29; don Manuel Martínez, en el 7; don Vicente González, en el 21; don Enrique Navarro, en el 17; don Juan Llorens, en el 24; don José Bernat, en el 23, y don Manuel Grifo Serra, en el número 3. Precisamente comienza el diálogo, este último, para decirnos:

—Hace unos días estaba yo en la puerta de casa y un camión me tiró dentro de ella, al subirse a la acera.

Por la calle pasan, de una manera continua, grandes camiones, cargados de cemento, que siguen la ruta hacia el puerto de Castellón. Se calcula —han tenido la curiosidad de contarlos—, que cada día pasan más de ciento cincuenta camiones, con cargas superiores a las treinta toneladas. Pasan también hormigoneras en buen número (dos de las plantas de hormigón están situadas en el término de Almazora).

Parece, por lo que nos dijeron nuestros interlocutores, que



A la izquierda un gran agujero producido en un balcón de la calle General Moja al paso de un pesado vehículo de carga; a la derecha, una señal de tráfico, "villapendientada", cuando una cuba subió sobre la acera de la angostosa calle General Moja de Almazora

a estos vecinos de Almazora, y hay que suponer que a otros muchos, es el paso de las cubas de gas, sobre todo, y los camiones con piezas del desguace. Precisamente por la estrechez del lugar, al cruzar las cubas de gas con los camiones del desguace —éstos con piezas de hierro cortadas a soplete con aristas bastante peligrosas—, puede producirse un verdadero desastre. Las paredes

al máximo para poder arrancar. Quienes duermen en la calle, se despiertan a cada minuto, por que la caravana es continua.

1500 escolares cruzan por allí cada día

Los mil quinientos escolares que reciben enseñanza en el grupo escolar «Cardenal Cisneros», cruzan por el lugar no menos de cuatro veces cada día. No tiene seguridad de estar sobre la acera —ya hemos dicho que los camiones se suben por ellas—, y se apartan un buen trecho para evitar ser alcanzados.

Con ser todo esto grave, lo es más el hecho de que no siempre se respetan los semáforos, y así en ocasiones los peatones, con su disco verde se ven en la necesidad de correr para no ser alcanzados por algún vehículo. Por otra parte, esta calle es el centro comercial de Almazora, y los propietarios de establecimientos, algunos de ellos quienes nos hablan, se quejan de que a gente cada día va menos por allí, por el peligro que supone cruzar la calle. Hay huellas patentes en aceras, paredes, mardores, etc., de cuanto dicen. Incluso en algunas ocasiones se producen atascos de circulación cuando se cruzan dos vehículos pesados.

El señor Navarro, que tiene un establecimiento en el número 17, nos dice:

—Hace unos días pasó una hormigonera que tuvo necesidad de frenar urgentemente. La brusquedad de la maniobra hizo que todo el hormigón que llevaba me lo depositara en el establecimiento. ¡Imagínese el trabajo que nos dio sacarlo y posteriormente limpiar la tienda!

—¿Qué esperan quienes tienen la responsabilidad de todo esto? ¿Quieren venir un día a dar el pésame a nuestras familias? ¡Hay que solucionarlo ahora mismo!

Esta es la frase que una y otras veces venían repitiendo unos y otros presagando lo que un día puede ocurrir.

Preocupación del Ayuntamiento

El problema, lógicamente, no es ajeno a las autoridades provinciales y locales. En estas páginas han aparecido informaciones que así lo señalan. Pero, entre tanto, podrían tomarse medidas que impidieran cuanto me-

nos, el paso de esta circulación peligrosa.

El alcalde nos dijo en una ocasión que facilitaba la circulación por el camino de San Jaime a fin de evitar este grave problema.

—Estamos dispuestos, dicen des de los vecinos, a llevar a cabo una sentada, con mujeres ni niños, en la calle, y con

ello evitar el paso de vehículos.

Pero no es ésta la forma de encontrar una solución.

Se han hecho mediciones o aforos de circulación, se tomaron medidas, se hicieron fotografías, todo ello con vistas a encontrar soluciones, aunque no siempre van lo rápidas que se desean, o que desean, por lo mismo quienes están sufriendo todos estos inconvenientes.

Y ya, cuando llueve, el drama sube de tono, porque aquello se hace intransitable. Los vehículos salpican a los peatones, y las entradas de las casas; las paredes y aceras dan verdadera pena.

El problema está ahí, latente; los vecinos y sus autoridades preocupados porque desean una solución inmediata, que de una manera clara prohíba la circulación de vehículos pesados, y peligrosos por el centro urbano de la ciudad.

Se sabe que el problema está en estudio. Pero precisa una solución momentánea, entre tanto se arbitren medidas que de una manera definitiva eviten el peligro de cada día, que aumentará dentro de unos días con la apertura del curso escolar.

Mejor prevenir que curar.

Manuel VELLON (Fotos: M.)

Variedad y tradición en las fiestas de Villarreal

VILLARREAL (de nuestro corresponsal). — Con notable asistencia de público se está desarrollando el programa de fiestas que se distingue por la variedad de los actos que lo integran. Diariamente se dan seis, siete y hasta ocho espectáculos; deportes, vaquillas y conciertos musicales e incluso cueñas para no romper con la tradición. En cambio, los actos culturales abundan menos, si exceptuamos las competiciones deportivas o de cultura física que prodiga como siempre. También se echa de menos la iluminación. Precisamente estas

Hablemos...

TIENNO PERI

Un ceramista que triunfa con el óleo

Nació en Parma, Italia, hace 37 años y desde los 30 reside en Castellón. Ahora acaba de ganar uno de los premios del Certamen de Pintura Nocturna de Benicàssim con un cuadro realizado en óleo en la modalidad «A» de este certamen que tenía una temática fija: «El toro embolado». Pero para hablar de Tianno Peri hay que comenzar por detallar, aunque más no sea brevemente, su historia personal.

—Desde pequeño, casi por tradición familiar hago cerámica artística. Tenía 11 años cuando me inicié, aunque con el tiempo pasé a trabajar a escala industrial. Fue ese el motivo por el que me vine a Castellón a trabajar en una de las empresas radicadas en esta capital.

—¿Cuál fue tu aportación en este sentido?

—Hace siete años la aplicación de la serigrafía estaba un poco en pañales en España, por así decirlo. Sólo se trabajaba prácticamente con el color. Tanto yo como los otros técnicos italianos comenzamos a hacer Serigrafía en reactivo, es decir color, más efectos especiales.

Y, todos los revestimientos y pavimentos cerámicos que salen de esa fábrica —el 70 por ciento para los mercados españoles y el 30 por ciento para el extranjero— son producto de la creación artística de Peri. Pero el técnico italiano comenzó a utilizar su conocimiento en esta materia como medio de expresión y sus obras salieron a la luz por primera vez en Castellón.

—Fue hace un año y medio, después de más de 20 años de crear exclusivamente para mí. De ahí a la utilización del óleo como un procedimiento más para crear una obra fue un solo paso, ya que para realizar cerámica siempre he hecho un boceto preliminar en óleo, aunque siempre se quedaba en el puro apunte, sin pretensiones de ningún tipo.

—Fue quizás una alternativa con vistas a un mayor éxito? —No, porque lo que realmente no abunda es la cerámica, ya que para esto se necesita además de la creación dominar la técnica que yo conozco desde los 11 años de edad.

—¿El concurso fue entonces solo un estímulo?

—Sí, aunque a esto se unió también el éxito obtenido en las dos exposiciones que realicé en las cuales también presenté varios cuadros en óleo.

—¿Sorprendió el premio?

—Por supuesto. Había tantas



interpretación que lo anima, es decir, la personificación en el toro de la maldad y su sacrificio como el triunfo del bien sobre el mal, tiene su justificación.

—¿Fuiste fiel a la realidad? —Bueno, a algún aficionado a la fiesta puede llamarle la atención al ver mi cuadro que el toro tiene una bola sola de fuego y no dos como es normal, pero es una licencia pictórica que me he tomado por imperativo de la composición.

—¿Alguna otra novedad? —Como me gusta la materia, por eso me inclino por la cerámica, siempre uno a mis óleos efectos de costra, como una manera de ligar ambos procedimientos.

—¿Perspectivas? —Para mí, muy halagadoras. En noviembre estoy incluido en la representación de Castellón que irá a la Art-Expo 76 que se realizará en la Ciudad Condal.

—Los artistas de Castellón que residen en la ciudad no están unidos. Pero tú por ser italiano te sentiste de alguna manera marginado?

—No he sentido esta sensación precisamente porque he comprobado que los mismos castellonenses son individualistas. Ahora bien a pesar de esto sigo pensando y los pintores jóvenes que he encontrado son partidarios también de esta idea que habría que formar un círculo de unión, en el cual intercambiar opiniones y técnicas, hecho este último que no perjudicaría por cierto en nada el estilo personal.

—¿Son los pintores que se consideran consagrados los culpables de esta segregación?

—Creo que sí, aunque me gustaría que de lograr la unión no hubiese limitaciones de categoría.

—¿En qué categoría te consideras tú?

—En la mínima.

Así piensa Peri, un ceramista que ya se puede considerar de Castellón y que se está iniciando en el óleo, con éxito y todo.

RAQUEL Fotos: M.



Entre el gran vehículo y el mirador, sólo hay escasos centímetros, tan pocos que, si sube a la acera, tiene que tocar necesariamente el mirador.

no se respeta el límite de velocidad. Ello, según dicen, es debido a que trabajan a destajo, y quieren aprovechar bien el tiempo.

Cuando se cruzan dos camiones en la parte más estrecha, tienen que subirse a la acera, y de ello hay señales evidentes en las fachadas (ver fotos).

Transporte de mercancías peligrosas

Pero lo que realmente preocupa

de las fachadas de las casas tienen muestras de estas piezas, con rayas bastante profundas, producidas por éstos y por los camiones que suben por las aceras.

Aparte de la peligrosidad de esta circulación, existe otro problema, éste acústico. En el cruce de la calle General Moja con la del Generalísimo, existen, como se sabe, semáforos, lo que origina paradas de vehículos y arranques, que resultan extremadamente ruidosos por los camiones, con cargas superiores a las treinta toneladas, tienen necesidad de acelerar sus motores

VOLADURA AUTORIZADA EN OROPESA

El Gobierno Civil ha autorizado a la empresa Dragados y Construcciones voladoras en la cantera situada en el paraje «Puntal Bajo», en el término municipal de Oropesa del Mar, entre el 9 de septiembre de 1976 y el 31 de agosto de 1977, entre las 10 y las 18 horas. Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se efectuarán las voladuras, para que sirva de advertencia en evitación de posibles accidentes.

Variedad y tradición en las fiestas de Villarreal

VILLARREAL (de nuestro corresponsal). — Con notable asistencia de público se está desarrollando el programa de fiestas que se distingue por la variedad de los actos que lo integran. Diariamente se dan seis, siete y hasta ocho espectáculos; deportes, vaquillas y conciertos musicales e incluso cueñas para no romper con la tradición. En cambio, los actos culturales abundan menos, si exceptuamos las competiciones deportivas o de cultura física que prodiga como siempre. También se echa de menos la iluminación. Precisamente estas

fiestas de septiembre siempre se distinguieron por la abundancia de luces en la vía pública: farolillos a la veneciana, bombillas en los balcones de las casas particulares y potentes focos en lo alto de la torre que daban un aspecto alegre y festivo extraordinario.

Lo que no sólo no decae, sino que cada año va en aumento, son las tracas y el castillo de fuegos artificiales: traca en la romería, a la salida del ermitorio; tracas —muchas y ruidosas— durante el trayecto; traca al llegar a la ciudad y traca en la misma puerta de la Arciprestal. Mucha detonación, mucho estampido. Aún hay que añadir la que se dispara en la plaza del Generalísimo y la de fin de fiestas que recorre varias calles y resulta kilométrica. Lo que venimos diciendo: mucha pólvora. Pero estamos en Valencia —no lo olvidemos— y esto lo explica todo.

SU RESTAURANTE

 Avda. Casalduch, 23
 Teléfono 22 34 75



GOLIAT
 el gigante de los grandes almacenes

Alquilamos puestos de venta (paradas) sin competencia del producto dentro del recinto de las Galerías Comerciales donde circularán 3.000 personas diarias. Sin variación, por ocho años, en las especialidades siguientes:

- ★ PESCADERIA.
- ★ MARISQUERIA.
- ★ CARNICERIA (fresca de res, cordero y cabrito).
- ★ CARNES CONGELADAS.
- ★ TOCINERIA (de cerdo y embutidos fresco de cerdo).
- ★ CHARCUTERIA.
- ★ POLLOS Y AVES.
- ★ ACEITUNAS Y ENCURTIDOS.
- ★ SALAZONES.
- ★ MANTEQUERIA (derivados lácteos).
- ★ VERDURAS Y FRUTAS.
- ★ CAFE.
- ★ PAN Y BOLLERIA.
- ★ ALIMENTOS INFANTILES.
- ★ ALIMENTOS PARA DIETAS (dietéticos).
- ★ ALIMENTOS PARA ANIMALES.
- ★ FRUTOS SECOS.

... Y ALGUN PUESTO QUE UD. NOS SUGIERA

NOTA. — Se ruega a las personas que ya se han interesado por algún puesto, pasen por nuestra oficina a fin de seleccionar la adjudicación.

INFORMA: CITOSA (Oficina Obra)
 Calle CIRCUNVALACION, entre Cernuda y Velasco y carretera vieja del Grao.
 TELEFONO: 22 37 50

Castellón ciudad y provincia

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

LA VOZ DE CASTELLON CADENA REM-CAR

MATINAL
7:30 Sintonía y apertura.— 7:32 Ayer y hoy.— 8 España a las 8.— 8:35 Rueda de conjuntos.— 9 Acuerda matinal.— 9:25 Antena deportiva.— 9:30 Usted programa.— 11 Mañana musical.— 11:30 La provincia en fiestas.— 11:55 Noticias locales.

MEDIODIA
12 El Angelus.— 12:02 Musical Castilla.— 12:30 Sabor español.— 13 Lcs réves de la música.— 13:25 Antena deportiva.— 13:30 Un cuarto de siglo.— 13:55 Espacio Navarte.

SOBREMESA
14 Epícentro de Voz de Castellón.— 14:30 Diario hablado de Radio Nacional.— 15 Club de amigos.— 15:30 Deporte en cuatro tiempos.— 15:50 Tarde musical.

TARDE
17 Gran cabalgata del disco.— 18 Sonido discoteque.— 19 Desfile de estrellas.

NOCHE
20 Epícentro segunda edición.— 20:10 La zarzuela.— 20:30 Radio chequeo.— 21 Coplas.— 21:27 Noticias locales.— 21:30 Penalty.— 22 Diario hablado de Radio Nacional.— 22:30 Noche de orquestas.— 23 Lectura de programas para mañana, despedida y cierre.

RADIO CASTELLON CADENA S. E. R.

7:40: Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas.
7:45: Matinal Cadena SER. Producción de los servicios informativos de la SER, con una amplia red de correspondientes y comentaristas sobre temas de máxima actualidad.— 8:30: Música en Long-Play.— 8:55: Los estrenos de la SER.— 9: Extra Musical Dama.— 10:30: Disco-Club. Anima, Vicente Escuro.— 11: Mediodía Cadena SER.— 12: Servicio meteorológico de Levan-

te. — 12:05: Voces Famosas. — 12:30: Noticias deportivas. — 12:40: Comunicados. — 12:45: Nueva discoteca. — 13: Cotizaciones de Productos Agrarios. — 13:05: Un aperitivo. — 13:10: La hora del oyente. — 13:20: Ayer y hoy. — 13:35: Festival. — 76. — 14: Actualidad 14 horas. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14:55: Lectura de programas. — 15: Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y las costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castilla. — 15:55: La canción de la semana. — 16: El Gran Musical del sábado. — 17: Tostaval. — 17:05: Los cuarenta principales. (Fase local). Animación y dirección, Vicente Escuro. — 18:30: Superventas LPs. — 19: Superventas LPs. (Fase local). — 19:55: Comunicados. — 20: Continúa «Superventas LPs». — 20:30: Retransmisión. — 20:55: Resumen informativo. — 21: Los cuarenta principales. — 21:35: Ráfagas deportivas, por Chicleno. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: Esto es puro tango. — 23: Galas de la SER. Escenarios: Miguel Aceves Megias. — 24: Cierre.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.
8 Apertura y Oración.— 8:03 Bon día.— 9 Mañana Popular. Un tiempo radiofónico dentro del cual tienen cabida la información, las novedades musicales, los concursos y las peticiones discográficas formuladas por los oyentes a través de sus cartas o sus llamadas telefónicas.— 13 Intérpretes del mundo.— 13:30 Calle Mayor.— 14:30 Diario hablado de Radio Nacional.— 15 Musical.— 16 En equipo. Tres horas de radio con música, informaciones, concursos y comentarios.— 19 Intérpretes del mundo.— 20 Pequeño concierto.— 20:30 Los favoritos de la copia y el canto.— 21:30 Deportes.— 22 Diario hablado de Radio Nacional.— 22:30 Buenas noches, buena música.— 23:56 Oración.— 24 Cierre.

Castellón trabaja por la UNICEF

LA DELEGACION PROVINCIAL, EN MARCHA

Todos hemos oído hablar alguna vez de las actividades que en ayuda de todos los niños del mundo, lleva a cabo el organismo creado por las Naciones Unidas, UNICEF. Lo que, quizás, todavía muchos castellonenses ignoren, es que, desde hace poco más de seis meses, lleva funcionando en nuestra provincia una delegación de dicho organismo, que a pesar del poco tiempo transcurrido cuenta ya con unos doscientos socios.

Al frente de esta delegación se encuentra doña Juana Pérez de Heredia, y a ella nos hemos dirigido para que nos hable de los procedimientos que se vienen siguiendo para cumplir la misión encomendada, así como de los objetivos propuestos.

—Lo que queremos es defender los intereses de los niños de cualquier país del mundo. Para llegar a esto, hemos de mentalizar a las personas para que nos ofrezcan su ayuda y para que colaboren con nosotros.

—¿Qué tipo de colaboración es la que ustedes necesitan?

—Por un lado, están los socios, que pagan al año la cantidad que desean, y que puede ser mínima. Por otra parte, la compra y venta de tarjetas de Navidad. Actualmente, tenemos también otra forma de recaudación, que es la venta de toallas, camisetas y globos, con el emblema de UNICEF. Además, hemos abierto en varios bancos cuentas corrientes, donde puede ingresarse el dinero que se quiera, o se

pueda. Y luego, como todo el mundo sabe, organizamos una serie de actividades, como festivales, desfiles, etc...

—Una vez recaudado el dinero ¿qué camino sigue, y cómo se distribuye?

—Todo el dinero va a la delegación centro, que se encuentra en Madrid, y desde allí, se envía a la sede de la UNICEF, es decir a Ginebra, desde donde se distribuye a los dos fondos existentes, el de recaudación, destinado a los gobiernos de los países que más lo necesitan, o bien al de emergencias, para las naciones que hayan padecido alguna catástrofe.

PROXIMO CONGRESO EN ROMA DE JOVENES AMIGOS DE UNICEF

—¿Qué proyectos tienen para un futuro próximo?

—Tenemos varios y de diferente índole. Por una parte y con el propósito de recaudar dinero, hemos organizado para el próximo mes de octubre, un desfile de modelos de alta pelatería. También, dado el interés que nuestro organismo ha despertado en la provincia, tenemos la intención de crear unas subdelegaciones en varias localidades castellonenses como Vinaroz, Almazora, Nules, Burriana, etc. Y por último, tenemos mucha ilusión con el Congreso Juvenil Internacional de Amigos de la UNICEF, que se va a celebrar del 21 al 24 de septiembre en Ronda (Málaga), patrocinado por la Caja de Ahorros de la localidad malagueña, al que asistirán unos cuatrocientos jóvenes de todo el mundo, ocho de ellos de nuestra provincia.

—¿Qué temas van a tratarse en este Congreso?

—Por ejemplo, los referentes a los derechos del niño, la ayuda de la juventud al trabajo de la UNICEF, y muchos más. Pero lo que realmente importa es la toma de contacto, con el cambio de impresiones consiguiente que van a tener los jóvenes de diferentes nacionalidades que quieren colaborar con nosotros.

«NO TENEMOS LOCAL PROPIO»

—Para finalizar ¿qué tipo de problemas tiene planteada la delegación que preside?

—Bastantes, pero fundamentalmente dos. Primeramente, todavía no contamos con un local propio, estamos instalados en un cedido por el Círculo Medina. En segundo lugar, necesitamos más subvenciones por parte de los organismos oficiales, ya que nuestros medios económicos no son muy abundantes, y se nos plantean casos como el actual en que necesitamos ayuda material, aunque sólo sea para los gastos de viaje, de los ocho jóvenes castellonenses que van a asistir al Congreso del que antes hablabamos.

ESTHER RAMOS

TALLERES DE GUARDIA

Mañana domingo estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

- TALLER MECANICO: Est. Serv. La Madalena Servicio Oficial Renault
 - TALLER ELECTRICO: Talleres VAP
 - SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: K. L. G., C/ Moncada, 2
- NOTA.— Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

FUNERARIA

FURNO PERMANENTE
CABALLEROS, 28. TEL. 224769
CASTELLON
PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

EN CASTELLON: FUNERARIA VIRGEN DEL LIDON - PL. CLAVE, 17-B TEL 210142

SUCESOS

HERIDO DE IMPORTANCIA EN GAIIBEL

En las fiestas que actualmente se están celebrando en Gaibiel, un toro alcanzó a José Vicente González Marín, de 27 años, vecino de Valencia, que resultó lesionado.

Atendido en el botiquín de urgencia de la citada población, el facultativo le apreció herida frías-contusa en escroto y probable fractura de costillas. El facultativo se reservó el pronóstico, ordenando su traslado a la Ciudad Sanitaria La Fe, de Valencia.

ALCANZADO POR UNA RES VACUNA EN VALL DE UXO

Juan Andrés Gonzales, de 17 años, vecino de Vall de Uxo, fue alcanzado por una res vacuna, en las fiestas que se están celebrando actualmente, resultando lesionado.

Fue asistido en el botiquín de urgencia instalado en la población, donde el facultativo de guardia le apreció lesiones de carácter menos grave.

ATRAPADO EN EL ASCENSOR

Un vecino de la calle Enmedio quedó atrapado en el interior del ascensor, precisando ayuda de los bomberos para salir del «ataasco».

Acudió el retén número 2, al mando del cabo Luis Martínez de Osaba, que en poco más de quince minutos logró sacar del aparato a Mariano Martín Benloch.

RECUPERACION DE UN TURISMO

La Policía Municipal recuperó un vehículo en la calle Sagrada Familia, que presentaba signos evidentes de hallarse abandonado.

Se trata del turismo matrícula B-3095-AK, que es propiedad de Francisco Berenguer Prim, vecino de Barcelona. Pasado aviso a la Policía Municipal de Barcelona, se puso en contacto con el propietario, quien manifestó que nunca podía pensar en que le pudiera ser robado el coche, porque se hallaba en un aparcamiento vigilado. Llegó hasta Castellón y se hizo cargo del coche.

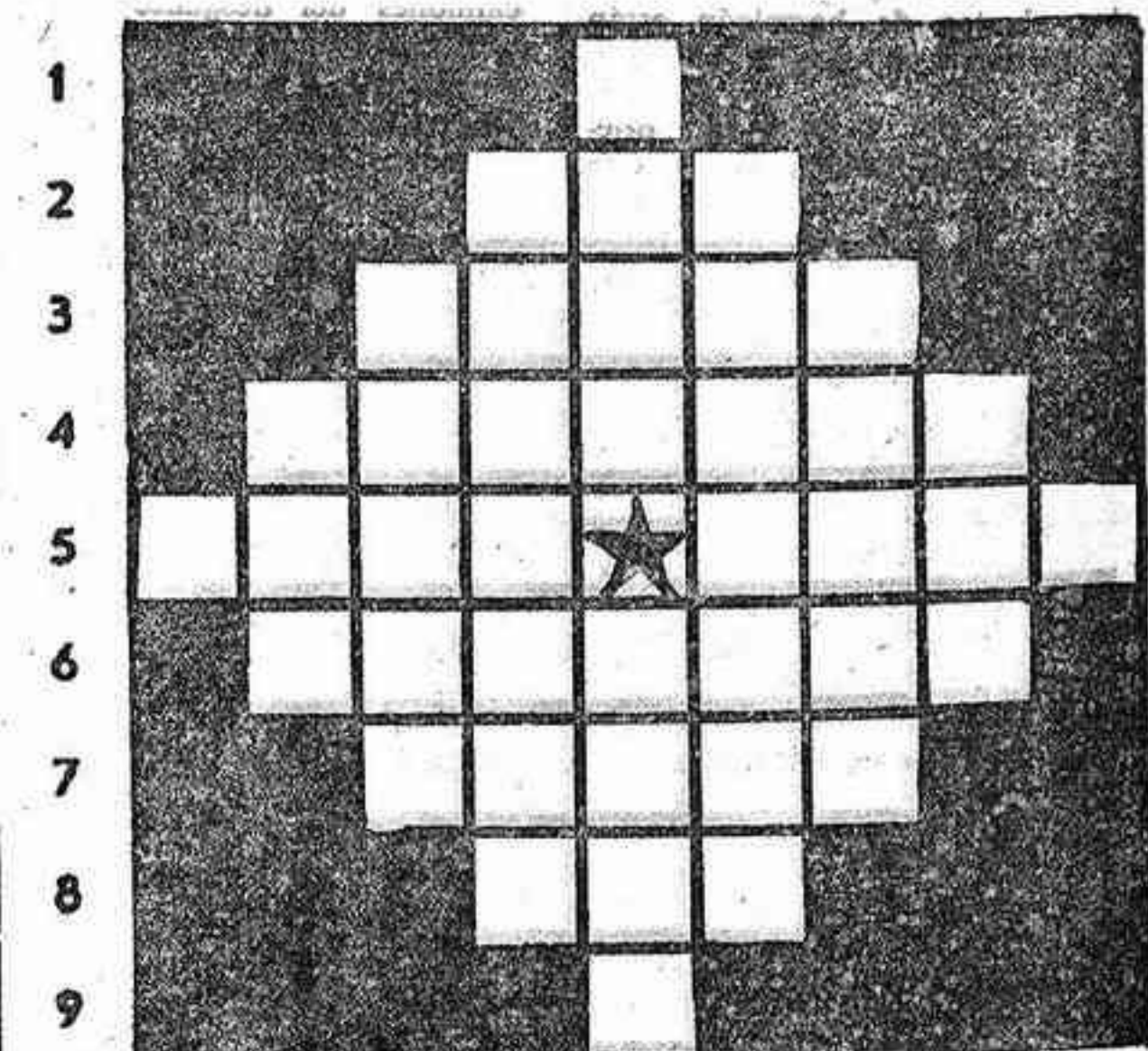
Cursos de la Escuela-Hogar de la Sección Femenina

El 10 de octubre, y con clases los lunes, miércoles y viernes, de 4 a 6 de la tarde, comenzará un curso sobre «Cerámica, Esmalteado y Decoración». La duración será la del curso escolar normal.

En esa fecha, y con el mismo horario, pero sólo martes y jueves, se iniciará también un curso sobre «Repujado estofado y trabajos manuales: Confección de espejos, regalos, marcos, repisas, cajas, etc». Asimismo se impartirán cursos especiales de preparación para la Navidad, electricidad del automóvil y reparaciones en carretera, reparación casera de electricidad y aparatos electrodomésticos, y esmalte sobre lámina de metal. De estos cursos se informará más detalladamente a su debido tiempo. Queda abierta la matrícula para los cursos que darán comienzo en octubre, en la Delegación Local de la Sección Femenina (Avenida Hermanos Bou), de 12:30 a 2 y de 4:30 a 9 de la tarde. Teléfono 220080.

CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I



HORIZONTALES.— 1: Vigésima primera letra del abecedario español.— 2: Anverso, cara de un objeto.— 3: En plural, argumento o título que antecede a ciertas composiciones literarias.— 4: Villa con municipio de la provincia de Guadalajara.— 5: Sacerdote de la religión de Zoroastro. En plural, armadura que sostiene el tablero de una mesa.— 6: En plural, y en Honduras, sarna.— 7: Iguala con cierto palo las medidas de los áridos.— 8: En femenino, y en plural, acusativo del pronombre.— 9: Abreviatura de punto cardinal.

VERTICALES.— A: Letra numeral romana.— B: Conjunto de rayos luminosos de un mismo origen.— C: Sitio que un nombre ocupa en una lista.— D: Que pertenece al fémur.— E: Cerco de hierro cuadrangular con que se ciñe el molde que se ha de imprimir y que se aprieta con varias cuñas. En sentido figurado, tuestan, abrasan.— F: En América del Sur, pájaro dentirrostró de plumaje negro, que se alimenta de semillas.— G: En plural, entes, individuos o personas.— H: Señal internacional de auxilio.— I: Consonante.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER
HORIZONTALES.— 1: O.— 2: Ara.— 3: Acata.— 4: Anodi.— 5: Ecos. Nada.— 6: Anabena.— 7: Adosa.— 8: Oie.— 9: A.

VERTICALES.— A: E.— B: Aca.— C: Anóna.— D: Acaoso.— E: Orad. Bola.— F: Atiniese.— G: Anaña.— H: Oda.— I: A.

Funeraria «LA MAGDALENA»
EL SERVICIO Y LAS INSTALACIONES QUE CASTELLON SE MERECE.
TURNOS PERMANENTES
CALE NAVARRA, 84 TELEFONO 22 01 97

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público, que mañana, día 12 de septiembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

Manuel Martí Agramunt. — Teléfono 21 50 65. — Jorge Juan, 62.

Juan Martí Agramunt. — Tel. 21 44 08. — Félix Breva, 72. Salvador Cuevas Tomás. — Carretera Alcora, C-7. Virgilia Aparici Vila. — Tel. 22 26 45. — Sanz de Bramond, 21. Francisco Mingarro Patomar. — Tel. 22 43 55. — Plaza Mayor, 15.

Antonio Mas Viciano. — Tel. 21 63 46. — Arenós, 10. Sebastián Martínez Cantos. — Tel. 21 44 23. — Unión, 31. Vicente Adsuara Llopiés. — Tel. 21 01 68. — Avda. Rey Don Jaime, 22.

José Albert Ariño. — Tel. 22 48 52. — Camino San José, 4. Segismundo Marzá Pauner. — Tel. 21 53 48. — Trinidad, 142. José Vives Melé. — Tel. 21 27 63. — Cerdán de Tallada, 4. Manuel Porcar Ferrán. — Tel. 21 46 46. — Lucena, 17. José Manuel Martí Coria. — San Pedro, 11.

El horario de venta, será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los restaurantes, hoteles, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

Notas de Sociedad

Enlace ELORZA - PINILLA

En el Ermitorio de Nuestra Señora del Lidón, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Josefina Pinilla Canchado con don José Ramón Elorza Fernández.

La novia entró en el templo del brazo de su padre y padrino don Manuel Pinilla Carrasco y el novio daba el brazo a su madre y madrina doña María Dolores Fernández de Elorza. Bendijo la unión y ofició la misa don Francisco Echamendi, arcipreste de Marbella que dirigió unas palabras.

Terminada la ceremonia los novios pasaron al camarín de la Virgen para besar su manto. Firmaron como testigos por parte del novio su padre don

Jesús Elorza Orbañanos sus hermanos Jesús y María Dolores, don Félix Barquín Sierra, don Angel Ruiz de Lapeña don José Cole, Polo y don José María Fernández Montoya.

Por parte de la novia firmaron don Manuel Canchado Zaramón, don Francisco Navarro Prades y las señoritas Rosa Basco Doménech, Marina Albert Obdolos, María José Sánchez-Pantoja, Teresa Bósque Altava y Teresa Marín Vicente.

Seguidamente los novios y sus invitados se trasladaron a un restaurante, donde se sirvió un aperitivo seguido de cena. Deseamos al nuevo matrimonio toda clase de felicidad y ventura.

CULTOS - CULTOS - CULTOS -

SANTA MARIA.—Hoy misas a las 8, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde.
Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 19 horas.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy misas a las 8, 9 de la mañana y 7, 30 de la tarde.
Mañana misas a las 8, 30, 10, 11, 12 y 18 horas.

SAN PEDRO.—Hoy misas a las 6 y 7, 30 de la tarde.
Mañana misas a las 8, 10, 12 de la mañana y 6 y 7, 30 tarde. En Serradal misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8 y 8, 30 de la mañana. Tarde, misas a las 7, 30 y 8, 30.
Mañana, misas a las 7, 30, 8, 30, 9, 30, 10, 30, 12, 30, 19, 30 y 20, 30.

SAN MIGUEL.—Hoy misa a las 7 de la tarde.
SAN FRANCISCO.—Hoy misas a las 8 y 9, 15 de la mañana y 7, 30 de la tarde.

SAN AGUSTIN.—Hoy misas a las 8, 9, 10 de la mañana y 11, 12 y 6 de la tarde.
Mañana, misas a las 8, 9, 10, 7, 30 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy misas a las 7, 30 y 8, 30 de la mañana. Por la tarde a las 7, 30.
SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9, 30 de la mañana y 7 tarde.
Mañana misas a las 9, 30, 11, 30 y 7 de la tarde.
SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misa a las 7 tarde.
SAN VICENTE FERRER.—Hoy misas a las 8 de la mañana y 7, 30 tarde.
Mañana, misas a las 8, 45, 10, 11, 15, 12, 30 y 18 horas.
SAN CRISTOBAL.—Hoy en la Iglesia del Asilo, misas, a las 7 y 8 de la tarde.
Mañana misas a las 8, 30, 12 y 8 tarde.
SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy, misas a las 8, 30 de la tarde.
En la Capilla del Cementerio hoy misa a las 6, 30 de la tarde y mañana a las 10 de la mañana.
DESIERTO DE LAS PALMAS.—Hoy, misa a las 6, 30 de la tarde. Mañana, misas a las 12 de la mañana.
PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy misa a las 8 de la tarde.
ERMITA DEL LIDON.—Hoy, misa a las 6 tarde.



PRIMER PROGRAMA CANAL VHF	20:25 MUSICA Y ESTRELLAS
14:15 Carta de ajuste «Rodrigo»	21:00 INFORME SEMANAL
14:30 Apertura y presentación	22:00 NOTICIAS
14:31 AVANCE INFORMATIVO	22:10 PALMARES TV
14:35 PORTAVOZ	23:25 KOJAK
«El ahorro»	«Mi hermano, mi enemigo»
15:00 TELEDIARIO	00:25 REFLEXION
Primera edición	Espacio religioso
15:30 DISNEYLANDIA	00:30 Despedida y cierre
«Pollyanna» (III)	
16:30 «ABRETE, SESAMO»	
Episodios núms. 12 A, 13 y 13 A	
17:15 SESION DE TARDE	
«Una muchachita de Valladolid»	
19:00 DIBUJOS ANIMADOS	
Gober y los cazadores de fantasmas: «Recordando a Sakspeare»	
19:30 DOCUMENTAL	
«Bajo el Killmanjaro»	
20:00 PAPA, QUERIDO PAPA	
«Un caso para el inspector Glover»	

Cartelera de Espectáculos

CINE REX. — (Refrigerado y Climatizado). — 7:30 y 10:30, «PUPA CHARLIE Y SU GORILA». Eastmancolor. Picara y divertida cinta del mejor humor. Sophia Loren - Marcello Mastroianni. Mayores 18 años y 14 acompañados.

CINE ASTORIA. — (Refrigerado). — 7:30 y 10:30, «LOS INVENCIBLES DEL KARATE». Eastmancolor. Cris Mitchum y Von Serna. Mayores 18 años.

CINE AVENIDA. — (Refrigerado). — 7:30 y 10:30, «EL CLAN DE LOS NAZARENOS». Eastmancolor. Javier Escrivá y Alexandra Bastedo. Mayores 18 años.

CINE RIALTO. — (Refrigerado). — Continúa a las 7:30 tarde, estreno de «EL MORO BLANCO». Technicolor, y «LAS MIL Y UNA NOCHES». Technicolor. María Montez y Jon Hall. Teñido menores.

CINE SABOYA. — (Refrigerado). — 7:30 y 10:30, «HABITACION PARA 4». Technicolor. Ugo Tognazzi y Gastone Moschin. Mayores 18 años.

CINE CONDAL 2. — (Climatizado). — Hoy, 7:30 tarde y 10:30 noche, «VENGA A TOMAR CAFE CON NOSOTRAS». Ugo Tognazzi. A. Mayores 18 años.

PLAZA DE TOROS. — Mañana, domingo, 8 tarde y 11 noche, gran festival «FRONO GITANO» de Cante y Baile. MANUELA CARRASCO, CAMARON DE LA ISLA, PANSEQUITO, JARRITO, RANCAPINO. El superespectáculo flamenco gitano.

CINE PLAZA DE TOROS. — Hoy, sábado, 10:30 noche, estreno de la película «LA BANDA DE JAIER». Color. Con: Geraldine Chaplin y William Berger. A. Mayores 18 años.

castellón - ciudad y provincia

Más de 437 millones de presupuesto

Ejecución de importantes obras para la provincia

COMPLEJO EDUCACIONAL DE "PEÑETA ROCHA" Y CENTRO DE INVESTIGACIONES BIOLÓGICAS MARINAS

A más de 437 millones de pesetas ascienden las principales obras que está ejecutando en estos momentos la Diputación Provincial, entre el complejo educacional que se construye en el paraje de "Peñeta Rocha", en el término municipal de Castellón, y el Centro de Investigaciones Biológicas Marinas, en la zona de "El Prado", en el término de Cabanes.

El pasado mes de julio se iniciaron las obras de construcción del internado del Colegio Diputación y de infraestructura sanitaria, en el complejo educacional proyectado en unos terrenos del paraje "Peñeta Rocha", en el término municipal de nuestra ciudad, en el que también está en marcha la ejecución de la última fase del Centro de Educación Especial para niños subnormales. Por otra parte, asimismo estos días han comenzado los trabajos de edificación del Centro de Investigaciones Biológicas Marinas, en la zona de la playa de Torre La Sal, en el término de Cabanes.

Centro de Educación Especial

El Centro de Educación Especial para niños subnormales ya en fase de terminación, una vez resueltos los problemas que



Vista del edificio para internado

Centro de E. G. B. e internado del Colegio Diputación

El centro de Enseñanza General Básica constará de 16 unidades y su objeto es atender a los niños del Colegio Diputación y los procedentes de los grupos periféricos de viviendas de aquella zona. En él se han previsto 640 puestos escolares y el edificio consta de tres plantas, dos pistas polideportivas y zonas de recreo al aire libre. La superficie construida se cifra en 2.581 metros cuadrados y el presupuesto de contrata asciende a 38.473.407 pesetas.

En cuanto al internado, constará de 384 plazas para niños en edad post-escolar, de 14 a 18 años. El edificio comprende cinco plantas, la última destinada a tenderío, con una superficie construida de 19.181 metros cuadrados. El presupuesto de contrata es de 213.633.433 pesetas.

Al propio tiempo, están también en marcha las obras de infraestructura para atender las necesidades del internado, centro de EGB y Centro de Educación Especial, con viales, alcantarillado, abastecimiento y distribución de agua y electricidad. El presupuesto asciende a 20.580.051 pesetas.

Todas estas obras han sido adjudicadas a la empresa Bryosa, que inició los trabajos el pasado 1 de julio. Actualmente, en los terrenos que ocupará el internado, se están realizando las tareas de movimiento de tierras con uso de explosivos para constituir la plataforma sobre la que se construirá el edificio y para la que hay que mover alrededor de 30.000 metros cúbicos de tierra y rocas. Por otra parte, está en fase de realización la estructura del edificio, habiéndose hormigonado parte de los cimientos y las vigas del cuerpo bajo del inmueble.

Un aspecto muy cuidado en el proyecto técnico del Colegio Di-

putación y su internado, ha sido el de los viales que comunicarán las distintas dependencias del complejo. Hasta el momento, se ha replantado el camino principal, llevándose a cabo la explanación del mismo en todo el terreno que ocupará

investigación de la cría artificial del langostino y otras especies marinas. Constará de un edificio en bloque, comprende las instalaciones y laboratorios. La superficie a construir es de 1.881 metros cuadrados y el presupuesto de contrata asciende a 54.342.345 pesetas. La edificación se lleva a cabo en terrenos de "El Prado", en el término municipal de Cabanes, y más concretamente en la zona de la playa de Torre La Sal. Los trabajos se han iniciado recientemente.

En estos momentos, según un informe técnico emitido por el Servicio de Arquitectura y Urbanismo de la Diputación, se ha procedido ya al desbroce y extendido de gravas en una zona de 2.800 metros cuadrados, que es la superficie que ocupará el edificio del centro, las balsas y zona ajardinada, habiéndose llevado a cabo la compactación del terreno con utilización de 3.500 metros cúbicos de gravas. Y en la actualidad, se trabaja en la cimentación del edificio mediante la hincada de 80 pilotes y hormigonado de las zapatas.

Obras importantes

Estas son las que podríamos calificar como más importantes entre las obras que actualmente tiene en marcha la Diputación Provincial. Por la cuantía de sus presupuestos y por su repercusión en la mejora de unos servicios de gran trascendencia para la provincia, es lógico que se les conceda un interés prioritario. Por otro lado, paralelamente, sigue el plan de mejoras en las instalaciones del Hospital Provincial y del Pabellón Psiquiátrico de dicho centro, y ahí está también el plan de obras y servicios a realizar en la provincia durante el bienio 1976-77, con un importe total que se aproxima a los 370 millones de pesetas.

Los presupuestos provinciales, en la actualidad, sumando el general ordinario, tres especiales y diez extraordinarios, superan los 1.804 millones de pesetas.

F. PASCUAL

(Fotos Wamba)

Centro de investigaciones biológicas marinas

Este centro se dedicará a la

PRODUCTOS VEGETALES
MILVUS
INFUSIONES de Manzanilla, Tila, Té y Poleo.
PRECISAMOS PARA CAPITAL Y PROVINCIA
Un Representante (Farmacia)
Un Distribuidor
Alimentación y Hostelería
Interesados: Dirigirse al APARTADO 278 LEON

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón

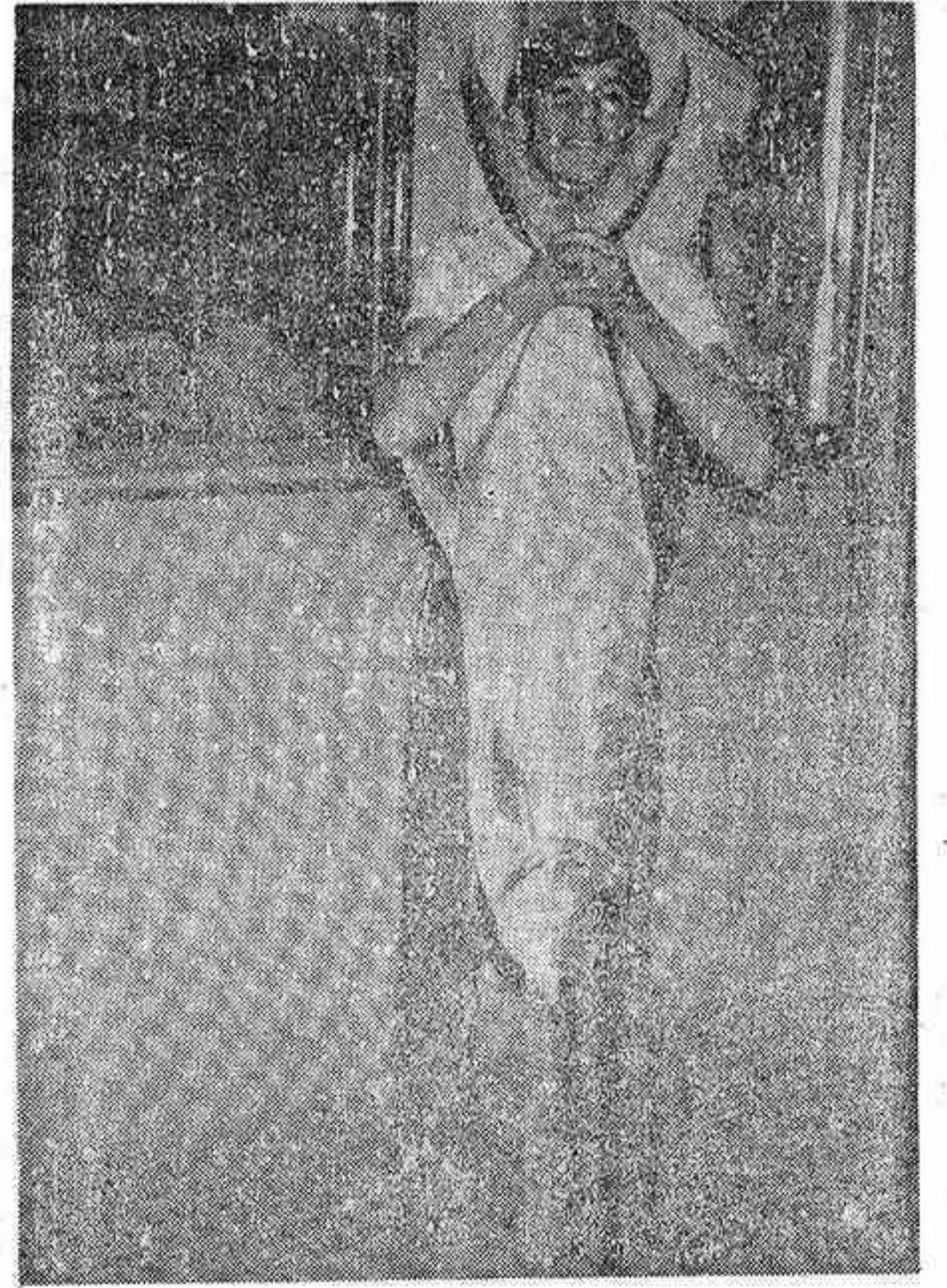
NOTA INFORMATIVA

En cumplimiento al artículo quinto del Reglamento General de las Cámaras de Comercio, ha sido expuesto en las oficinas de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón, durante el presente mes de septiembre, el censo público de empresas, cerrado el 31 de diciembre de 1975.

Dicha exposición pública, para conocimiento de los electores contribuyentes de la demarcación de esta Cámara, se hace con objeto de que todas las firmas mercantiles, industriales y navieras de la provincia que lo deseen, puedan comprobar su correcta inclusión en dicho censo.

Las reclamaciones podrán llevarse a cabo hasta el 16 de octubre.

Excelente captura con caña en Benicarló



Al atardecer, cuando se encontraba pescando con caña en la escollera del puerto, don Miguel Pérez, un español residente en Francia que está pasando sus vacaciones en esta localidad, sintió una picada. Lo que no pudo imaginar en principio fue que se trataría de una palometa de 14'5 kilos que después de dura lucha logró sacar fuera del agua. En la foto, el joven que le acompañaba, sostiene el ejemplar. — (M. Martín)

ESCRIBEN LOS LECTORES

Cenirse a las realidades

"Sr. director: En las páginas de ese diario y habitualmente, nos da en su sección "La ciudad cada día" opinión sobre aspectos diversos de aquella, quien firma con el seudónimo de "Pascante". Muchos días su análisis de las cosas relatadas y exposición de aspectos, son objetivos y en general, los considero — a mi juicio — más, positivos que de otro signo contrario. Siempre según mi criterio, si que se advierte que sus escritos están animados de un apasionado cariño a Castellón y a cuanto a él concierne. Y ello es meritorio y disculpa cuando a veces, las menús, su afición a lo "castellonero" reba-

sa, lo que modestamente estimo que parece normal. Así, por ejemplo, leo en las páginas del número 11.836 de "MEDITERRANEO" el trabajo que "Pascante" intitula "Sueños e ilusiones" con ánimo de colaborar quizás a elevar la moral deportiva de nuestro fútbol local. Y creo, señor director, que aparte lo jugoso que el columnista en su crónica dice de la lotería y de lo amable que resulta a la "hinchada" del C.D. Castellón sus buenos deseos de auge del club, parece también conveniente cenirse a realidades sin que el sueño o la ilusión nos conduzcan a ver visiones. Sobre todo, cuando se escribe despierto.

Nos parece muy bien que el C.D. Castellón pueda llegar a tener un estadio, propio, nuevo, con las instalaciones precisas sin que para lograrlo, no es oportuno invocar otros apoyos que los normalmente posibles cuando se sueña con la colaboración más desinteresada de todos. "He dicho todos" (sic).

Claro que, a "Pascante" parece que en su amor a las cosas de nuestra ciudad escapa que "el problema" no es cosa del municipio (aunque algo deba aportar para el cultivo del deporte todo, como fuente de salud y de esparcimiento de los habitantes de Castellón). Ni de la Diputación Provincial que, paralelamente, ha de ampliar su apoyo a la provincia entera para lo mismo.

Es fácil entender, que cabría más fiar la solución del problema al propio esfuerzo de los socios del club y al de la afición local. Pero nunca — en modo alguno — soñar en rozar la dignidad de elevadas autoridades de la nación, suponiendo que por vinculaciones políticas o de otra entidad más nimia, pudieran volcar su influencia de forma "amigocrática" para ayudar a resolver problemas menores. Y ello, cuando ahora mismo, son tantos y tan acuciantes los problemas graves que acosan al país: falta de escuelas, paro, escasez de energía, recesión económica...

Problemas de verdad, que las autoridades que hasta se citan por sus cargos conocen bien y que no puede dejar de contribuir a resolver antes que al del estado propio y nuevo del C.D. Castellón.

Para eso pagamos nuestros impuestos los españoles, claro. Para atenciones meramente deportivas, existe la ayuda de los seguidores de la especialidad y en esto del fútbol, la parte que corresponde de la recaudación del Patronato de Apuestas Deportivas Benéficas. Que no debería pues ser para nada más.

JOSE BLASCO ONEGA

Convocatoria de pruebas de acceso a la Universidad Politécnica de Valencia

Mediante el siguiente comunicado, la Universidad Politécnica de Valencia pone en conocimiento de los alumnos pertenecientes a centros de Enseñanza Media adscritos a este centro y que se encuentren matriculados para la realización de pruebas de aptitud para el acceso a la Universidad, que los ejercicios comenzarán el miércoles día 15 de septiembre, a las 16 horas en los centros que se relacionan a continuación:

Juan de Alicante, para los alumnos del mencionado centro.

El Tribunal número 16 actuará en los locales del INB Francisco Ribalta (masculino) de Castellón, para los alumnos del INEM Ramón Cid, INEM Nuestra Sra. Cueva Santa e INEM Cabanilles.

El Tribunal número 17 actuará en los locales del INEM número 2 de Elche, INEM Gabriel Miró y Colegio Santo Domingo.

El Tribunal número 18 actuará en los locales del INEM Rey D. Jaime de Alcira, para los alumnos del INEM José María Parra, Colegio La Purísima, INEM Rey D. Jaime e INEM S. Vicente Ferrer.

La distribución de los alumnos de los centros asignados a cada Tribunal, así como los días y horas en que habrán de realizar los diversos ejercicios, serán realizadas por los respectivos presidentes de los Tribunales con la suficiente antelación, en los tableros de anuncios de los centros en que se hayan de realizar las pruebas.

Se advierte a todos los alumnos que para los ejercicios de algunas de las asignaturas optativas podrán venir provistos de aquellos elementos complementarios que haya autorizado el coordinador de la asignatura. En especial, para física, papel milimetrado e instrumentos de dibujo y cálculo; para técnicas gráficas y expresiones artísticas, instrumentos de dibujo y para latín y griego, los correspondientes diccionarios.

El Tribunal número 11 actuará en la Sede Central de la Universidad Politécnica de Valencia Campus del Camino de Vera, para los alumnos del INEM Cid Campeador de Valencia.

El Tribunal número 12 actuará en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de Valencia (Paseo al Mar, 21), para los alumnos de los centros INEM "Fuente S. Luis" Instituto Técnico de Enseñanza Media de Torrente y Colegio Academia Oller.

El Tribunal número 13 actuará en los locales del INEM "Francisco Franco de Gandía, para los alumnos del INEM "Francisco Franco", INEM "Austias March" e INEM "Historiador Chabás".

El Tribunal número 14 actuará en los locales de la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Obras Públicas de Alicante, para los alumnos de los centros Colegio Inmaculada, Sagrado Corazón, Don Bosco, Juan XXIII y Lopa de Vega.

Boceto de distintas fachadas del centro de E. G. B. durante varios meses motivaron la interrupción de las obras. Como se recordará una de las primeras gestiones del actual presidente de la Diputación Provincial fue resolver este problema, para llevar a cabo la última fase de las obras del centro. A este efecto se consiguió un préstamo del Banco de Crédito Local de España, tras la actualización de los presupuestos, y se adjudicó la ejecución de esta fase final del proyecto a la empresa Obrascon. Los trabajos realizados últimamente han consistido en la habilitación de sótanos con excavación, apertura de huecos de acceso a exteriores e interiores con retirada de escombros, recalzo de pilares y paredes, y modificación de las tuberías para desagües y calefacción. En las dependencias generales del centro, se ha procedido ya a completar los enlucidos de las paredes interiores y a terminar también la instalación de cieloraso en el comedor, gimnasio y zona de usos múltiples. Asimismo fueron impermeabilizadas las tapias y azoteas. La obra se espera que pueda quedar concluida definitivamente en fecha próxima.

AVISO
A PARTIR DEL PROXIMO LUNES, DIA 13
NUEVO HORARIO
DE
CENTRO COMERCIAL LEMON
DE MARTES A SABADOS. — Mañanas, de 9'30 a 1'30. — Tardes, de 4 a 8.
LUNES. — Tardes, de 4 a 6. — Por las mañanas cerrado.

NACIONAL

CATALOGO DE OPINIONES

DERECHO A SABER QUE PASA

Arriba

Las cosas están planteadas de tal suerte, que hay que admitir las medidas imperativas, duras, del Gobierno, que vengan a imponer una disciplina en el mundo laboral y económico: medidas todo lo excepcionales y transitorias que se quiera, pero ante todo, duras.

Los males que padecemos no son especialmente imputables a la Administración, sino a la sociedad en general. Pero aquella tiene ahora la obligación de informar y sensibilizar a ésta acerca de la fragilidad de la economía y acerca de los peligros que nos acechan en los próximos meses. Vamos a entrar (o hemos entrado) en una época de escasez y encarecimiento, muy difícil de soportar, después de varias décadas de incesante expansión. El malestar que se produzca, puede ser explotado políticamente en beneficio de la subversión.

No debemos ceder a la boba sugestión de que toda huelga es, per se, subversiva o antisocial, pero tenemos que estar alertados ante el vendaval huelguístico que añade pérdidas a las pérdidas e incomprensión a la incomprensión. El Gobierno tiene ante sí una tarea muy difícil. No podemos exigirle el milagro de una solución súbita de todas las cuestiones pendientes, aunque sí tenemos derecho a una información escrupulosa y rápida de todo lo que está ocurriendo y de todos los planes en curso de elaboración.

Ante el previsible incremento del desempleo, ¿qué va a hacerse? ¿Se intervendrá férreamente el mercado de trabajo? ¿Se abandonará a los terribles costes de desempleo? ¿Se ha pensado en estos temas o no? Tenemos derecho a saberlo.

RAMON MARIA ALLER

LOS PAISES CATALANES

"EL PAIS"

«Si nacionalidad es símbolo de nación-Estado, y lo que se pide es un Estado federal, ésta es una posición respetable, pero utópica y con la que no estamos de acuerdo. Y para nadie es un secreto que ponerla ahora sobre la mesa de negociación resultaría una amenaza real a las posibilidades de construir una democracia en España.

Resulta que cuando se vislumbran posibilidades de diálogo entre el Gobierno y la oposición para un pacto que al fin cristalice en la creación de un régimen democrático, importantes

fuerzas políticas democráticas de Catalunya se han negado a venir a Madrid a tratar de unificar posiciones con las del resto del país. Y eso, honestamente, nos parece un error lamentable.

Los nacionalistas catalanes, como los vascos, los valencianos o los gallegos, son necesarios a la hora de construir la democracia de todos. Un diálogo con sus representantes es urgente y no deben ser puestas trabas legitimistas a él. Pero no sólo para que los nacionalistas expresen sus reivindicaciones y propongan sus soluciones. La ciega política que les oprimió culturalmente es también responsable del desempleo y estancamiento de otras zonas del país de las que procede hoy la fuerza del trabajo que contribuye a la riqueza catalana o vasca. Los nacionalistas agraviados, además de hacerse oír, tendrán que escuchar las voces de esas tierras cuyo atraso hay que remediar entre todos; y nunca deberán olvidar que los sentimientos y las emociones patrióticas, tan fáciles de manipular en beneficio de intereses ocultos, no son patrimonio exclusivo de ninguna comunidad humana.

EL FANTASMA DE LA SUSPENSION DE PAGOS

LA VANGUARDIA

El fenómeno que ahora está teniendo lugar y que los impagados producidos en los primeros días del corriente mes corroboran sobradamente, es, asimismo, consecuencia lógica de más de dos años en los que el dinero cedido por el sistema financiero al sector privado de la economía ha sido muy superior al incremento experimentado por sus recursos ajenos. Difícilmente podrá el sistema financiero aumentar los créditos concedidos a las empresas si el Banco de España no toma alguna medida en este sentido, ya sea mediante un aumento de los créditos día a día a la banca privada o a través de una disminución del coeficiente de caja y no se nos oculta que tal decisión es difícil enmarcada en una política anti-inflacionista.

No obstante, la prosecución de la actual restricción crediticia tendría graves consecuencias económicas y sociales, ya que al aumentar las suspensiones de pagos se incrementaría también el desempleo. Por otra parte, si el crédito es ya escaso para financiar a las empresas en un momento en que éstas tienen congeladas sus inversiones, es evidente que mientras no cambie esta situación es imposible pensar en toda reactivación de la economía española como consecuencia de un relanzamiento de la inversión privada. También un nuevo aplazamiento de la reactivación tendría consecuencias sociales negativas en un contexto político que no se caracteriza por un excesivo optimismo.

BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA

POCA ACTIVIDAD

MADRID, 10. (Pyresa).— La sesión final de la semana de la Bolsa ha estado enfocada en el mismo ambiente de expectación existente en el mercado por conocer las declaraciones del presidente Suárez por Televisión Española. El ritmo de las cotizaciones siguió su curso poco activo, sostenido, y con una mayor inclinación hacia la oferta, que en esta última sesión se encontraba algo más disminuida que en días pasados por lo que han sido algo más frecuentes ver algunos signos positivos (a pesar de la ayuda institucional). Por esto mismo han destacado los valores industriales y químicos así como los eléctricos, presentando estos últimos ganancias de 1/50 para Iberduero y 1 para Sevillana y Unión.

En Monopolios, Telefónica, después de operar en muchas sesiones a 150 por 100, hoy efectúa cambio medio duro más alto, mientras que Campsa baja uno y 10 Tabacalera, tras la posición dinerada de ayer.

El cierre era de una total expectación en lo que respecta a las resoluciones del Consejo de Ministros y las declaraciones del señor Suárez, por lo que para la próxima sesión del martes se espera que el mercado tome una postura firme a seguir.

El índice general gana 6 décimas para cerrar a 79'40.

ESCASA ACTIVIDAD

BARCELONA, 10. (Cifra).— La última sesión de la semana en la Bolsa de Barcelona ha presentado un comportamiento similar a las precedentes; escasa actividad y continua afluencia de papel, si bien la contrapartida de la demanda ha dado lugar a una sesión bastante sostenida con oscilaciones moderadas en las cotizaciones.

En total se han contratado 134 clases de acciones, de las que 29 suben, 34 bajan y 61 no experimentan variación. El índice

general ponderado retrocede seis centésimas, situándose en 81'38.

SESION IRREGULAR

BILBAO, 10. (Cifra).— La sesión que cierra el período semanal ha señalado una tendencia irregular al producirse recuperaciones en los sectores eléctrico y químico, frente a la inestabilidad acusada por los valores bancarios y siderúrgicos, todo ello con la misma falta de actividad de otros días, aunque en otros casos los signos de equilibrio, en un intento de sostenimiento que no logra disimular la inclinación vendedora que domina el conjunto y que aconseja inactividad en otros títulos ante la falta de contrapartida, situación que acompaña a valores encuadrados en los grupos bancario e industrial.

Las perspectivas de cara a la próxima semana señalan el mismo abandono que ha presidido la sesión, por cuanto solamente entre los siderúrgicos se producen contrapartidas compradoras; Índice general, 77'65 - 0'04. Sube 15, bajan 22 y repiten 27.

COTIZACIONES

Table with multiple columns: VALORES, BANCOS, ELECTRICAS, AGRICULTURA Y ALIM., COMERCIO, CEMENTOS Y CRIST., CONSTRUCTORAS, INMOB. Y URBAN., INVERSION MOB., DERECHOS. Includes various stock and commodity prices.

ESPAÑA AL DIA

Botadura de buques

En la factoría de la Empresa Nacional Bazán, en San Fernando (Cádiz), han sido puestas a flote a las dos de esta tarde los patrulleros ligeros «Acededo» y «Ordóñez», de 134 toneladas de desplazamiento cada uno, para la Marina de Guerra española. Estos buques han sido amadrinados respectivamente por doña Clara Ucha de Alberto y Lloveras, esposa del almirante capitán general de la Zona Marítima del Mediterráneo, y por doña María Salomé Ribó de Mayans, esposa del director general de Navegación. Ambos buques pertenecen a la serie de seis semejantes que construye dicha factoría para la Marina de Guerra española en la segunda fase del programa naval.

Temporada del «rovellón»

Con el mes de septiembre llega la temporada del «rovellón», en Seo de Urgel, la seta que abunda en nuestros montañas en años lluviosos. Hace pocos días han aparecido los primeros «rovellón» y como son muy buscados y escasos, el precio oscila entre 300 y 350 pesetas kilo. Actualmente, y como no llueva más, hay mayor abundancia de buscadores que de «rovellón». En la época de más abundancia suelen venderse a 15 y 20 pesetas el kilo.

Requerida la Cruz Roja para el salvamento de una cabra

El corazón de los vizcaínos sensibles se ha conmovido por un hecho que tiene más de anecdótico que de otra cosa. Un animal —no se sabe si cabra o cordero— se encuentra «encerrado» en un acantilado, del que no puede ni bajar ni subir. Esto ocurre en la localidad vizcaína de Lequeitio, y como carecen del material apropiado para su rescate, se ha requerido el servicio de la Cruz Roja para poder salvar al animal.

Grieta en una campana de la catedral

La campana grande de la torre del reloj de la catedral compostelana, que tiene un peso de 14 toneladas, tiene una gran grieta que ha motivado una reunión de urgencia del Cabildo catedralicio, en la que se acordó suspender su funcionamiento.

De optarse por la refundición de la campana, que parece ser la única solución viable, supon-

dría un desembolso de cerca de tres millones de pesetas, sin contar los cuantiosos gastos de bajarla y subirla de nuevo. Anecdóticamente, diremos que en tiempos del arzobispo Yermo y Santibañez, cuando se construyó la campana, había costado casi tanto ella como su colocación, según consta en documentos conservados en la basílica.

Pienso a créditos

La sequía, que afectó en gran manera a los agricultores de Vizcaya durante los meses de mayo y junio, ha tenido como consecuencia el que su capacidad adquisitiva se haya visto mermada grandemente. El haber almacenado o ensilado menos hierba seca —pues no se cortó la suficiente— obligará a muchos ganaderos a comprar pienso. Para facilitar la adquisición del mismo, el Ministerio de Agricultura, a través del Servicio Nacional de Productos Agrarios, ha acordado que los ganaderos podrán adquirir piensos a crédito, pero para ello deberán solicitarlo antes de finales de año. El pienso adquirido, cuyo importe máximo será de cien mil pesetas, se pagará en el plazo de cuatro años.

Nueva etapa de «Actualidad Española»

El semanario «La Actualidad Española», que el próximo año cumplirá sus 25 años de vida, inicia en el próximo mes de octubre una nueva etapa, con la incorporación del periodista Juan Pablo de Villanueva a la dirección; etapa en la que, según han informado a Pyresa fuentes de la citada revista, tratarán de convertir la publicación en un semanario primordialmente informativo, con contenido que abarque toda la política nacional y extranjera, temas de sociedad, espectáculos, ciencia, etc.

Al equipo profesional de la revista se han unido Ramón Pi y Luis Infante como redactores-jefe y Rosa María Echevarría, Pilar Cambra y Alberto Anaut como redactores.

Reincorporación de los mineros al trabajo

En la mañana de ayer una vez cumplido el plazo de veinticuatro horas de paro laboral acordado en señal de luto por la muerte de dos compañeros, y tras la manifestación de protesta por la falta de seguridad en algunas explotaciones, se han reincorporado al trabajo los productores de los dieciocho pozos mineros que ayer permanecieron inactivos.

Asimismo, se reincorporaron los trabajadores de la empresa Minas de Lieres, que habían parado como manifestación de solidaridad con sus compañeros de Aunosa.

Clausura de curso misionero

El presidente de la Conferencia de Religiosos y Religiosas, (CONFER) Padre José Antonio Rico ha clausurado en el convento de San Pedro Martir, el cuarto curso de actualización teológica para mineros, patrocinado por la CONFER y el Centro de Estudios de Misionología que desde 1954 funciona en Madrid al amparo de la CONFER y dirigido por los padres dominicos.

Participan en el curso cerca de sesenta alumnos que llevan varios años en Japón, India, Ruanda, El Zaire, Costa de Marfil, Marruecos y distintos países de Iberoamérica.

Feria de ganados en Santiago

La feria semanal de ganados en el mercado nacional de Santiago, se ha resentido tanto en número como en los precios por el final de la estación veraniega. Ayer, el importe total de las transacciones realizadas fue de unos 65 millones de pesetas, correspondientes a 3.073 reses comercializadas.

La mayor importadora de ganado de recría gallega, fue Barcelona con 650 cabezas, seguida de Murcia con 427.

UNIVERSIDAD POLITECNICA VALENCIA

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

TRIBUNAL N.º 16

LOCAL DE ACTUACION: INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO «FRANCISCO RIBALTA», DE CASTELLON DE LA PLANA

Para conocimiento de los alumnos que han de efectuar las pruebas de acceso para el ingreso en la Universidad ante este Tribunal, se hace público que los ejercicios se realizarán en el Instituto Nacional de Bachillerato «Francisco Ribalta», de Castellón de la Plana, durante los siguientes días y horas y de acuerdo con las sesiones que se señalan:

DÍA: 15 de septiembre de 1976, miércoles. — HORA: 16. — SESION: única. — EJERCICIOS: Materias comunes y optativas. DÍA: 16 de septiembre de 1976, jueves. — HORA: 9. — SESION: única. — EJERCICIOS: Conferencia y texto.

A las dos sesiones del miércoles y jueves concurrirán todos los alumnos de los siguientes Institutos Nacionales de Bachillerato de la Provincia de Castellón:

«Ramón Cid», de Benicarló; «Nuestra Señora de la Cueva Santa», de Segorbe, y «Honorio García», de Vall de Uxó.

Se advierte a todos los alumnos que, para los ejercicios de algunas de las asignaturas optativas, podrán venir provistos de aquellos elementos complementarios que haya autorizado el coordinador de la asignatura. En especial, para Física, papel milimetrado e instrumentos de dibujo y cálculo; para Técnicas Gráficas y Expresiones Artísticas, instrumentos de dibujo, y para Latín y Griego, los correspondientes diccionarios.

Valencia, 9 de septiembre de 1976.

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL

NACIONAL

MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

La clave del proyecto de reforma política está en la palabra "elecciones"

El proyecto de ley servirá de cauce para que el pueblo español pueda desempeñar el protagonismo

Las Cortes, compuestas por Congreso y Senado, serán elegidas por sufragio universal, directo y secreto



"La reforma de las Leyes Fundamentales es importante, aunque sólo afecte a una parte de las mismas"

MADRID, 10 (Cifra). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha hecho público esta noche, a través de TVE-RNE, el siguiente mensaje al país:

Buenas noches. Me presento ante todos ustedes para darles cuenta del proyecto de ley para la reforma política, para decirles, sencillamente, como propone el Gobierno que sea nuestro futuro y para convocar a todo el pueblo español a una tarea de protagonismo y solidaridad. Hablar de política para un presidente del Gobierno quiere decir intentar despejar incógnitas y clarificar los objetivos que perseguimos.

A partir de hoy mismo, fecha en que el Consejo de Ministros ha acordado remitir al Consejo Nacional y, en su momento, a las Cortes el proyecto de ley para la reforma política, creemos haber llegado a la recta final de este proceso iniciado hace tiempo, del modo más racional y congruente con la sinceridad democrática: dar la palabra al pueblo español.

Pienso que la democracia debe ser obra de todos los ciuda-

consenso, acomodar la legalidad a las realidades nacionales.

Paso a la legitimidad de los partidos

Evidentemente, podíamos sentir la tentación de redactar una Constitución completa y definitiva reguladora de todos los aspectos de la vida política. Hemos preferido, sin embargo, dar paso a la legitimidad real de los grupos y partidos por medio del voto. Con ello comenzamos a convertir en realidad lo que ya dije en otra ocasión: elevar a la categoría política de normal lo que a nivel de calle es simplemente normal; quitarle dramatismo y ficción a la política por medio de unas elecciones.

Congreso y Senado

He dicho la palabra "elecciones" y, efectivamente, esta es la clave del proyecto. Las modificaciones constitucionales que contiene permitirán que las Cortes

pular comenzarán a ser representativos del pueblo.

La reforma de las Leyes Fundamentales

Con este proyecto de ley, la reforma de las Leyes Fundamentales es importante, aunque sólo afecte a una parte de las mismas. Y arranca de la legalidad fundamental vigente, llevándose a cabo a través de los procedimientos previstos. El Gobierno está convencido de que las instituciones comprenderán la necesidad de esta reforma y respaldarán la apelación directa al pueblo al que esas mismas instituciones se deben y sirven. No puede existir ni existirá un vacío constitucional, ni mucho menos, un vacío de legalidad. No puede producirse ese vacío porque España es un Estado de derecho que se basa en la primacía de la ley.

Es precisamente la legalidad el asidero de que disponemos para garantizar las libertades públicas. La ausencia de normas lleva al arbitrio y puede conducir a la anarquía. En el proyecto de ley que les anuncio no se pretende hacer borrón y cuenta nueva. Se modifican aspectos concretos para hacer viable el propósito de la Corona de que el pueblo español sea el dueño de sus destinos.

Otros grandes problemas políticos

Cuando este pueblo haga oír su voz se podrán resolver otros grandes problemas políticos con la autoridad que da la actividad electoral.

Entonces se podrán abordar con rigor temas como la institucionalización de las regiones, dentro de la permanente unidad de España, la definitiva reforma sindical, la reforma fiscal, la relación del Gobierno con las cámaras legislativas y aquellos que nos afectan no solo en la vida próxima y diaria, sino en cuanto al porvenir de nuestros hijos.

El Gobierno que presido no se plantea la vida política como un simple y, posiblemente, demagógico relevo de clases dirigentes. No sería ni serio ni responsable reducir a eso la gran operación de transformaciones que es preciso acometer. El Gobierno trata de llegar más lejos: gobernar, con medidas a corto plazo la transición de un sistema de legítima delegación de autoridad a otro de plena y responsable participación. Pero trata también de que España encuentre el clima suficientemente favorable

camino de futuro, que ha de evitar caer en cualquiera de estas dos tentaciones: el partir de cero haciendo tabla rasa de lo que constituye nuestra propia historia y el entramado de nuestras mismas vidas, o el confiado "aquí no pasa nada", que ignora la profunda transformación real que se está operando, en todos los niveles, en la sociedad española. Los propósitos que anuncié aquel día siguen en pie. Sigue en pie, por tanto, la acuciante preocupación por los más graves problemas que a todos nos afectan. Una gran parte de la comunidad se siente afectada. Cuando al

arrollo, pero que no es todavía un país desarrollado.

Una mayor austeridad

Esta situación exige una mayor autoridad en todos los niveles públicos y privados y un máximo sentido de la responsabilidad de los empresarios y de los trabajadores, cuyos intereses deben coincidir básicamente en un momento en que lo fundamental es dinamizar nuestra economía, a través del impulso de la iniciativa privada y

acepta serenamente los datos de la realidad y con ellos se proponen sentar las bases para la construcción de nuestro futuro.

El Gobierno se encontró con tres tipos de necesidades que requerían tres tipos de acciones:

Reconocer la voz del pueblo

La primera es facilitar la transición. La acometemos con la ley anunciada. Significa reconocer la voz del pueblo. Al hacerlo, estamos en condiciones de decir que no se permitirá un asalto a ese pueblo basado en el recurso a la violencia en la calle —sin tener en cuenta que la calle es patrimonio de todos—, ni mucho menos en el intento de atribuirse representaciones que no

dás y con otras más que en breve el Gobierno explicará, habremos sentado las bases imprescindibles para acometer una programación económica de largo alcance. Tratamos de encauzar con justicia la vida económica y social, y en ello comprometemos nuestra autoridad. No queremos tapar huecos, sino dejar un país viable y ordenado para quienes nos sucedan.

Para una reactivación económica

Pero no nos engañemos. Las resoluciones económicas ya acordadas por el Gabinete, que por sí mismas y en otros tiempos ya habrían generado un energético cambio de rumbo, no han tenido toda la virtualidad que de ellas cabría esperar. Y ello se debe, hay que reconocerlo con claridad para salir del círculo vicioso en que podemos caer, a la incidencia de la vida política en la económica. Mientras no se despejen las incógnitas políticas que gravitan sobre el país, no podrá existir reactivación ni estabilidad económica. He ahí un punto más que nos demuestra la interrelación de los procesos económicos y políticos y una trascendental razón añadida por la cual, al mismo tiempo que reordenamos la economía, tenemos que acometer con toda claridad, rapidez y firmeza, la importante operación de nuestra reforma política.

Nuestro compromiso es que la estabilidad alcanzada no se deteriore; que los niveles de renta y de seguridad y bienestar social no sufran merma. Que se mantenga el poder adquisitivo de las rentas salariales; que se respete la iniciativa y la empresa privada y se reconozca su eficacia y su contribución a la expansión económica y social. Pero si

(Pasa a la siguiente)

«LA DEMOCRACIA DEBE SER OBRA DE TODOS LOS CIUDADANOS Y NUNCA OBSEQUIO, CONCESION O IMPOSICION»

regresar de las vacaciones se encuentran con nuevas alzas de precios; observa que hay millares de jóvenes que se incorporan cada año a la vida activa, sin posibilidad de encontrar siempre el puesto de trabajo adecuado; advierte que en general muchas empresas empiezan a estar descapitalizadas, o se enfrentan con la dificultad de encontrar en algunas zonas, un adecuado puesto escolar para sus hijos...

Una situación económica difícil

Las preocupaciones más próximas son, sin duda, las que se refieren a nuestra vida diaria. Soy consciente, como lo es el conjunto del equipo gubernamental, de que nos hemos hecho cargo de dirigir una situación económica difícil.

Que estas dificultades económicas les preocupan a ustedes muy legítimamente. Que las sufre todo el pueblo español y que son sentidas con más intensidad por quienes tienen menores niveles de ingresos. Que, con toda razón, los españoles piden remedios eficaces, y que estamos ante la circunstancia de coincidir la necesidad de la transición política con la crisis económica, de modo que todas las soluciones son más costosas y algunas medidas, políticamente buenas, son económicamente desfavorables, o a la inversa.

Esta situación se agrava más aún, si tenemos en cuenta que,

de la colaboración entre todos aquellos que participan en el proceso productivo.

Reconocemos todos que los problemas que tiene España, como cualquier país en desarrollo, ni pueden resolverse de golpe, ni el Gobierno dispone de una fórmula mágica capaz de solucionarlos en el acto.

Al Gobierno le habría gustado conducir la transición política en una situación económica como la que disfrutábamos hace varios años, en plena expansión nacional e internacional. Pero

vengan directamente conferidas por los votos.

La segunda es solucionar los problemas económicos y sociales heredados y anular sus causas. En la medida en que estas causas sean políticas, se trata de buscar la necesaria clarificación. En la medida en que sean puramente económicas, hay soluciones. Por ello el Gobierno ha adoptado un conjunto escalonado de medidas a corto plazo para corregir de inmediato los más acuciantes desequilibrios económicos y sociales. Con las adopta-

"El proceso de reforma se hará desde el imperio de la ley y con la firmeza necesaria para impedir el desorden"

nos y nunca obsequio, concesión e imposición, cualquiera que sea el origen de ésta. Por eso estamos convencidos que para su logro es preciso el concurso de cuantas fuerzas articulen el cuerpo nacional.

Se trata de acomodar nuestros esquemas legales a la realidad del país. En consecuencia hemos procurado examinar con toda objetividad las demandas políticas que se producen desde la ciudadanía y para ello hemos contactado con muchos de los grupos políticos más significativos que existen en España y que ofrecen alternativas estimables, sean de derecha, de centro o de izquierda, para escuchar con respecto sus puntos de vista.

Clarificar la situación política

Pero la opinión pide hechos y con ellos queremos responder. Ha llegado el momento de clarificar la situación política, y el pueblo español debe legitimar con su voto a quienes, en virtud del nuevo pluralismo surgido en España, aspiran a ser sus intérpretes y representantes. Reconocido en la declaración programática del Gobierno el principio de que la soberanía nacional reside en el pueblo, hay que conseguir que el pueblo hable cuanto antes. Con ello hacemos realidad el deseo expresado por S. M. el Rey ante el nuevo Gobierno de "pulsar, y conocer en profundidad, las aspiraciones del pueblo español, y acortar a canalizar, por cauces de autenticidad y normalidad,...

Y esto es lo que el Consejo de Ministros acaba de aprobar: el proyecto de ley para la reforma política. Es un proyecto, sencillo y realista que trata de servir de cauce formal para que el pueblo pueda desempeñar el protagonismo que le corresponde. Trata de allanar los caminos para que sea posible, con el máximo

—compuestas por Congreso y Senado— sean elegidas por sufragio universal, directo y secreto, lo antes posible y, en todo caso, antes de junio de 1977. De esta forma, el pueblo participa en la construcción de su propio futuro, puesto que se manifiesta, elige a sus representantes, y son éstos los que toman decisiones sobre las cuestiones que afectan a la comunidad nacional.

El proyecto consta de cinco artículos, tres disposiciones transitorias y una final que le confiere rango de ley fundamental. Atribuye la iniciativa de cualquier revisión constitucional al Gobierno y al Congreso de Diputados y establece el procedimiento para su aplicación. Las disposiciones transitorias ensamban las modificaciones constitucionales que se introducen en esta ley —y que hacen referencia a la composición de las Cortes— con el resto de la legalidad vigente. Nos parece que cualquier otro

planteamiento implicaría el debilitamiento del papel del pueblo, cuando no su marginación. La libre voluntad de los españoles correría el grave riesgo de ser sustituida por acuerdos a nivel de presuntas representaciones que sólo pueden ser verificadas a través de la urnas.

De esta manera los grupos políticos que hoy se presentan con voluntad de protagonismo que son significativos y respetables, pero que carecen de mandato po-

ble para trazar una gran política de estado en la que será precisa la colaboración de todos en la parcela de trabajo —por pequeña que parezca— de cada uno.

La acuciante preocupación

Hace poco más de dos meses, después de jurar mi cargo ante S. M. el Rey, me dirigía a los españoles en un breve mensaje. Les invitaba a iniciar juntos un

al verse las economías occidentales profundamente afectadas por la crisis energética, España no sólo ha tenido que pagar también la factura de la subida del precio del petróleo, sino que, además, la recesión que ha tenido lugar en los otros países ha incidido muy negativamente en nuestro turismo y en nuestro comercio exterior.

La crisis económica internacional ha perjudicado más profundamente a un país como el nuestro, que es un país en des-

CAMINO DE SEGURIDADES

Es evidente que el amplio contenido del discurso del presidente Suárez no se puede resumir en un solo comentario. Pero sí se puede resumir su espíritu: salir del círculo en que se encuentra toda la vida nacional —no solo la política— y normalizar nuestra convivencia. Los instrumentos para conseguirlo son tres: primero, gobernar la transición con instrumentos políticos realistas; segundo aplicar la terapéutica adecuada a las dificultades económicas; y, tercero, proponer a la nación un gran acuerdo básico con un noble fin: hacer posible en la paz el avance hacia la democracia, e iniciar una política de estado de la que se derive la seguridad de futuro del país.

He aquí un gran programa, cuyo acierto no se debe medir por lo inmediato, sino por su voluntad de futuro. Creemos no equivocarnos si decimos que, con él, el Gabinete que preside Adolfo Suárez debe superar la imagen de transitoriedad que en algunos círculos se le quiso imponer y se dispone a desarrollar una gestión destinada, fundamentalmente, a dejar un país habitable en todos los órdenes a sus sucesores.

El discurso, en el fondo, no fue más que un reflejo del significado que previamente tuvo el proyecto de ley para las reformas políticas: salir, como decimos, del círculo en que se encuentra la vida nacional. La larga gestación de la reforma; los inconvenientes que en todos los órdenes habían encontrado las diversas alternativas anteriores, habían aconsejado un cambio de estrategia.

En este sentido, el espíritu de la ley que ayer anunció don Adolfo Suárez es irrefutable: no se trata de regularle o de imponerle una constitución al país, sino de crear los instrumentos para que esa constitución —si es precisa— sea hecha por los representantes de la sociedad libremente elegidos. El procedimiento también nos parece el más congruente: convocar elecciones, permitir que los grupos políticos puedan tener sus representantes legítimos en las Cortes y, a partir de ahí, comenzar a realizar una política pactada. Muchos preferiríamos, sin duda, que los grandes problemas nacionales

que ayer mencionó el propio señor Suárez encontrasen una solución inmediata. Pero también debemos rendir nuestros criterios ante la lógica de los hechos: una solución del problema regional, por ejemplo, que no sea hecha por sus propias fuerzas políticas, podría convertirse en una serie de normas provisionales con el destino prácticamente irreversible de ser alteradas en la primera ocasión de un cambio de signo político. En cambio, una acomodación legal como la que se nos propone, tendrá siempre detrás la fuerza de la representatividad auténtica y mayores posibilidades de supervivencia. Esto es absolutamente elemental, si no se quiere reducir la política a una serie de anécdotas diarias y si de verdad se pretende, como el presidente dijo, dotar al país de seguridad.

Ayer ha sido una fecha importante, que duda cabe. Podemos decir con objetividad, que se dió el paso decisivo hacia la democracia. Hemos salido de una situación en que ésta venía como carta otorgada, para pasar a otra en que sus condiciones serán elaboradas por el propio pueblo español por el único método posible en todos los países: el voto. Sólo pedimos, llegados a este momento, que se garantice efectivamente la pureza en los procedimientos y la libertad de participación de las fuerzas políticas, que nos parecía que quedaba clara en las palabras del presidente.

Comenzó, pues, una nueva etapa. El presidente, con sinceridad, reconoció no poseer una varita mágica para la solución de todos los problemas nacionales. Pero el país sí tiene esa vara. Está en esa frase de don Adolfo Suárez que asegura que no hay más política que la del esfuerzo colectivo. Vamos hacia él, en la convicción de que solo él puede significar el éxito de futuro para el país. Ese esfuerzo comienza, hoy por hoy, en que nuestra sociedad se preocupa de saber cuáles son las opciones que más le interesan para representar sus intereses. La gran seguridad de la España de la segunda mitad del año 75 es que la quedan menos de ocho meses para tener representantes del nuevo pluralismo en las instituciones. Por lo demás la normalización democrática comenzó ayer.

NACIONAL

MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

(Viene de la anterior)

son preciosos sacrificios, tengan la seguridad de que serán los indispensables. Y algo más: que debe ser el conjunto de la comunidad nacional la que los supe...

Un gran debate sobre nuestro futuro

La tercera es que, cuando la España de la Monarquía comienza a rendir sus frutos, las tareas de la reforma no harán que se olviden nuestros objetivos como nación. Vamos a comenzar un gran debate nacional sobre nuestro futuro...

hay que aprovechar y canalizar. España es, ante todo, un gran país de peso específico en el mundo, que no debe perder su camino y debe reforzar su sentido de la dignidad nacional.

Por eso, hoy, que es un día más en la política española, quiero dirigirme a todas las mujeres y hombres de España. Quiero, en nombre del Gobierno, invitarles a todos a un acuerdo básico:

Anteponer, en el tiempo que dure la construcción de nuestro nuevo horizonte, los intereses generales a los particulares. Quiero invitarles a una coincidencia en nuestro futuro nacional, montado sobre la base de la variedad de alternativas que ustedes mismos elegirán.

Nuevas aspiraciones

Desde este compromiso podemos aspirar a los grandes objetivos nacionales. El Gobierno desea que el nuevo horizonte de España no tenga sólo metas irrenunciables y entrañables como Gibraltar. Nuestro tiempo habla de nuevas aspiraciones. Habla de centrar nuestro papel en el equilibrio geopolítico del mundo...

Tenemos la confianza de que nada de lo que espere al pueblo español en el futuro puede ser más difícil de superar que lo que ya ha sido resuelto en el pasado. Bajo la Corona, se pueden afrontar todos los problemas con la conciencia clara de que todos se pueden resolver. No hay por qué tener miedo a nada. El único miedo racional que nos debe asaltar es el miedo al miedo mismo.

Esfuerzo común

No es presentable para un país necesitado de seguridad que la política educativa cambie cada pocos años; que la falta de claridad en política agraria lleve al desaliento a los hombres de nuestro campo; que la Administración se vea sometida a seísmos cada vez que hay un relevo en los puestos clave.

No hay más política, señoras y señores, que la del esfuerzo común.

El país está vivo y es joven. Esa vitalidad y esa juventud son, que duda cabe, conflictivas; pero son una fuente de riqueza que

"Creo que existe un complot para acabar con la riqueza forestal del país"

(Ingeniero-Jefe de Incendios de ICONA)

En unas declaraciones a ABC, el ingeniero-jefe de la sección de Incendios de ICONA, entre otras cosas, ha manifestado: "Mi opinión es que detrás de tanto incendio intencionado tiene que haber una organización que intenta crear un clima de tensión".

MADRID, 10. (Pyresa). — Filiberto Rico, ingeniero — jefe de la Sección de Incendios de ICONA ha hecho unas declaraciones al diario ABC, en las que dice: "Mi opinión es que detrás de tanto incendio intencionado tiene que haber alguna organización que intenta crear un clima de tensión".

Filiberto Rico explicó al diario la cuantía de las pérdidas sufridas por los incendios, diciendo: "Se habla de que en los ocho primeros meses de 1976 ya han igualado a las totales del año anterior, que fueron evaluadas en 4.121 millones de pesetas, a las que habría que añadir las pérdidas en servicios, es decir, en lo que respecta a la acción beneficiosa del arbolado en cuanto a la defensa de los sue-

los y a la regulación de aguas superficiales".

A la pregunta de cuáles eran los servicios que ICONA tiene preparados para la rápida extinción de los fuegos, el ingeniero jefe de la sección contestó: "Durante la época considerada más peligrosa se establecen unos puestos de vigilancia que están ubicados de tal forma que cubren toda la propiedad forestal española. En estos lugares existe un aparato visual que detecta rápidamente en qué orientación está el fuego. Por otra parte, en pleno monte hay unas cuadrillas de unas ocho o diez personas, verdaderos técnicos en la extinción, que con su "Land-Rover" y una radio están preparados para acudir en cualquier momento".

"ICONA dispone —siguió diciendo el señor Ruiz— de diez aviones anfíbios "Canadair", que toman en cuestión de segundos agua de los embalses, río o mar más cercanos, para proyectarlos sobre el bosque en llamas. "Además —siguió explicando— hemos alquilado otros diecisiete".

Por último, Filiberto Rico explicó al diario ABC que en un

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL HOY es medio. Includes a cartoon rabbit and the ICONA logo.

EL TIEMPO

Se inicia el temporal del norte

MADRID, 10 (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado lluvias en el Cantábrico, comarcas del Duero, cuenca del Ebro, Cataluña y Baleares, totalizando 25 litros de precipitación...

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional, sitúan un anticiclón en el Atlántico septentrional, que se extiende desde Groenlandia al oeste de Portugal, y una borrasca bastante activa y profunda sobre el canal de la Mancha...

TEATRO PAYA - BURRIANA

Hoy, funciones 7'15 tarde y 11 noche

CICLO DE CINE DE ARTE Y ENSAYO PATROCINADO POR EL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE BURRIANA

EL FASCINANTE RELATO DE UNA MUJER FRUSTRADA.

EL SUBCONSCIENTE, LOS SUEÑOS Y LOS INSTINTOS SECRETOS PUESTOS AL DENUDO.

AVISO IMPORTANTE:

«BELLE DE JOUR» es un film

SOLO PARA ADULTOS

Para evitar sorpresas, se recuerda que esta película

es AUTORIZADA RIGUROSAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS.

V. O. Subtítulos español

Advertisement for the film 'Belle de Jour' by Luis Buñuel, featuring Catherine Deneuve and Jean Sorel. Includes the OMS logo and 'PARIS FILM PRODUCTION'.

10 DE SEPTIEMBRE

Por EPUNTO

HA llegado el momento. El día transurre con decreciente actividad política, atentos hombres y grupos a las palabras del presidente que, cuando lean ustedes estas líneas, habrán descrito el velo de la reforma proyectada...

Quien da primero... El veterano Gil-Robles (nunca ausente de la escena política desde hace casi medio siglo, unas veces bajo la luz de los focos, más entre bastidores, muy pocas en el patio de butacas) anticipa, mediante un artículo de gran habilidad, tres preguntas que son tres reservas, casi descalificaciones, al proyecto del Gabinete; pero la verdadera clave de su nueva estrategia aparece casi al final, cuando afirma que la reforma no agotará el período constituyente...

Las últimas reuniones de los partidos izquierdistas, incluido el PCE, con otros de centroderecha (demócratas y liberales) y centrozquierda (socialdemócratas), «cantan» el fracaso de Coordinación Democrática en presentarse como alternativa opositora. El peculiar invento de García Trevijano parece que da sus últimos estertores y se busca su urgente sustitución por una plataforma más amplia y viable. Es inevitable que la nueva táctica irrite al PCE, porque una «tuna de miel» entre la izquierda y otros sectores más moderados ampliaría la ya visible grieta que amenaza con dejar aislado al Partido Comunista en las horas decisivas.

Capítulo de rumores. Silva Muñoz podría incorporarse muy pronto, con una fracción significativa de UDF, a la nueva alianza de fuerzas nacionales, que empieza a consolidarse desde el pacto de Santander y programa ya numerosos actos públicos masivos para las próximas semanas. Señales de posible crisis interna en el PSP, de la que podría salir muy debilitada la posición de Raúl Morodo, que quizá reciba embates incómodos (sería mala cosa, porque el «segundo» de Tierno es un político capaz, cordero y sutil). Atención de nuevo al Inagotable Fraga: en la lucha por el electorado de centro-derecha no se ha dicho la última palabra.

Del mensaje del presidente, encontrarán información y comentarios en otras páginas. De sus ecos entre los diferentes grupos políticos, y de los movimientos de piezas que inevitablemente producirá, hablaremos en los próximos días.

NUMEROSOS NOMBRAMIENTOS EN EL I.N.I.

OÑATE GIL, presidente de EMPETROL

MADRID, 10 (Pyresa). — El Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria, en su reunión de hoy, ha efectuado, entre otros, los siguientes nombramientos: Consejero de Hunosa, para ser designado presidente, José Manuel Fernández Felgueroso, ingeniero de minas y catedrático por oposición de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Minas de Oviedo, que actualmente era director del Sector de Siderurgia, Minería y Metalurgia del INI. Consejero de Enpetrol, para ser designado presidente de la sociedad, Virgilio Oñate Gil, in-

geniero de caminos y ex-ministro de Agricultura. Consejero de Hispanoil, para ser designado presidente, Julio Calleja y González-Camino, ingeniero industrial y ex-presidente del INI. Para ser designado presidente de Iberia Manuel Prado y Colón de Carvajal, abogado y economista, vicepresidente segundo actualmente, de la sociedad, y de Jesús Romeo Gorria como presidente de Honor de Iberia. Consejero de Edes, para ser designado presidente, a Carlos Paya Riera, doctor en ciencias químicas, que actualmente desempeña la dirección de Petroquímica y Desarrollo de Enpetrol. Consejero de Lactaria Española, S. A. para ser designado presidente, Evaristo Marco Mateo, ingeniero del ICAI y actualmente Director del Sector de Química, Alimentación y varios del INI. Para ocupar la vicepresidencia de Avlaco, José Ramón Gavilán Ponce de León, general de División del Ejército del Aire, consejero de la sociedad actualmente. Consejero de Unión Eléctrica de Canarias, S. A. para ser designado Consejero Delegado, Modesto González Riancho, actualmente director general de la sociedad.

Consejero de Edes, para ser designado presidente, a Carlos Paya Riera, doctor en ciencias químicas, que actualmente desempeña la dirección de Petroquímica y Desarrollo de Enpetrol.

Consejero de Lactaria Española, S. A. para ser designado presidente, Evaristo Marco Mateo, ingeniero del ICAI y actualmente Director del Sector de Química, Alimentación y varios del INI.

Para ocupar la vicepresidencia de Avlaco, José Ramón Gavilán Ponce de León, general de División del Ejército del Aire, consejero de la sociedad actualmente.

Consejero de Unión Eléctrica de Canarias, S. A. para ser designado Consejero Delegado, Modesto González Riancho, actualmente director general de la sociedad.

UDE presentará su solicitud como asociación política

MADRID, 10 (Pyresa). — La comisión gestora nacional de Unión Democrática Española (UDE), reunida en pleno, ha considerado los estatutos, declaración programática y demás documentación necesaria para su inscripción como asociación política y ha acordado presentar la misma antes del próximo cinco de octubre.

También acordó continuar las conversaciones con otros grupos afines para hacer posible la constitución de un gran partido de carácter democrata cristiano.

Advertisement for Teatro Paya Burriana, featuring the film 'Belle de Jour' by Luis Buñuel. Includes showtimes and contact information.

NACIONAL

EL PENDULO

Al descubierto la gran operación de la reforma. — De hecho, las polémicas constitucionales deben comenzar ahora. — Y ahora, a votar.

Por Fernando ONEGA

La suerte está echada. Descorrido el telón por Adolfo Suárez, queda al descubierto la gran operación de la reforma. Es su gran cartucho. Y la verdad es que no está mal: referéndum, elecciones, Cortes por sufragio universal y posterior período legislativo son los grandes acontecimientos que vamos a vivir en los próximos tiempos, si nada cambia. La diferencia con las propuestas anteriores, que querían arreglarlo todo de un golpe, es evidente. Ahora, por lo menos, el Gobierno se ha quitado un peso de encima: no otorga la democracia, sino que nos da los ladrillos para que la construyamos nosotros.

¿Es este el gran avance de la «operación Suárez»? Es evidentemente, uno de los más importantes progresos, pero no el único. Quizá haya que acudir a los ejemplos para entenderlo mejor. Veamos: en 1974 se dictó el estatuto de asociaciones del Movimiento. Venía destinado al fracaso, porque no había sido negociado con nadie. Después, la reforma Arias cayó por el mismo motivo: se boicoteó desde todas las zonas de influencia; desde la oposición convencional, que no había sido escuchada para nada, y desde la oposición institucional, que se creó ante cada desafío del Gobierno. La ley que ayer se aprobó viene, por lo menos, sin ese pecado original. Si no parte de un pacto previo —porque parece imposible de hacer—, parte de una negociación que abarcó desde Fernández de la Mora al profesor Tierno Galván, y de unos diálogos que comenzaron en los grupos parlamentarios y terminaron en las Fuerzas Armadas. El pacto, al que hubo una expresa referencia en las palabras del presidente— se podrá efectuar una vez que los grupos políticos estén legitimados, no por el registro de Gobernación, sino por los votos de los ciudadanos. Todo esto no se puede calificar de otra forma más que de sentido común, sin otros adjetivos.

El tercer aspecto importante del paso dado es la tribución de la iniciativa para las reformas constitucionales al Gobierno y al Congreso de Diputados. Queda fuera de esa iniciativa el Senado, y con ello la revisión de las Leyes Fundamentales pasa a ser un tema que moverán esencialmente los grupos políticos, que serán los representados en el Congreso. En pura teoría, la reforma se hará de abajo arriba, y no al revés. Hace sólo unos meses, el papel que se le atribuía a la base era sólo el de «empujar». Las palabras «Cortes constituyentes» quizá suenen mucho en los periódicos.

Si todo lo que ayer se anunció por la radio y la televisión y que hoy se puede ver por escrito en los periódicos se hubiera dicho hace sólo una temporada, no hubiera parecido una película de política-ficción. Pero ahora están ahí los hechos. Yo no tengo la seguridad de que la oposición se sienta más feliz desde las diez de la noche de ayer. La oposición es como la revolución pendiente: que se encuentra a gusto en su estado. Pero sospecho que el Gobierno, cuando aprobó la ley, y el presidente, cuando la presentó al país, estaba pensando más en el pueblo llano y soberano que en la clase política. Estaba pensando más en quitarle dramatismo a la vida normal y a la economía que en terminar las polémicas constitucionales. De hecho, estas deben comenzar ahora. Y deben comenzar ahora, porque sólo de ese debate surgirán las claridades para elegir opciones.

Ahora, a votar. Primero, en el referéndum. Después, nombres concretos. Entramos en período preelectoral y comenzamos a jugar en serio a la política. ¿Que quién va a ganar? En buena lógica, parece que le corresponderá el turno a esa derecha moderada, que ofrece seguridades, que tranquiliza a un país con temores a la transición y que conecta con la enorme masa de clases medias que tienen algo que conservar. Pero eso es historia de la próxima primavera. Lo trascendente es que se levantó el telón, que nos conceden el voto, y que cuando el español habla de democracia, no entiende más lenguaje que el de las urnas. Ahora, por lo menos, sabemos a donde vamos. Se ha roto el círculo.

CENTRO SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL

RAMA: Hostelería y Turismo
RAMA: Administrativa
MATRICULA CURSO 1976 - 77

En nombre del Ministerio de Información y Turismo y de la Organización Sindical, se abre Matricula para cursar los siguientes estudios:
1.º y 2.º Curso del primer Grado de Formación Profesional, en las ramas arriba indicadas.

REQUISITOS:
Tener 14 años cumplidos y poseer además alguna de las siguientes cualidades:
- Ser Graduado Escolar.
- Tener Certificado de Estudios de E. G. B.
- Tener Certificado de Estudios Primarios.
- No tener estudios, pero someterse a examen de Ingreso.

MODALIDADES. — Interno, Medio Pensionista o Externo.
PLAZO. — Hasta el 30 de septiembre.
INFORMES. — Secretaría del Centro. Avda. Ferrandis Salvador, núm. 6. Teléfonos 22 55 00 - 04.
JOVEN, NO DESPERDICIES ESTA OCASION Y ASEGURA TU FUTURO!!

DISCO - CLUB

Picasso

TEMPORADA OTOÑO - INVIERNO
VIERNES ... NOCHE
SABADO ... NOCHE
DOMINGOS - FESTIVOS ... TARDE
HOTEL ORANGE BENCASIM

EL REY REGRESA A PALMA DE MALLORCA

MADRID, 10. (Pyresa). — El Rey don Juan Carlos ha salido de Madrid con destino a Palma de Mallorca a las 18:45 de esta tarde. Don Juan Carlos se unirá con su familia, que se encuentra de vacaciones en aquella isla.

S. M. EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 10. (Pyresa). — Sobre las 8 de la tarde de hoy tomó tierra en el aeropuerto de Son San Juan el avión «Mystere» en el que llegó desde Madrid Su Majestad el Rey don Juan Carlos. Al aeropuerto acudieron a recibirle la Reina doña Sofía, el Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina.

El Rey se trasladó directamente desde el aeropuerto al palacio de Marivent. Aunque no existe confirmación alguna, se rumorea que el próximo miércoles, día 15, la familia real dará por finalizadas sus vacaciones en la isla. Por otra parte, la ex reina Federica de Grecia, madre de doña Sofía, podría regresar a la India, su residencia habitual, este fin de semana.

EL REY DESPACHO CON EL MINISTRO DEL EJERCITO

MADRID, 10. (Pyresa). — En su residencia del palacio de La Zarzuela, S. M. el Rey ha recibido durante la mañana de hoy, en despacho, al ministro del Ejército, teniente general Félix Alvarez Arenas.

Posteriormente S. M. recibió en audiencia a una comisión de jefes, oficiales y guardiamarinas del buque escuela «Libertad», de la Marina argentina, acompañada por el teniente general Leandro Enrique Anaya, embajador de Argentina en España.

LOS REYES DE ESPAÑA HARAN ESCALA EN CARACAS AL REGRESO DE SU VIAJE A COLOMBIA

MADRID, 10. (Pyresa). — Los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía, efectuarán una escala en Caracas, al regresar a España después de su viaje oficial a Colombia para ofrecer un homenaje a la figura histórica de Simón Bolívar. Su Majestad el Rey mantendrá conversaciones con el presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez.

EL CONDE DE BARCELONA, EN BARAJAS

MADRID, 10. (Pyresa). — A las doce y cincuenta y cuatro minutos, aterrizó en Barajas un «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil, en el que viajaba don Juan de Borbón, procedente de Barcelona.

El conde de Barcelona, tiene previsto salir esta tarde con dirección a Lisboa.

CONDOLENCIA DEL REY A LOS FAMILIARES DE LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE FERROVIARIO

VIGO, 10. (Pyresa). — Se conocen ya los nombres de los dos últimos fallecidos en el accidente ferroviario de ayer entre las estaciones de Vigo y Chapelá. Se trata de Ataulfo José Rivera Pereira y Feliciano Sangrador Larrea, súbditos portugueses y vascos, respectivamente. Con ellos se cierra, hasta el momento la lista definitiva de muertos, que asciende a quince personas. Según fuentes próximas a la residencia sanitaria «Almirante Vierna», el estado de los tres heridos ingresados en la sección de cuidados intensivos es muy grave.

Mañana, a las doce y media de la mañana tendrá lugar en la iglesia de San José Obrero un funeral por las víctimas de este luctuoso suceso. El Ayuntamiento de Vigo ha convocado también para mañana por la mañana un pleno extraordinario en el cual el único punto del día será la condolencia de la Corporación Municipal por el accidente. Se espera que en el transcurso del citado pleno el alcalde y la corporación, fuera

ya del orden del día, soliciten que se ponga término a la precariedad de medios e instalaciones ferroviarias con que cuenta la estación de Vigo.

En este sentido, parece que el alcalde tiene la intención de plantear este problema a nivel de altos cargos de la Renfe, y también pedir responsabilidades por el accidente.

Esta mañana se ha recibido un telegrama de la Casa Real de Su Majestad el Rey que, previamente se ha interesado telefónicamente por el estado de los herederos, dirigido al gobernador civil de la provincia y en el que se dice: «Deseamos haga llegar a familiares de las víctimas del accidente ferroviario ocurrido ayer en esa provincia nuestro más sentido pésame, así como pronto restablecimiento a los heridos. Con todo afecto, Juan Carlos, Rey».

Algunos de los heridos han sido ya trasladados a sus respectivos lugares de origen y, al parecer, se celebrarán diversos funerales en varias ciudades gallegas.

ENTIERRO DEL JOVEN ZABALA ERASUN EN IRUN

Se paralizó casi totalmente la vida de la ciudad, registrándose conatos de manifestaciones

IRUN, 10. (Pyresa). — Desde primeras horas del día de hoy todas las fábricas y pequeños talleres, comercios incluyendo alimentación general, bares, cafeterías, bancos, cajas de ahorro, han cerrado sus puertas en señal de duelo, por la muerte del joven Zabala Erasun, incluso no ha habido taxis ni farmacias, excepción hecha de los casos de urgencia. Tan sólo el mercado de abastos ha estado abierto para garantizar el suministro de la población.

A lo largo del día se ha venido formando numerosos grupos y conatos de pequeñas manifestaciones, disueltas por las fuerzas del orden público.

En la capilla del cementerio, que desde el día anterior ha estado vigilado en el exterior por fuerzas del orden público, se han oficiado los rezos y rezos dirigidos por los sacerdotes Ignacio Larrañaga y José Antonio Querejeta, asistiendo los padres, hermanos y todos los familiares de Jesús María Zabala Erasun, así como los amigos del joven.

Desde la capilla al panteón familiar, el cadáver ha sido trasladado a hombros de sus compañeros, precediendo la ceremonia siete coronas, entre ellas las del Ayuntamiento de Fuenterabía, Industrias Laminaciones de Lesaca, familia, sus amigos de Irún y Fuenterabía, compañeros de trabajo, etc., portados por familiares y amigos. Antes de la inhumación, uno de los asistentes al acto, con voz emotiva y entrecortada, en euskera, hizo una semblanza del joven Jesús Mari.

El acto en el cementerio concluyó poco antes de las doce sin que se produjera ninguna alteración del orden público.

NOTA DE COMISIONES OBRERAS

MADRID, 10. (Pyresa). — El Secretariado de Comisiones Obreras ha hecho público un comunicado ante la muerte del joven guipuzcoano, Jesús María Zabala, ocurrida en el transcurso de una manifestación celebrada el pasado día ocho en Irún. En dicho comunicado ponen de manifiesto su profunda repulsa por lo ocurrido, y se solidarizan con la familia Zabala. Asimismo se suman a las otras acciones de protestas llevadas a cabo.

Próxima reunión de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española

MADRID, 10. (Pyresa). — La calificación moral de los espectáculos, la coordinación de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social y de la Doctrina de la Fe, la renovación de los estatutos de la Conferencia Episcopal, la reflexión pastoral sobre la presencia de la Iglesia en la enseñanza, y plan de difusión del catecismo de preadolescentes, son algunos de los puntos que figuran en el temario de trabajo de la Comisión Permanente del Episcopado Español, que se reunirá en Madrid en la casa de las Operarias Pa-

troquiales, durante los días 21 al 23 de este mes.

La reunión de la «plana mayor» del Episcopado de España se iniciará con los informes del cardenal presidente y del obispo secretario. Complete la agenda de la reunión la determinación del temario de la próxima asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal Española que se reunirá en Madrid del 22 al 27 de noviembre. Entre los temas ya previstos para esta asamblea plenaria están en preparación: los trabajos relativos a la pastoral de la Iglesia en los centros sanitarios; el tema del próximo sínodo mundial de los obispos de 1977 sobre catequesis; y la orientación de los seminarios. La Comisión Permanente puede señalar en esta reunión nuevos temas o hacer sugerencias sobre los que están en estudio.

Los restantes temas de la Permanente son: coordinación de la ayuda de la Iglesia al tercer mundo, informe sobre coordinación económica de los diversos órganos de la Conferencia Episcopal, informe de los presidentes de las comisiones episcopales, y nombramientos de cargos nacionales.

Ni quiebra ni crisis del Estado

Por Ricardo BLOM

DURANTE su intervención, en el acto conjunto celebrado por Coordinación Democrática y varias instancias unitarias regionales, el ex ministro y destacado dirigente democristiano Ruiz Giménez habló de la situación que, según su punto de vista, atraviesa el Estado. El análisis de hemeroteca no permite precisar con entera exactitud las frases utilizadas: en unas publicaciones aparece la expresión «quiebra del Estado» y en otras se morigera a «crisis». Parece, sin embargo, que caldando quizá por el ambiente de la reunión Ruiz Giménez utilizó verbalmente la más drástica de las calificaciones apuntadas, antinómicas ambas de la convicción expresada en fecha reciente por el Rey durante la tradicional ofrenda al Apóstol Santiago, cuando habló de «la fortaleza de un Estado seguro y eficaz».

En todo caso, la rotunda afirmación del ilustre catedrático introduce, en la vida pública española, temperaturas dramáticas poco deseables en momentos tan delicados como los que se viven por nuestra comunidad. La concentrada atención de los medios informativos, y por consiguiente del país, sobre las palabras que se pronunciaran en la reunión de Eurobuilding, exigía mayor precisión conceptual y exquisito rigor en los términos expresivos. Gritar «¡fuego!» en una sala de espectáculos abarrotada puede constituir, si es cierto, una grave imprudencia; y si no lo es, algo mucho peor.

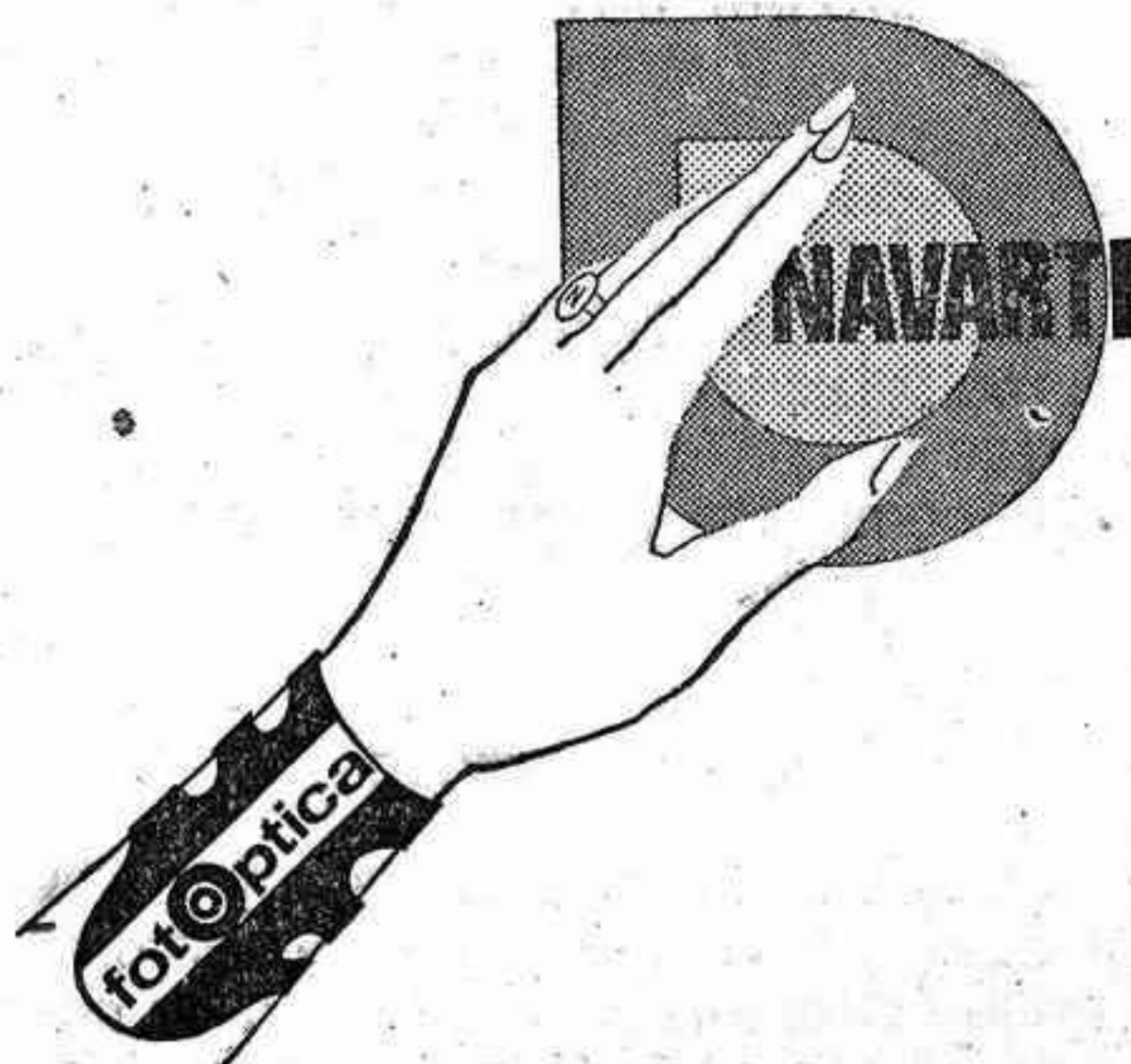
No es lícito anunciar a los españoles la quiebra de su Estado y exasperar con ello sus diferencias partidarias y sus inquietudes de todo orden, sin razones muy perentorias; una vez más, los políticos de hoy siguen empeñados en remediar torpemente las acciones preteritas de talentos mucho más notables. Ruiz Giménez ha duplicado con menor brillo expresivo y desde tribuna menos respetable, aquel trágico «Españoles: vuestro Estado no existe» del filósofo Ortega que, en las páginas ilustres de El Sol, significó el último jalón del «delenda est monarchia». Y lo ha hecho sin que veamos otra justificación que el apasionamiento de la hora o la temerosa expectativa del liderazgo.

Porque la realidad del momento no duplica, ni tiene por qué hacerlo, las penosas circunstancias de 1930 y 1931, a menos que se distorsionen los hechos para presentar comparaciones equívocas que sirvan a sectarismos maniqueos. El Estado —el cuerpo político de la nación, los hombres que hacen la política y las instituciones por donde se encana— no atraviesa una crisis general ni, muchos menos ha luebrado. ¿No están acaso en su sitio los tribunales de justicia? ¿No mantienen su cohesión y disciplina las fuerzas armadas? ¿No controla el Gobierno los resortes fácticos del poder? ¿Está públicamente cuestionada la monarquía? ¿Se ha lanzado el pueblo a una acción revolucionaria?

¿Dónde está, pues, la quiebra del Estado? Podrá hablarse de graves dificultades económicas que pueden, en efecto, socavar la estabilidad de las instituciones si no se tomaran medidas correctoras y acciones eficaces de Gobierno. Podrá hablarse de crisis del aparato sindical e, incluso, de ruptura del mismo con las bases trabajadoras; lo que encerraría igualmente una grave potencialidad corrosiva, pero que tampoco es, por sí mismo, una crisis, no ya del Estado, ni siquiera institucional. Parece cierta la crisis del legislativo en su concepción puramente orgánica; pero el Estado no es una sola institución, sino el conjunto de todas ellas, de manera que unas garanticen, con su fortaleza, el cambio pacífico y ordenado de aquellas otras que lo requieren.

A los cambios necesarios —impuestos por la natural evolución política y por la misma transformación socioeconómica del país— servirá la reforma constitucional. Lo que ni está, ni puede estar, en el tablero de la reforma, es el Estado. La quiebra del Estado tiene un nombre para entenderlos todos: revolución. Y calificar de revolucionaria o pre-revolucionaria la situación de España es una dramatización superflua. Es más que una distorsión de las realidades; es, sencillamente, incierto.

PRONTO CUMPLIREMOS 24 AÑOS



CADA AÑO QUE HA PASADO HEMOS TRATADO SIEMPRE DE SUPERARNOS PARA SERVIR MEJOR A TODO EL PUBLICO.

NUESTROS CLIENTES NOS HAN DADO NUESTRO PRESTIGIO Y NUESTRA SATISFACCION.

OPTICA - FOTO - CINE NAVARTE

ENMEDIO, 24 CASTELLON

HOTEL ORANGE PIANO BAR SABADOS ... NOCHE DOMINGOS ... NOCHE ENRIQUE AGUT

Más espacio para muchos años.



Por su capacidad. Aprovechada al máximo

SEAT 131-5 Puertas. No hay otro más capaz. 1.675 dm³ de espacio útil; convierten al SEAT 131-5 Puertas en el coche con mayor capacidad del mercado nacional. Con sus asientos posteriores abatibles, y el perfecto acceso que supone su quinta puerta, sus posibilidades de utilización se ven multiplicadas. El nuevo SEAT 131-5 Puertas es por lo demás, todo un 131. Un coche compacto y equilibrado, dispuesto a durar muchos años.

Por su seguridad. Rigurosa

En la frenada. Frenos de disco y tambor, con circuitos independientes y servofreno. O en la estructura: Diferenciada en tres zonas; motor, pasajeros -con habitáculo

indeformable, mediante tres anillos de acero- y maletero. Una seguridad rigurosamente mantenida en todos sus detalles.

Por sus motores. Fuertes y experimentados

Con ellos, SEAT ha ganado el Campeonato de Rallyes, cuatro años seguidos, Motores potentes, de máximo rendimiento y seguridad mecánica. 1438 cc. en la versión L, y 1592 cc. en la versión E.

Por su comodidad. Confortable

Visibilidad total, reposacabezas regulables, asientos anatómicos reclinables, renovación continua de aire, tablero de instrumentos completo y antirreflectante.

Una comodidad que se adapta a usted, y no al revés.

Por su economía. Ajustada

Por su discreto consumo en relación a sus excelentes prestaciones. Por su bajo costo de mantenimiento. Sencillo, para ahorrar al máximo. Fácil reglaje del freno de mano y embrague. Gran accesibilidad del motor y centralita que agrupa todas las conexiones eléctricas.

Por sus versiones. Necesarias

131 - L. motor 1438 cc.
131 - E. motor 1592 cc.
Múltiples opcionales.
Y las versiones L y E, con 5 Puertas. Cuestión de gustos y necesidades.

SEAT 131

Para no cambiar de coche en muchos años



EXTRANJERO

REPASO AL MUNDO

TITO Y EL FUTURO DE YUGOESLAVIA

Por J. L. GOMEZ TELLO

Si el mariscal Tito desaparece... y las noticias sobre su estado sobre su salud...

En China, ni siquiera eso. Lin Piao, considerado durante algún tiempo el «defini» de Mao Tse Tung...

Y en Yugoslavia también puede haberlas. La reconciliación entre Tito y Krustic, continuada con Breznev...

CON 90 PERSONAS A BORDO

SECUESTRO DE UN «BOEING 737» DE LAS LINEAS AEREAS INDIAS

LAHORE, 10. (Efe). — Un Boeing 737, de las líneas aéreas indias, ha sido secuestrado por cinco o seis individuos...

El aparato tomó tierra en Lahore donde fueron liberadas dos familias, una alemana y otra india...

El aparato permanece estacionado en el aeropuerto de Lahore...

re, rodeado por fuertes contingentes de soldados paquistaníes. Los secuestradores han comunicado que mañana tendrían nuevas exigencias...

El primer ministro paquistaní, Ali Bhutto, se ha reunido en sesión de urgencia con su gabinete para discutir la situación creada por el secuestro.

Entre los secuestradores hay 30 extranjeros (alemanes, americanos, británicos), y 54 indios.

EMPRESA NACIONAL IMPORTADORA DE HERRAMIENTAS Y MAQUINARIA PARA LA MADERA

OFRECE:

- Puesto de trabajo como Agente de Ventas. ● Exclusividad en plaza y zona. ● Catálogo de artículos de primeras marcas internacionales. ● Condiciones a convenir.

REQUIERE:

- Persona conocedora de la maquinaria, tanto convencional como automática. ● Introducción en el mercado. ● Agresividad y deseos de crearse un sólido porvenir dentro de potente organización.

Paga concertar entrevista, que se celebrará en esta plaza, llamar al teléfono 96 - 375 32 50 de Valencia o escribir a AGROPESA, S. A., Avda. de la Albufera, 36, Alfafar (Valencia). ABSOLUTA RESERVA PARA COLOCADOS. Nuestros empleados conocen la publicación de este anuncio (Ref. Of. Col., 14744)

OPERACION «VIKINGO»

CADA VEZ MAS INTERROGANTES SOBRE MARTE

WASHINGTON, 10. (Efe). — La exploración de Marte que llevan a cabo las naves «Vikingo» parece estar destinada a plantear interrogantes más que a dar respuestas sobre el planeta rojo.

Tras las misteriosas reacciones químicas conseguidas en los laboratorios de la «Vikingo I» que indicaron la existencia de alguna forma de vida en Marte, los científicos norteamericanos han descubierto ahora que el planeta estuvo surcado, hace millones de años, por grandes canales.

«Sin embargo, esta evidencia descubierta en las fotos enviadas por la «Vikingo II» confundió a los científicos que no pue-

den explicar cómo pudo existir agua en la tenue atmósfera de Marte.

«El problema es que vemos con claridad rastros de ríos y una gran erosión producida por corrientes de agua, pero actualmente la atmósfera es tan tenue que no existe agua en estado líquido. Hierve en el punto de congelación» declaró el doctor Tobias Owen del equipo de análisis molecular de la operación. Los científicos especulan sobre la existencia de una gran cantidad de dióxido de carbono en los casquetes polares que mantiene una gran presión e impide la existencia de agua en estado líquido.

La solución apuntada por los científicos de la operación «Vikingo» consiste en «calentar» el planeta para eliminar la cantidad de dióxido de carbono y permitir la existencia de agua.

Para ello haría falta modificar la posición del planeta operación que puede tardar muchos miles de millones de años.

17 MUERTOS Y 60 HERIDOS, BAJAS DEL F. POLISARIO

ARGEL, 10 (Efe). — El Frente Polisario ha anunciado en Argel que durante los últimos cuatro meses ha sufrido 17 muertos y 60 heridos en el Sahara Occidental. Los prisioneros que mantiene en su poder ascienden a 85.

LAS UNIVERSITARIAS ESPAÑOLAS, LAS MAS ESTUDIOSAS DE EUROPA

BONN, 10 (Efe). — El porcentaje de universitarias españolas que terminan con éxito su carrera es el más elevado de Europa. Un informe al respecto que publica hoy el diario económico alemán Handelsblatts muestra que el 57 por ciento de las mujeres españolas que estudian en la Universidad aprueban el examen final, porcentaje netamente superior al de otros países europeos. A las españolas les siguen las finlandesas (51 por ciento), francesas (45) italianas (43%), irlandesas (39%), portuguesas (34), alemanas (33%), danesas (30%) y británicas (20 por ciento).

Reacciones contradictorias al discurso de Mario Soares

LISBOA, 10 (Pyresa). — El discurso que Mario Soares pronunció anoche, anunciando importantes medidas que serán tomadas, tales como reducción de las importaciones, aumento de algunos precios y refuerzo de la autoridad, ha provocado la condena inmediata de la izquierda y el apoyo de la derecha. Así, el periódico del PC, «O Diário», titula hoy en su primera página: «Un discurso preocupante. Soares amenaza a los trabajadores». Por su parte, el diario de izquierda opositor «Páginix» escribe: «Discurso nacional del primer ministro. Austeridad en seguridad, represión en libertad. Los despidos serán facilitados. Prohibidos los plenarios en las empresas».

El matutino derechista «O Dia», por su parte, alaba el discurso del primer ministro calificándolo de «una exposición clara, lúcida, sin recursos demagógicos, honesto y directo». Finalmente, el conservador semanario «O País» hace notar que Mario Soares habló al país en «un último apelo a la conciencia nacional», calificando al primer ministro como «baluarte de la consolidación de la democracia en Portugal».

DIMISION DEL GOBIERNO GRIEGO

ATENAS, 10 (Efe-Reuter). — El Gobierno griego ha presentado hoy la dimisión para que el primer ministro, Constantino Caramannis, pueda llevar a cabo una reorganización del Gabinete constituido hace 22 meses.

El primer ministro ha pedido a los miembros del Gobierno sus dimisiones oficiales, antes de dar a conocer el nuevo Gabinete, cuyos miembros prestarán juramento a última hora de hoy.

Fuentes informadas indican que el único miembro del Gobierno que no formará parte del próximo es Constantino Chrysanthopoulos, jefe de los Servicios Sociales. Otros ministros cambiarán de cartera y los ministros clave del Gobierno actual seguirán en sus puestos, añaden las fuentes.

La reorganización tiene como finalidad la preparación del país para la celebración de posteriores negociaciones con vistas a la plena asociación con el Mercado Común Europeo.

Se espera que uno de los cambios importantes que se lleven a cabo es la transferencia de Ioannis Boutos, actual ministro de Coordinación Económica, a la cartera de Agricultura. Se resalta que las negociaciones de Atenas con el Mercado Común se centrarán especialmente en la agricultura.

AYER SE HABLO DE...

TITO AL BORDE DE LA MUERTE

Por F. MARTOS

MUY pocas horas después de la muerte del presidente Mao Tse-Tung llega la noticia de que Tito se encuentra gravemente enfermo. Si su previsible muerte se produce, puesto que cuenta 84 años de edad, con él desaparecería la última de las grandes personalidades políticas del siglo XX, ya que en los últimos años han desaparecido Franco, Chiang Kai-Chek, Halle Selassie, De Gaulle y Mao, como hombres que configuraron de forma decisiva la historia de sus respectivas naciones y aún del mundo con su personalidad, a menudo controvertida, pero siempre sobresaliente y decisiva.

Josep Broz Tito nació en el pueblo croata de Kumrovec en el seno de una familia campesina. Aquel ambiente de pobreza no podía satisfacer a un joven ambicioso como Tito, que a los quince años se trasladó a la localidad de Sisak, cercana a Zagreb. Allí trabajó durante tres años como cerrajero, y a los dieciocho se afilió al sindicato de trabajadores del metal, para dos años más tarde convertirse en miembro del Partido Socialdemócrata de Croacia.

Tito no era aún un revolucionario por aquel entonces, pero la primera gran guerra cambió totalmente su vida. Fue hecho prisionero en Rusia, pero la verdad es que existen muchas sombras sobre la vida del líder yugoslavo en aquellos años. Un hecho cierto es que entonces conoció a su esposa, Pelagea Belousova, una joven rusa que le protegió cuando era perseguido, y que el 19 de enero de 1919 se afilió al Partido

Comunista en la localidad de Omsk.

De regreso en Yugoslavia, Tito trabaja activamente en la potenciación del Partido Comunista. Ya entonces se muestran con toda claridad los rasgos de su personalidad, Tito, es cauto, seguro de sí mismo, astuto a la hora de aparentar lo que no es, sobre todo durante sus estancias en Moscú, autoritario, de nervios bien templados y nacionalista cien por cien.

Algunos de sus biógrafos afirman que estuvo en España luchando al lado de los republicanos en la guerra civil, pero esto parece ser un dato no lo suficientemente demostrado, aunque todo parece apuntar hacia su veracidad. Jugó un papel sobresaliente en la organización de la resistencia contra la ocupación alemana durante la segunda guerra mundial. Tras ocupar el puesto de ministro de Defensa, y obtener el título de mariscal, Tito se ha mantenido durante más de un cuarto de siglo como jefe del Estado en Yugoslavia, a la que ha sabido mantener relativamente independiente de Moscú, convirtiéndose en el «enfant terrible» del mundo comunista. Tito ha sido uno de los abandonados del bloque de países no alineados, a cuya última cumbre ha asistido en Colombo. Sus últimos años se han visto amargados por el resurgimiento de las fuerzas segregacionistas en Yugoslavia, cuya unidad sólo se ha mantenido gracias a la fuerte personalidad de un hombre cuya muerte abrirá una gran incógnita en torno al futuro y a la existencia misma de su país.

DISTRIBUIDOR

Precisa PRIMERA EMPRESA ALIMENTACION, PARA CASTELLON Y PROVINCIA

- Indispensable poseer almacén, equipo de vendedores y vehículo de reparto. — Ofrecemos condiciones óptimas y constante apoyo profesional.

INTERESADOS. — Dirigirse a HIJOS DE EZQUERRA, S.R.C. Apartado número 53. VITORIA.

SEVILLAS, S.A. (LA CADENA)

COMO CONSECUENCIA DE SU PROGRAMA DE EXPANSION, Necesita

VENDEDOR

PENSAMOS QUE PUEDE SER UNA PERSONA JOVEN CON:

- Vocación comercial. ● Deseo de forjarse un porvenir. ● Capacidad de trabajo. ● Introducido en el ramo. ● Coche propio. ● Libre del Servicio Militar. ● Cierta experiencia.

LE OFRECEMOS:

- Apoyo de una empresa sólida en su mercado. ● Cartera de clientes. ● Pertener a un equipo joven y agradable. ● Comienzo del trabajo en el mes de octubre. ● Ingresos fijos, comisiones e incentivos.

Los interesados dirigirse por escrito a Sevilla, S. A. — Arnedo (Logroño), atención señor Herrero, indicando datos personales, curriculum, formación y cuanto pueda referirse a las premisas indicadas. (Reserva absoluta).

(Oficina de Colocación de Arnedo, oferta 1.222)

Subasta de Pastos en Bétera (Valencia)

La Junta de Montes saca a subasta de su propiedad para la invernada 1976 - 77 en los cuartos o polígonos Mas de Arnal, Camarena, Mallaetes, bajo el tipo al alza de 375.000 pesetas el primero; 350.000 el segundo, y 400.000 pesetas el de Mallaetes. La fianza provisional es de 50.000 pesetas por cuarto. Proposiciones en sobre cerrado hasta el día anterior a la subasta, en la Secretaría de la Junta, calle José María Cebells, número 13, BÉTERA, y en la mesa de subastas constituida en el local de la Junta (Colegio de Nuestra Señora del Carmen), Gran Vía del Sur, número 12, Bétera, hasta la hora de apertura de proposiciones que comenzará con intervalos de treinta minutos, a las once de la mañana del día 20 de septiembre actual. Bétera, a siete de septiembre de 1976.

El Presidente, JOSE ALOY MARTINEZ

ERTISA, S.A. Para sus fábricas de Huelva necesita JEFES DE TURNO Ingenieros Técnicos titulados. Experiencia mínima de 5 años en Fabricación, en grandes plantas petroquímicas o refinerías altamente automatizadas. Iniclativa y dotes de mando. Preferiblemente con conocimientos de Inglés. Residencia en Huelva. Retribución según aptitudes. CONTRAMAESTRES OPERACIONES Experiencia mínima profesional de 5 años en grandes plantas petroquímicas o refinerías como contramaestres o panelistas de primera. Dotes de mando. Residencia en Huelva. Retribución según aptitudes. Dirigirse por escrito indicando circunstancias personales y experiencia profesional detallada a ERTISA, S.A. (Referencia Jefes de Turno o Contramaestres) Avenida del Brasil, 5 - Madrid-20

ATENCION FCS. DE MUEBLES Y TAPIZOS SE HACEN TODAS CLASES DE TRABAJOS DE REJILLA, SILLAS, CUBRE RADIADORES, CAMAS, MECEBODORS. Calle Barrachina, 34 - 11 - 11

EMPRESA METALURGICA Precisa DELINEANTE INDUSTRIAL Experiencia mínima 3 años en trabajos industriales. Condiciones económicas a convenir, según valía candidato. Interesados, dirigirse por escrito adjuntando «curriculum vitae», a: CONSTRUCCIONES METALICAS FRIGORIFICAS FROST. Apartado 55. Castellón. (Ref. Of. Col., CS-7.995.)

EMPRESA UBICADA EN LA PROVINCIA DE CASTELLON, DEDICADA A ACTIVIDADES FINANCIERAS Precisa DIRECTOR GERENTE SE REQUIERE: Edad de 25 a 40 años. Experiencia necesaria para desempeñar el cargo. Buena presencia. Fotografía tamaño carnet. Dedicación absoluta. SE OFRECE: Empleo continuo. Remuneración a convenir. Plena autonomía. Los interesados, deben escribir a la Ref. 330 del DIARIO MEDITERRANEO. (Ref. Of. Col., núm. CS-11-825.)

DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORTES

ADELARDO: ADIOS A UN JUGADOR

- Mi equipo era el Athletic de Bilbao. Mi gran ilusión, ser médico.
• Ser yerno del presidente me perjudicó.
• Mi primera ficha anual 200.000 pesetas. Mi primer sueldo 6.000.
• El apodo de "El Paleta" jamás me importó.
• El fútbol no está reñido con la política.

«El mayor éxito de mi vida deportiva ha sido estar ciclista años en el Atlético de Madrid y ser titular con los once entrenadores que tuve»...

El jugador atlético nació en Badajoz el 26 de noviembre de 1939 y a los 20 años ficharía por el club madrileño...

—Después de 17 temporadas como jugador profesional ¿cuál cree que fue su mejor cualidad? —Ser disciplinado, hacer siempre caso a lo que mandase el entrenador...

—Sinceramente me llegué a creer que era un fenómeno en mi época de juvenil, eso me decían mis paisanos. Luego, cuando fiché por el Atlético y al jugar en Primera División me di cuenta que ya no era tan fenómeno.

Al hablar de fenómenos es casi obligatorio preguntar, cuando el entrevistado es un gran futbolista, quién ha sido el mejor. «Es muy difícil. Siempre hice divisiones entre los jugadores, fenómenos, grandes jugadores, buenos jugadores, regulares y jugadores. Al margen de estas matizaciones para mí el mejor ha sido Pelé».

★ Mi equipo era el Athletic de Bilbao. Mi gran ilusión: ser médico

—Después de tantos años como profesional se acuerda de su niñez futbolística?

—De algo sí. Curiosamente recuerdo que mis amigos eran unos del Barcelona y otros del Real Madrid y yo, sin embargo, me hice simpatizante del Athletic de Bilbao. Hay que tener en cuenta que en aquella época el equipo vizcaíno tenía a su legendaria lantera de Irlanda, Venancio, Zarrá, Panizo y Galza.

—¿Cómo puede cambiar un jugador de colores tan rápidamente?

—Eso no es así. Yo por ejemplo siento mi tierra y equipo de ella, aunque reconozco que con el roce se toma cariño, muchas veces demastado y eso me ha pasado a mí con el Atlético de Madrid.

—¿Siempre jugó en la misma demarcación?

—Hay que tener en cuenta que mi estatura no me permitía actuar más que en determinados puestos y yo fui consciente de ello, por eso jugué siempre en el centro del campo.

—¿Le hubiese gustado ocupar otra demarcación?

—Sí. Ser delantero centro hubiera sido mi puesto preferido. Mi corta estatura no me lo permitía.

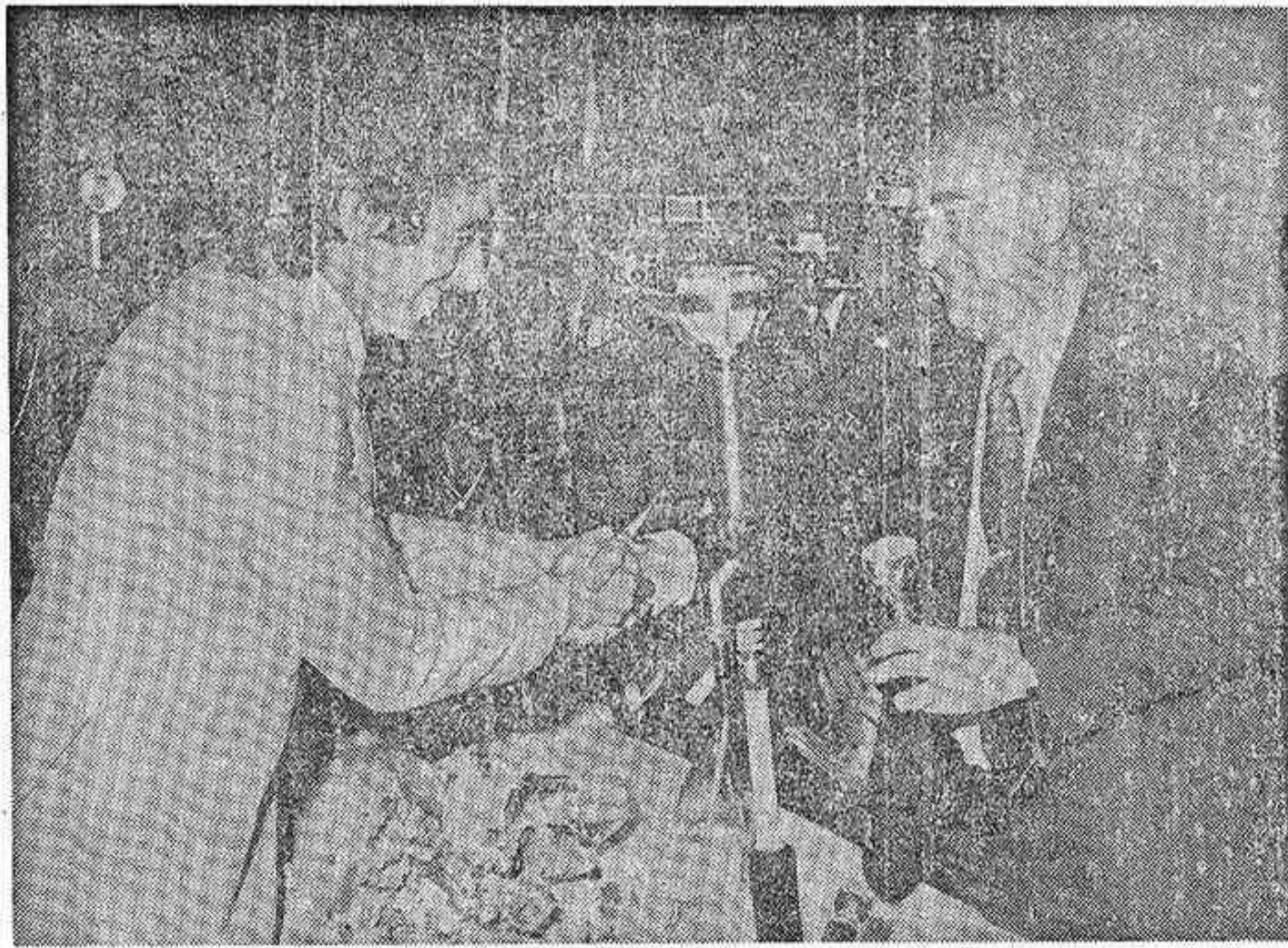
—¿Su mejor virtud?

—Tal vez mi coraje y abnegación y no dar nunca un balón por perdido.

—¿Cuándo era más difícil triunfar, antes o ahora?

—Pienso que más difícil es ahora aunque se halla perdido la calidad individual en muchos jugadores.

—¿Su única mira fue el fútbol?



Adelardo recibe del presidente del Club, su suegro, un trofeo



Adelardo en uno de sus últimos entrenamientos

—No. Compaginé los estudios en una primera época, pero luego cuando inicié los superiores tuve que abandonarlos porque no era lo mío, aunque de pequeño siempre quise ser médico.

—Por cierto, ¿cuándo ha sido más disciplinado el jugador?

—Sin lugar a dudas, ahora.

★ Ser el yerno del presidente me perjudicó

Adelardo, en más de una ocasión, saca a relucir los consejos que le dio su padre. ¿Fue la persona que más influyó en usted?

—Sí, aunque sólo en el aspecto moral. Su consejo fue sencillamente «hijo, debes cechar raíces». Jamás se metió en aspectos económicos.

Muy a rajatabla siguió el consejo de su padre al casarse con la hija del presidente del club. —Aunque parezca mentira ser el yerno del presidente me perjudicó porque la gente en el campo me exigía mucho más y no me pasaba movimiento mal hecho.

—De algo en estas diecisiete temporadas se arrepentirá. —Sólo de no haber jugado más partidos.

Eso suena a pedante, ya que vistió la camiseta rojiblanca en más de quinientas ocasiones.

—Lo digo de corazón. Para mí el fútbol, más que un medio de vida, ha sido un vicio. De pequeño, mi afición por este deporte era tal que llegaba a jugar en verano de sol a sol y únicamente descansaba cuando iba a comer.

—¿Pensaba cuando era niño que conseguiría tantos éxitos? —No. Sólo cuando fiché por el

Atlético pensé que podría triunfar.

—¿Algún entrenador en especial?

—En general no. Siempre intenté aprender porque soy de la opinión de que cada entrenador tiene mucho que enseñar y que cualquier jugador puede ampliar sus conocimientos, pero lo que siempre hice es ser disciplinado y acatar lo que me mandaban.

—¿Lo mejor de su carrera deportiva?

—Al margen de los muchos éxitos obtenidos con mi club —recuerdo que Adelardo consiguió tres veces el campeonato de Liguillas, qué duda cabe, son muy neralfísimo, fue una vez Campeón Internacional, Campeón de la Recopa y Subcampeón de la Copa de Europa de Campeones de Liga— mi mayor éxito tal vez, fue el conseguir marcarle un gol a Brasil, en el debut internacional, en los Mundiales de Chile de 1962, pero fue una verdadera lástima que mi gol no sirviese para nada, porque al final los brasileños ganaron por dos a uno el partido y por consiguiente España quedó eliminada, aunque nos quedó el consuelo de que perdí más ante los campeones del mundo.

★ Mi primera ficha anual doscientas mil pesetas, mi primer sueldo seis mil

Otro tema tratado en la entrevista fue el dinero que puede ganar un futbolista. Adelardo Rodríguez es demasiado claro, demasiado sincero, como para rechazar el tema.

—¿Es verdad que para hacerse millonario en España y en poco tiempo, la única solución es hacerse futbolista o torero?

—En general es falso. En el fútbol español hay jugadores que ganan mucho dinero, otros que ganan bastante como pueden ser los de Primera División y algunos de segunda y otros que ganan para andar por casa como son los de categorías inferiores. Por lo que a mí respecta, puedo decir que siempre fui un jugador muy barato para el club.

Baste con señalar que mi primer contrato fue de doscientas mil pesetas anuales y seis mil de sueldo mensual, al firmar el tercer contrato con el Atlético de Madrid lo hice en blanco y a los

Por Juan REDECILLA

diez años de estar en el club sobrepasé por primera vez el millón de pesetas de ficha anual.

—¿Está descontento con el Atlético en este aspecto?

—No, no quiero que se interprete mal mis palabras. Sólo he contestado a su pregunta. Lo que sí le puedo decir es que casi todo lo que he ganado en el fútbol lo ahorré, y gracias a Dios no me puedo quejar.

—¿Invierte el dinero que ganó?

—Parte de ello.

—¿Le rodaron las cosas tan bien como en el fútbol?

—Algunas veces sí. Pero por lo general tengo que confesar que he perdido en los negocios.

★ El apodo de «el paleta» jamás me importó

—Adelardo, usted ha tenido que oír en más de una ocasión que le llamaban «el paleta». ¿Qué pensaba?

—Como era de forma cariñosa, jamás me molestó. Además, casi todos los jugadores en el Atlético hemos tenido un mote. Si no lo ponían los aficionados, lo ponían los propios jugadores.

★ El fútbol no está reñido con la política

—Muchas veces se ha dicho que el fútbol para el español era más importante que la política. ¿Qué piensa acerca de ello?

—Mi opinión es que el fútbol no está reñido con la política, y que las dos cosas son compatibles, aunque a mi juicio, hoy por hoy, el fútbol en España pesa más que la política.

—También se dice que evolucionó mucho este deporte. ¿Cuál es su opinión?

—Es lógico que así suceda. En los 17 años he visto que se ha convertido en un deporte donde lo más importante es el conjunto, el bloque. Las individualidades, qué duda cabe, son muy importantes, pero primero tienen que servir al conjunto. Antes, el equipo estaba supeditado a determinados jugadores para resolver un partido. Ahora, los once jugadores son o intentan ser un conglomerado donde todos juegan para todos.

—¿Cuál era su característica humana en el terreno de juego?

—Al margen de que gesticulase muchísimo, hablaba con el hombre al cual me emparejaba, y eso le molestaba a algunos, por ejemplo a mi amigo, a mi gran amigo Manolo Velázquez, quien pese a ser de distintos equipos hemos hecho una gran amistad.

—Por cierto, ¿cuántas veces le expulsaron de un campo de fútbol?

—Tengo un borroncito en mi carrera deportiva, y es el que me hayan expulsado una vez de un terreno de juego, al enzarzarme con José María, el del Español, en 1970.

—¿Se acuerda de cuántos capitanes ha tenido en las diecisiete temporadas?

—Sí, porque sólo han sido dos. Enrique Collar o Isacio Calleja, aunque la verdad es que antes la labor del capitán de un equipo no era más que elegir campo y salvar al árbitro. A mí, sin embargo, me tocó ya la época de dialogar con la directiva para resolver papeletas de mis compañeros, e inclusive fui, en alguna ocasión, para solicitar una gratificación que, por cierto, les fue concedida a los empleados del club.

CICLISMO

DE VLAEMINK, VENCEDOR DE LA SEGUNDA ETAPA DE LA «VOLTA»

SORT (Lérida), 10. (A.I.F.I.). — La segunda etapa de la Volta Ciclista a Cataluña si bien tenía el escollo importante de un premio de montaña de primera categoría, se ha mostrado inquietante en cuanto a los participantes desde los 50 kilómetros de la salida.

En la primera meta volante, que aparece en Alfarrás a 17 kilómetros, puntúan Etorriaga, Bergamo y Pesarrodona; la segunda fue en Balaguer, a 40 kilómetros, cuyo paso se anotó Perurena, Pasuello y Casas. Tendrían que pasar 17 kilómetros más, para que a la altura de Cubell saltaran Tulio Rossi, De Witte y Juan Pujol, los cuales rodarian en solitario durante 20 kilómetros alcanzando una diferencia cronométrica de un minuto 45 segundos.

El pelotón reaccionó rápidamente y cuando se avistaba Pons fueron neutralizados. La calma dura hasta las estribaciones del puerto de Cando, ruta que inauguró el Tour, cuando recalcó en Seo de Urgel. Los dos primeros hombres en salir fueron Perurena y Luaidi, pasando por la cima con este mismo orden. No obstante en el descenso Pedro Torres y Enrique Cima se habían descolgado para adelantarse, junto con Roger De Vlaemink, al grupo de privilegiados.

Al paso por Artesa de Segre, 67 kilómetros de carrera, por rotura en la horquilla de su máquina, ha caído el corredor Maziero, que sin embargo continuó en carrera.

La llegada a la meta ha sido bastante escalonada. La diferencia entre el grupo de cabeza y un segundo fue de 19 segundos. Luego un rosario de hombres siendo Luis Ocaña quien pisó la cinta de llegada con una diferencia de 4 minutos 55 segundos con el vencedor De Vlaemink.

Mañana se disputará la tercera etapa de 154 kilómetros entre Oliana y Molet. La salida está prevista en la población leridana a las 13:45 horas, para rendir fi-

nal en Mollet del Vallés a las 17:30 horas aproximadamente. En esta tercera etapa únicamente figura un escollo de tercera categoría. El alto de Forge a los 25 kilómetros de la salida.

NUEVO RECORD MUNDIAL TRAS MOTO

MONTERONI (Italia), 10. (A.I.F.I.). — Un nuevo récord mundial de la hora, en ciclismo tras moto, fue establecido hoy, en el marco de los campeonatos mundiales, en Monteroni, por el holandés Fred Romperberg.

El campeón holandés, entrenado por Noberg Koch, consiguió recorrer en una hora 75:544 kilómetros (226 vueltas al velódromo donde se disputan los mundiales).

Se trata de una marca sin precedentes, ya que, hasta ahora, las existentes habían sido establecidas con motos comerciales.

BALONCESTO

FINAL DEL TROFEO AMISTAD EN MONCOFAR

Mañana domingo, en la pista polideportiva de Moncofar, se celebrará el final del Trofeo Amistad de baloncesto, entre el Castilla, de Castellón, y el C.B. Moncofar. En el partido de ida venció el equipo de la capital por 80-48, pese a lo cual se espera un buen encuentro de vuelta, pues los moncofarenses demostraron poseer un buen conjunto. El trofeo al vencedor será entregado por la señorita María Gatacia Goterris.

98 PARTICIPANTES EN EL CAMPEONATO PROVINCIAL DE PESCA CON CAÑA

Organizado por la Federación Provincial de Castellón, acaba de celebrarse la fase final del Campeonato Provincial de Pesca Marítima con Caña desde Cos-

ta, celebrado en el Coto de la Cultural Deportiva de Castellón. Con la participación de 98 aficionados a este tradicional deporte.

RECORD MUNDIAL DE DESCENSO SUBMARINO

SIRACUSA (Italia), 10. (A.I.F.I.). — Un nuevo récord mundial de descenso submarino libre, sin lastre, establecido hoy el italiano Enzo Majorca, con 60 metros de profundidad, en las costas sicilianas de Ognina.

Majorca ha mejorado su propia marca, de 53 metros, que había establecido hace tres años en La Spezia, en el Mediterráneo y que nadie había logrado superar.

El submarinista italiano estaba tratando de establecer el nuevo récord mundial desde hace cinco días, pero las condiciones meteorológicas adversas se lo habían impedido. Ahora se muestra decidido a mejorar aún su marca, tanto con lastre como en descenso libre, para ello se propone alcanzar, en el primer caso, los 100 metros de profundidad, mientras que considera que en los próximos días podría superar la barrera de los 63 metros en descenso libre.

Los cinco primeros clasificados fueron: Miguel Forcada, de Sport Pescador, con 96 piezas capturadas y un total de 33.665 puntos; Pascual Mulet de la Cultural Deportiva de Castellón, con 70 piezas y 32.700 puntos y Juan Vives, del Sport Pescador, con 53 piezas y 27.065 puntos.

Los dos primeras fases se desarrollaron con buen tiempo mientras que en la tercera hubo que destacar la aparición de marejada exterior.

Los clubs participantes en la competición fueron, el Sport Pescador de Castellón, la Cultural Deportiva, también de Castellón, y la Sociedad Deportiva el Pescador de Burriana.

El acto de la entrega de los trofeos, donados por varias entidades oficiales, tuvo lugar en la Guardería de Caños de la Cultural.

TRES ATUNES, CAPTURADOS EN EL CERTAMEN DE PESCA DE ALTURA

Con mucha más suerte que en el concurso puntuable para el Criterium Europeo, los 79 participantes en el X Campeonato Provincial de Pesca de Altura obtuvieron un total de tres atunes, a pesar de que el tiempo era muy poco favorable y que se trataba sólo de dos jornadas de salida al mar. Organizó el Club Náutico de Castellón los trofeos entregados fueron donados por el Ayuntamiento, el Ministerio de Información y Turismo, el comandante militar de Marina y otras catorce entidades más.

La clasificación por pieza mayor dió como ganador a Fernando Barandiarán Alday, segundo en la tabla general y que logró capturar un atún de 69 kilos.

Con dos atunes que pesaban 115,50 kilos, Juan Ruiz de Velasco ocupó la primera posición. En tercer lugar se colocó Joaquín Fortea Bellmunt con un atún de 12,50 kilos fue el cuarto y el quinto José Arcusa Balaguer con un pez luna de 7,50 kilos. Los cinco clasificados restantes obtuvieron solo cabezotes.

DISCO-CLUB Picasso HOTEL ORANGE BENICASIM

HOTEL ORANGE PLANO BAR ENRIQUE AGUT

DIAGO PAVIMENTOS CERAMICOS EXPOSICION: Av. de Valencia, 38

DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORTES

Notas sueltas

EL CASTELLON CAMINO DE OVIEDO. DEBE DARSE ENTRADA A TODOS EN LOS ENTRENAMIENTOS. — EL CASO FAUBEL MOTIVO DE PREOCUPACION NACIONAL.

Pues sí, salió el Castellón hacia Oviedo en la mañana de ayer como estaba previsto, en viaje cómodo, sin prisas, en estúpido autocar hacia Madrid, con almuerzo en Motilla. Después de comer bien —hay que comer bien—, hacia la capital de España para tomar el expreso Madrid-Asturias, pero, antes, como está mandado, se cenará en el hotel Centro-Norte, Seguidamente, coche-cama y hacia Oviedo se ha dicho. Nuestras noticias son de que se pasó la noche bien.

Llegados a la capital asturiana se habrán hospedado en el hotel Principado. Las familias respectivas de los jugadores pueden encontrarse tranquilas, ya que los chicos se encuentran bien y el día de hoy lo emplearán para visitar los monumentos históricos de la ciudad.

Las novedades en la expedición castellonense ya se saben: la salida de Grande con la expedición y la baja de Ramón. También no es menos novedad la decisión tomada por Di Stefano de no alinear de salida al argentino Clouff, así como incluir en la formación de inicio al recién fichado Luengo.

Di Stefano mostró también grandes deseos de que se confirmase el recibo de la cesión del jugador Grande enviada por el Real Madrid. Notificado que fue por Camilo Liz de que sí, de que en la mañana del jueves se recibió dicha cesión, Di Stefano, lo incluyó en la expedición, marchando rápidamente el gerente castellonense a Valencia para reglamentar su ficha en la Federación. Por este lado, pues, tranquilidad también. Grande podrá cobrar la prima si se gana o empató en Oviedo.

Cuando llegamos al Estadio Castalia, en la mañana del jueves, para tomar notas del partidillo de entrenamiento no encontramos con una fuerte aglomeración de aficionados ante sus puertas. Algunos conocidos nos dijeron: «No nos dejan entrar, sólo permiten la entrada a los socios abonados». Dimos rápidamente una mirada sobre los grupos y caímos en la cuenta de que se trataba en su mayoría de gente de edad, metidos en jubilation que se acercan al Estadio para distraerse un rato. ¿Sería pedir mucho, en un deporte que se queman los millones, de que se dejase vía libre al Estadio Castalia en los entrenamientos a esta gente que ya lo dio todo en el trabajo y que sus posibilidades económicas parten de cero? Donde acuden precisamente los jugadores a entrenar con su correspondiente coche de lujo.

Como informador deportivo que nos debemos al aficionado por entero, y que no tomamos en cuenta si uno es o no es suscriptor de MEDITERRANEO, como el club hace con los débiles económicamente, vamos a dar las últimas notas sobre el caso del jugador Faubel. Veamos, pues.

Jueves 9 de septiembre, a las doce horas: Se desconoce el paradero de Faubel. 16,30 horas del mismo jueves: se localiza a Faubel en Silla, aunque se seguía sin poder tomar contacto con él. Horas más tarde se especulaba que el jugador del Castellón de la pasada temporada, Faubel, se encontraba en Segorbe. Pero, tal noticia no se confirmó, señalándose ayer por la mañana de que Faubel quedó estos últimos días en casa de unos amigos en Villafraña de Orió, allí en el norte de la Península. Se intentó por los dos medios habidos y por haber tomar contacto telefónico con el jugador, pero no hubo suerte. En la tarde de ayer viernes, un despacho de la agencia Imaginated Unalited señalaba que Faubel se encontraba en Puebla de Farnals de visita a sus padrinos de bautizo, y que al preguntarle el corresponsal de dicha agencia sobre su posible incorporación al Castellón, Faubel contestó: «Eso es lo que estoy intentando, pero no hay forma de dar con los directivos del equipo.»

Y, por fin, a las 23,30 horas de ayer se supo que Faubel había regresado a Silla, pero para evitar compromisos, huyendo de los periodistas, esos chicos que se pasan todo el tiempo diciendo que los futbolistas somos unos fenómenos, se metió en casa de unos parientes no sin antes advertir al pariente más cercano que si preguntaban por él que contestase que se había marchado a San Sebastián para ver jugar a sus compañeros, indicando también que se interesaba de la directiva castellonense si se había solucionado lo del palco 16, pues no quería él correr con el malhumor de los informadores deportivos locales, en número superior a Barcelona y Madrid, según cantan las estadísticas.

Seguiremos con el caso Faubel, que esto tiene más importancia que el concurso internacional de pesca del atún.

José TEN

SEGUNDA DIVISION

Una jornada incierta que deberá aclarar posiciones

Por Manuel GOMEZ BLANCO

INCERTA y de difícil pronóstico se presenta la próxima jornada de segunda división. Prácticamente todos los equipos que ganaron su primer partido, salvo el Alavés, tienen que desplazarse fuera de sus feudos en esta segunda jornada, empezando por el líder, el Sporting, que viajará a Valladolid con dos bajas Kiler y Valdés. Parece ser que el traspaso de Churrua no ha afectado mucho en el rendimiento del equipo asturiano que colocó cuatro goles al recién ascendido Levante. No obstante el Valladolid no es precisamente una perla en dulce y este año no está dispuesto a perderse el ascenso que ya rozó la pasada temporada.

Otro partido interesante será el que disputen en Mendizorrosa el Alavés y el recién ascendido Jaén. Partido de gran igualdad aparentemente en el que parte como ligero favorito el equipo titular, el Alavés, que tras su primera victoria en campo ajeno sobre unos de los galillos, el Granada, se encuentra eufórico de moral. No obstante el Jaén que venció al Valladolid en la pasada jornada no será un rival fácil para los alaveses.

El Rayo Vallecano se despierta a Córdoba con grandes ambiciones para mantener su situación de privilegio en la tabla. Los cordobeses necesitan ganar este partido si quieren mantener intactas sus aspiraciones en esta temporada y los vallecanos sin la disculpa de Vallehermoso deberán aspirar esta temporada a los primeros lugares. El Córdoba el año pasado sólo perdió cuatro puntos en casa por lo que parece difícil que el Rayo arranque algún positivo del Arcángel.

Otro partido de difícil pronóstico es el Barcelona Atlético Granada. Los catalanes a pesar de que sus mejores jugadores en cuanto empiezan a rendir pasan a formar parte del equipo Montal, parece que se han acostumbrado a la división de plata y actúan sin complejos ante sus rivales. Por su parte el Granada tras su tropiezo del domingo frente al Alavés necesita enjugar los dos negativos que tiene, si quiere aspirar al retorno, o por lo menos para evitar el camino del descenso que ya marcó el Murcia la temporada pasada.

El San Andrés recibe esta jornada al Tenerife en el que posiblemente haga su aparición el nuevo portero Bertinat. Los dos equipos se muestran igualados por lo que el factor campo será posiblemente el que decida. No obstante el Tenerife, que hizo una buena temporada el año pasado, intentará no desaprovechar esta ocasión para llevarse algún punto a las islas.

Otro partido que aparentemente ofrece un tinte medio-casero es el Oviedo-CASTELLON. Los asturianos a pesar de su derrota en Pontevedra siguen siendo uno de los equipos guillotes de la temporada. Por su parte el CASTELLON parece que todavía no ha encontrado el acoplamiento necesario para sacar puntos de casa.

El Cádiz por su parte visita al Coruña en su feudo. Los coruñeses junto con el Alavés fueron los únicos equipos que lograron positivos de jornada pasada. El Cádiz va animado a Riazor pero será difícil que el Coruña se deje sorprender si de verdad aspira a los puestos de honor.

El Getafe con muchas dudas en su alineación recibe al Huelva que repite el mismo equipo que venció la jornada pasada al San Andrés. A pesar de todo los

onubenses deberán luchar mucho si quieren sacar algún positivo de «Las Margaritas» pues el equipo madrileño no es ningún coco, y menos en su campo.

Tarrasa y Levante reciben la visita de Calvo Sotelo y Pontevedra. Los dos se encuentran en los últimos lugares de la tabla por lo que necesitan ganar estos partidos para no hundirse en la zona peligrosa. La cosa está difícil, sobre todo para el Levante que recibe a un Pontevedra con gran facilidad goleadora.

Como ya dije al principio del comentario la jornada se presenta muy borrosa y las sorpresas pueden saltar en cualquier campo, esperemos, que por lo menos algunas de las incógnitas se despejen para la próxima y los pronósticos se presenten menos complicados.

Nueva mascota para el Mundial de fútbol 78

BUENOS AIRES, 10 (Pyresa). En medios allegados al Ente Antártico Mundial 78, que preside el general Merlo, después del asesinato de su antecesor, el también general Omar Actis, se ha sabido que en los próximos días se dará a conocer la nueva insignia y mascota para el mundial de fútbol de 1978.

De confirmarse esto sería la tercera vez que los organizadores argentinos realizan tales cambios. La primera insignia, un gauchito morrudo y subrealista que a nadie gustaba, fue presentada oficialmente durante el Gobierno del general Lanusse (1973).

Al asumir el poder las autoridades peronistas el 25 de mayo de 1973, dicha insignia fue reemplazada por la que ahora se conoce: unas estilizadas manos con la bandera argentina que levantan un balón.

Como será la tercera, y posiblemente definitiva insignia, aún no se sabe, aunque sí se estima que el cambio obedecerá más a motivos comerciales que políticos, dado que con la actual se han confeccionado miles de artículos —bolsos, camisetas, llaveros, banderines, etc.— sin pagar ningún tipo de canon, dado que no había sido comercializada.

Días atrás se hizo una licitación para la adjudicación a firmas comerciales de los derechos de uso de los distintivos del

SERVICIO OFICIAL KOLSTER y EMERSON Teléfono 56 00 11

mundial y es muy probable que aquéllas exigieran como condición la anulación de los anteriores, pues la falta de legislación los hizo de «poder público», lo que hace imposible prácticamente ahora su adjudicación en exclusividad.

El Villarreal ante la visita del Burriana

El Villarreal se ha ido preparando concienzudamente de cara al comienzo de la liga de Regional Preferente. Para ello, durante esta semana jugó dos partidos frente al Puzol empatando a

MAÑANA EL HUESCA EN VINARÓZ

VINARÓZ (De nuestro corresponsal).— Es enorme la expectativa en torno al comienzo de la Liga en el Cervol y a buen seguro que el recinto vinarocense registrará un buen lleno. El Vinaroz tratará de borrar su mala actuación en Palma de Mallorca y al amparo de su ambiente se esforzará por lograr una actuación que complazca a sus incondicionales. El partido empezará a las 5:30 de la tarde y será arbitrado por el colegiado valenciano Juan Peraltá Ibáñez. Las probables alineaciones por el Huesca serán Jover, Pastor, Sintos, Ansaberrí, Calvo, Lacruz, Chirri, Ortega, Palacino, Peraltá y Sabate. Por el Vinaroz: Ustibaga, Millán, Sos, Redó, Guillamón, Serrano, Ferrando, Marco, Pérez, Genaro y Alias.

MUEBLES TERRAZA Y JARDIN Faldos Tárrega Emedio, 50 Tel. 22 47 45

PRIMERA DIVISION

Riesgo de tormentas en muchos campos

Por Antonio G. RIMADA

TODO hace suponer que la segunda jornada ligurera de primera división, que se nos viene encima y a plazos a lo largo de este fin de semana, va a producir los primeros cataclismos porque es una de las más equilibradas que pueden producirse en el torneo. La previsión está apoyada en que muchos viajeros son superiores a su visitados y ellos obliga a no descartar ninguna de sus posibilidades de puntuación sin que por ello se pueda negar de pleno el papel del pez pequeño que se supera ante el pez grande. Esto, que parece un cameo para evitar riesgos pronosticadores, se ve claramente al atacar una jornada en la que viajan nada menos que el Atlético de Madrid (Vigo), el Valencia (San Sebastián), el Zaragoza (Sarría) y el Barcelona (Santander). Vayamos con su análisis.

Muchas incógnitas

Juegan el Celta y el Atlético de Madrid el televisado de la jornada, en Balaidos; la evidente superioridad madrileña pierde algunos puntos con las ausencias de Gárate y Panadero, bazos que se guardan para la eventualidad europea de Viena. Así es que tampoco se puede desdeñar el empuje céltico frente a lo que ser una muralla colchonera con escarceos de contrataque.

Vamos a ver como funciona el nuevo Valencia a la hora de dejar la iniciativa a su rival, en esta ocasión la Real Sociedad, Comparece en Atocha con un cuadro homogéneo en defensa y mediocampo, cuya solidez será buena y árdua prueba para la artillería guipuzcoana de goleadores notos como Idigoras, Sartrústegui y Muruzabal. Y también será interesante saber hasta donde llegará la capacidad de contragolpe de Kempes y compañía antes de que lleguen las lluvias. Encuentro, por lo tanto, muy equilibrado en el que el quinielista cuco habrá puesto tres signos aún a costa de su ahorrador bolsillo.

Tampoco está la cosa nada clara en Sarría donde los protagonistas son el Español y el Zaragoza, aunque aquí ya hay que dar más porcentaje de posibilidades a los anfitriones pues lo que mantienen su bloque de la temporada pasada, y que hizo casi inexpugnable su campo. Al menos sobre el papel el Zaragoza aparece con un cierto desequilibrio entre sus líneas de ataque y defensa, pero de todas formas no hay grandes distancias futbolísticas entre catalanes y maños.

Tiene que haber dificultades en la prospección del encuentro de El Sardinero entre el Racing y el Barcelona, de donde no se pueden descolgar la equis ni el dos, pero tampoco hacer que los montañeses tiren la toalla porque junto a su playa (Poco, [Vuestra playa] son duros de pelear. No hay bastantes margaritas para deshojar aquí.

Rivalidades y equilibrios

Si el resto de la jornada fue fácil, el asunto no tendría problemas. Pero es que además hay uno de rivalidad regional y de esos que echan chispas con ese Betis-Sevilla. Y aquí tampoco puede ponerse la mano en el fuego por mucho que parezca más sereno y eufórico el cuadro bélico.

Málaga y Salamanca son otros hueso equilibrado con algunas tendencias al empate por aquello de que los charros saben guardar su pueña como pocos. Y eso mismo pasa, igualmente, entre Las Palmas y Hércules aunque la entrada de Wolff como director de orquesta de los amarillos podría acrecentar su capacidad.

Total, que sólo parece estar claro que el Eliche tiene más peso que el Burgos, porque el Madrid está pendiente de Jensen. Si su salud es buena los campeones de liga deben sudar, para ganar, a los vascos del Athletic, si su salud es mala los angustios se acrecentarán ante un equipo que tiene mucho peso en este torneo ligero recién nacido.

CAMPAÑA NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTE PARA TODOS

Durante todo el mes de septiembre y octubre se celebrará en el Polideportivo y pistas del Estadio Castalia gimnasia de mantenimiento, atletismo y baloncesto para jóvenes de uno u otro sexo, mayores de 18 años. Las clases se desarrollarán los martes y los jueves a partir de las 19:30 horas, y son gratuitas. Estas actividades son patrocinadas por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, y organizadas por la Delegación Provincial de la Juventud y de la Sección Femenina. Las personas que quieran participar en algunas de estas actividades pueden incorporarse directamente en el Polideportivo en los días y horas fijados.

VICIANO, S. L. TRANSPORTES Y GRUAS INDUSTRIALES Calle C. Arénal, 12. Tels. 21 23 82 - 21 49 76 CASTELLON

Burriana, 5 - Moncófar, 0

BURRIANA. — Carbó, Conde, Ballester, Falomir, Montoya, Mora, Filiberto, Almela, Bodí, Portolés y Juan. En el segundo tiempo actuaron también Gazzalbo, Ribes, Paquito y Linares.

MONCOFAR. — Amadeo, Ismael, Paquillo, Olivares, Ramón, Guanter, Paradis, Barberá, Galmes, Espinós y Ferrer. También actuaron Rubert, Miguel y José Luis.

ARBITRO. — Señor Escrig, recién ascendido a Tercera División, que tuvo una impecable actuación, hasta el punto de que, para nosotros, fue lo mejor del partido.

- GOLES 1-0. A los 15 minutos, hay una mano de un defensor visitante. Penal transformado por Almela. 2-0. Nuevo penalty por mano de Guanter, que Almela transforma. Minuto 28. 3-0. Golazo de Juan, al recibir un balón de Almela. Minuto 35. 4-0. Centro medido de Conde e imparable cabezazo de Montoya. Era el minuto 43. 5-0. Paquito marca a ras de suelo, en el minuto 83.

COMENTARIO El partido de hoy, último de pretemporada, ha tenido dos fases diametralmente opuestas, puesto que podríamos decir que le ha sobrado su segunda mitad. El primer período fue de muy

buen juego local catapultado por el partidazo de Almela, dueño y señor del centro del campo, desde donde ha dirigido cuanto juego ha querido. Junto a él, Falomir y Mora han completado una buena labor, por lo que hemos podido presenciar acciones de calidad muy estimable, ante un correo, pero bisoño Moncófar, con agujeros terribles en su línea zaguera, que permitían fáciles penetraciones locales que fueron coreadas en ocasiones por el público. Si tenemos en cuenta que no actuó el que podríamos considerar equipo base, el nivel de juego que se alcanzó nos permite abrigar algunas esperanzas de cara al comienzo de la Liga (cuyo sorteo no ha beneficiado al Burriana en absoluto, en sus inicios).

El segundo tiempo, ya dijimos que sobró, y con ello creemos haberlo dicho todo. El sopor se apoderó del respetable hasta el punto de que, faltando unos 15 minutos para el final, el público comenzó a desfilarse hacia las puertas del campo.

Se acabó, pues, la pretemporada con un partido más, de los que no hacen precisamente afición... Más, seamos benevolentes, puesto que estamos en plenas fiestas patronales y es lógico que los jugadores lo acusen. Esperemos un buen debut el próximo domingo (o sábado por la noche, aún no está confirmado) ante el Villarreal en «El Madrigal», para después recibir al Vall de Uxo.

Vicente Fuentes MONSONIS

VEHICULOS DE OCASION... COMERCIAL GILGRA, S. L. ESTOS SON NUESTROS COCHES DE LA SEMANA: CITROEN GS, seminuevo. CITROEN Mehari. Magnífica ocasión. CITROEN C. 8. Impecable. CITROEN Dyane - 6. Seminuevo. CITROEN Dynam. Gran ocasión. CITROEN Break. Impecable. SEAT 1430 - 1.600. Garantizado (gran ocasión). SEAT 1430. Impecable. SEAT 124. Seminuevo. SEAT 127. Impecable. SEAT 850 - E. RENAULT - 12. RENAULT R-8. Buen estado. RENAULT 4-S. Impecable. COMERCIAL GILGRA, S. L. TODOS NUESTROS VEHICULOS ESTAN TOTALMENTE GARANTIZADOS. RDA. MIJARES, 84 - CASTELLON

BURRIANA, 5 - MONCOFAR, 0. buen juego local catapultado por el partidazo de Almela, dueño y señor del centro del campo, desde donde ha dirigido cuanto juego ha querido. Junto a él, Falomir y Mora han completado una buena labor, por lo que hemos podido presenciar acciones de calidad muy estimable, ante un correo, pero bisoño Moncófar, con agujeros terribles en su línea zaguera, que permitían fáciles penetraciones locales que fueron coreadas en ocasiones por el público. Si tenemos en cuenta que no actuó el que podríamos considerar equipo base, el nivel de juego que se alcanzó nos permite abrigar algunas esperanzas de cara al comienzo de la Liga (cuyo sorteo no ha beneficiado al Burriana en absoluto, en sus inicios). El segundo tiempo, ya dijimos que sobró, y con ello creemos haberlo dicho todo. El sopor se apoderó del respetable hasta el punto de que, faltando unos 15 minutos para el final, el público comenzó a desfilarse hacia las puertas del campo. Se acabó, pues, la pretemporada con un partido más, de los que no hacen precisamente afición... Más, seamos benevolentes, puesto que estamos en plenas fiestas patronales y es lógico que los jugadores lo acusen. Esperemos un buen debut el próximo domingo (o sábado por la noche, aún no está confirmado) ante el Villarreal en «El Madrigal», para después recibir al Vall de Uxo. Vicente Fuentes MONSONIS

CAMPO DE DEPORTES EL MADRIGAL Domingo, 12 de septiembre a las 6 de la tarde Liga Regional Preferente PARTIDO MAXIMA RIVALIDAD CLUB DEPORTIVO BURRIANA VILLARREAL CLUB DE FUTBOL

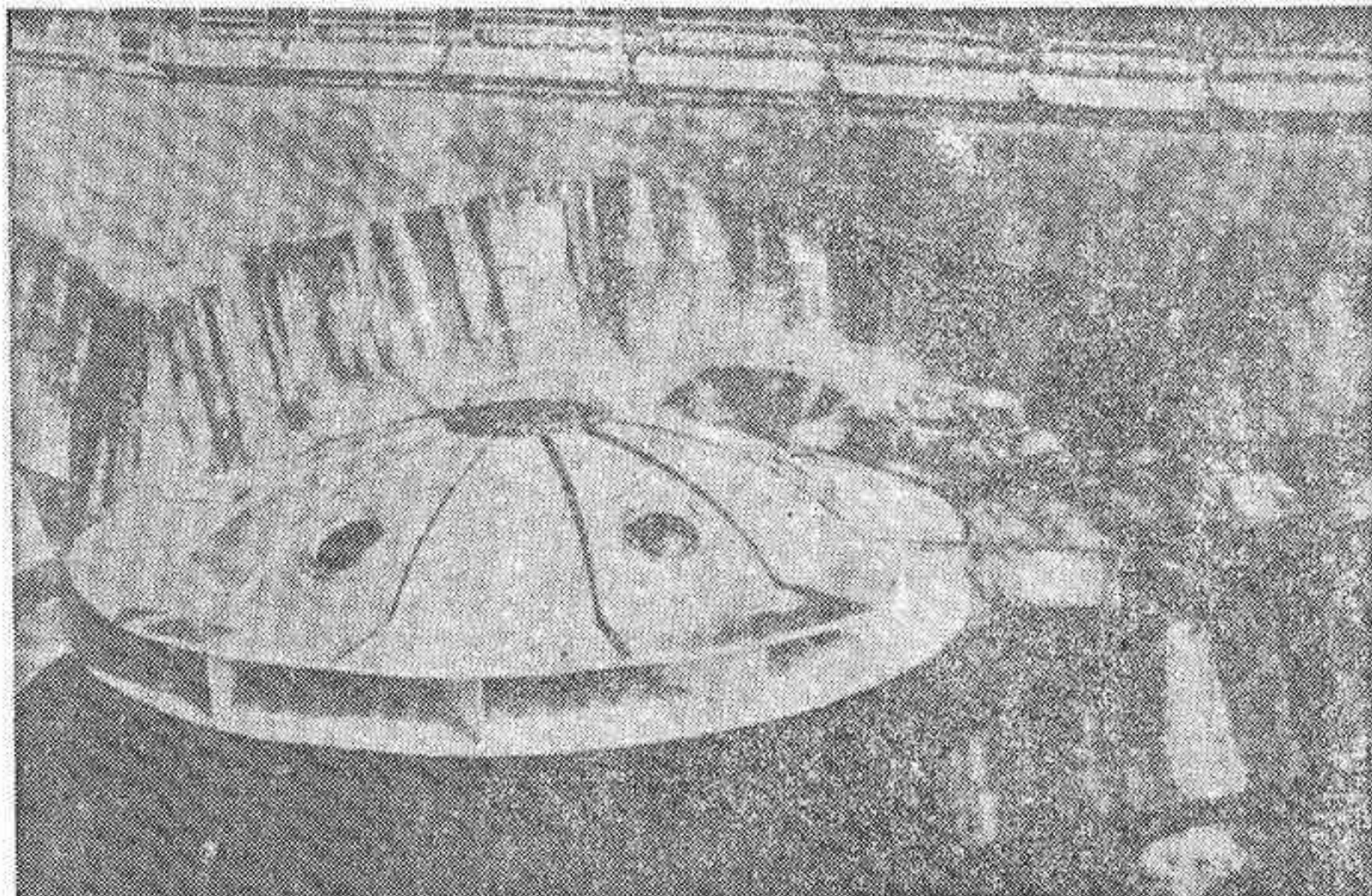
"EXISTEN" (Albert Einstein)

VUELVEN LOS PLATILLOS VOLANTES

- UNO DE ELLOS VOLO JUNTO A LA NAVE APOLO DURANTE MILES DE KILOMETROS, MIENTRAS LOS ASTRONAUTAS ATERRORIZADOS, REZABAN
LA NASA CONSTRUIRA UN RADIOTELESCOPIO GIGANTE EN LA LUNA PARA ESTUDIAR ESTAS NAVES DE OTROS MUNDOS

Los platillos volantes existen. Y los seres que los poseen son hombres que partieron de La Tierra hace veinte mil años.

¿Pero por qué vienen ahora hasta nosotros? Porque quieren estar al corriente de la historia humana; porque anhelan, como todos, retornar a los orígenes.



PARCE que esta fue la conversación que Einstein mantuvo con un amigo pocos días antes de su muerte. Parece también que —ciertas o supuestas— estas frases son ya absolutamente imprescindibles cuando se pretende hablar con cierta seriedad acerca de los platillos volantes.

seguían las sospechas... porque no se había llegado a la evidencia.

LA GUERRA FRIA

Así las cosas, rusos y norteamericanos decidieron aunar esfuerzos para llegar a la identi-

ficación científica de los supuestos platillos volantes. No todos, evidentemente, tenían origen militar que respondiera a una o a otra potencia.

trataba en serio el problema de la comunicación con seres de otros planetas. Hacia 1920 el astrónomo Frank Drake había instalado en Virginia un radiotelescopio para la captación de sonidos ultraterrestres. No fue muy halagüeño su éxito, pero comprobó al menos que la captación de sonidos de otros planetas tenía que verificarse por onda distinta a la que hasta entonces se estaba usando en la tierra.

hoj que todos los otros planetas están vacíos. Se trata de mundos infinitos que no están ahí en el universo para servirnos de asombro solamente. Si el hombre, como criatura inteligente, es la mejor prueba de una naturaleza creadora inteligente también, parece necesario llegar a comprobar algún día que esta ordenación del universo no ha dado más seres inteligentes que nosotros.

TIENE QUE HABER ALGO

A nadie se le ocurriría decir

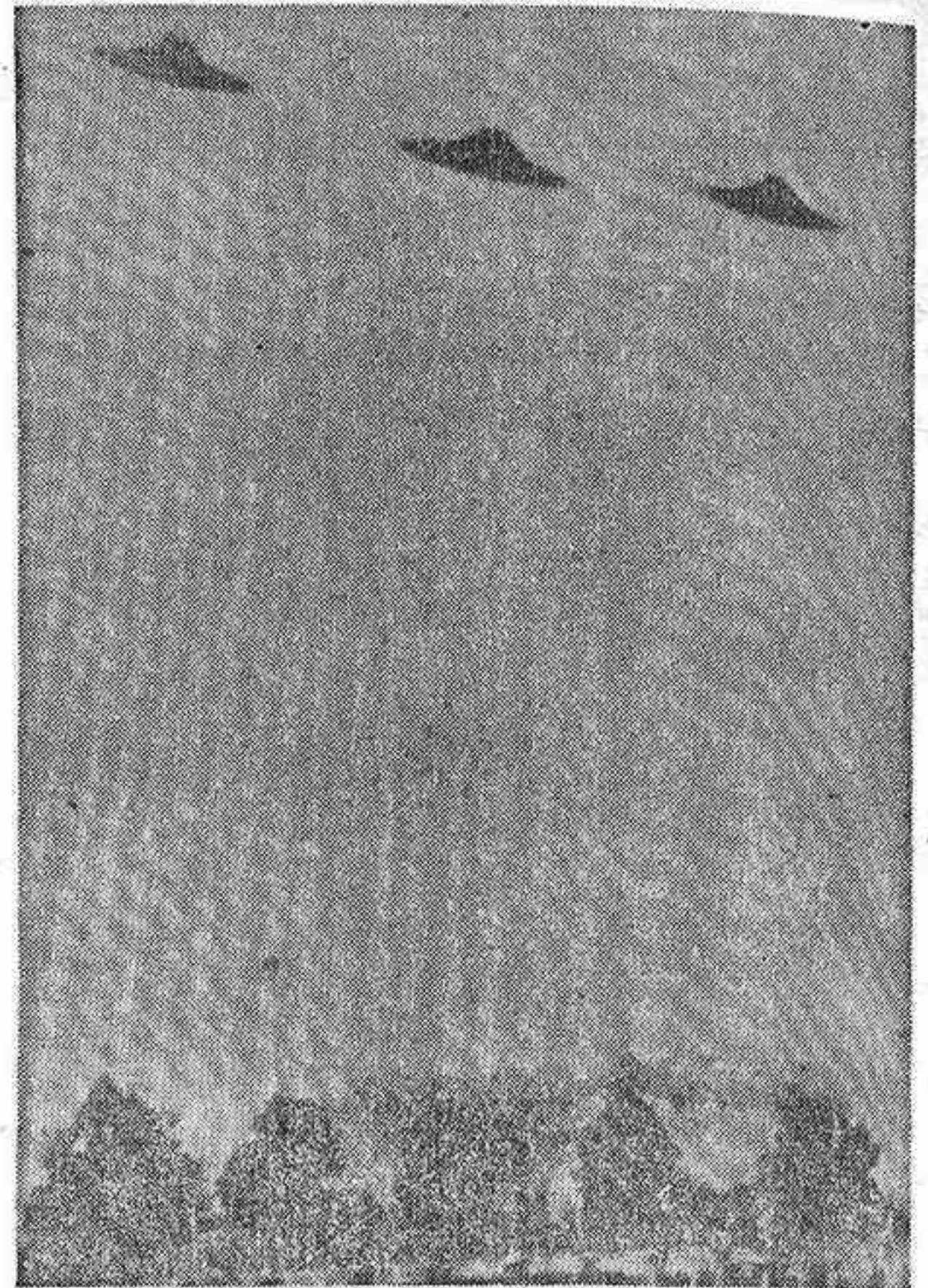
El hecho de que en algunos de los planetas estudiados científicamente por el hombre —siempre de forma bien elemental hasta el momento— no se hayan encontrado seres vivos, no prueba absolutamente nada. La

atmósfera enrarecida de Marte sólo quiere decir eso: que no es como la nuestra, que hay en ella una dosis exclusiva de anhídrido carbónico o de amoníaco y metano. Pero eso no quiere decir que no haya vida. Puede haber otra de tipo y funcionamiento distinto al de la Tierra.

Ahora bien: ¿quién no dice que en otras circunstancias físicas distintas a las de la Tierra no ha podido producirse un lanzamiento cultural mucho más rápido que el conseguido por los hombres?

PLATILLOS A TODO PASTO

No todas las narraciones que se han hecho de la observación de platillos volantes están desprovistas de seriedad. En 1965 McDivitt observó el curso de unos objetos extraños en torno al Géminis IV mientras esperaba en la órbita de la Luna el regreso de sus compañeros astronautas.



cho tiempo un objeto gigantesco que volaba al lado de la nave espacial americana. Se pensó que lo perderían de vista al entrar el Apolo en la órbita lunar. Pero, para sorpresa de los astronautas, el misterioso objeto velador no marró su distancia ni en un solo metro.

nos, tanto Rusia como Estados Unidos aparentan creerlo con toda seriedad. Y si existen estos platillos volantes hay que suponer que responden al actual estado de progreso y cultura de otros seres inteligentes.

Existen o no existen, entonces, otros platillos volantes que los de origen estratégico lanzados por Rusia o Estados Unidos? Parece ser que sí. Al me-

M. Q.

PRENSA Y POLITICA

EL debate sobre si es conveniente que la Prensa tenga un protagonismo político activo ofrece, en nuestro país, posturas particularmente encontradas.

ADOLFO MARTIN-GAMERO, que durante sus meses al frente del Ministerio de Información y Turismo ha procurado reducir al mínimo la acción gubernamental interventora sobre los medios de comunicación de masas, opina que la Prensa es sólo un espejo de las realidades.

Parace fuera de duda, para cualquier observador imparcial de nuestra vida política, que asiste razón al actual ministro del ramo, en cuanto a que la Prensa, ha contribuido destacadamente a marcar las coordenadas y el signo de los cambios habidos en el país en los últimos meses.

Distinto es dejar para el análisis, cómo se haya ejercido la presencia activa de la Prensa en la vida política del país. ¿Ha sido para bien o para mal? ¿Ha favorecido realmente la convivencia cívica?

Si la prensa no es otra cosa que un espejo, tampoco necesitará otras leyes que las de la óptica. Si, por el contrario, está ejerciendo de fuerza política en activo, el sentido común aconseja medir y demandar las responsabilidades que tiene todo cuanto afecta al ámbito en que esa Prensa opera.

Quizá, asimismo, el retorno de la actividad política a sus cauces normales —los partidos, el Parlamento, las instituciones— aconseje un prudente represamiento de otras actividades, no menos importantes, a sus objetivos específicos.

HUMOR



ra Rusia —que empezó por creer como ciencia-ficción los testimonios de quienes habían visto «algo» lo que sucedía es que Estados Unidos intentaba conseguir reportajes fotográficos aéreos de las diversas instalaciones militares del pacto de Varsovia.

Estos han sido los propósitos que presidieron el primer Congreso Internacional de las Comunicaciones con seres extraterrestres. Celebrado este mismo año y con sede en la Armenia soviética, las Academias de Ciencias de la URSS y de Estados Unidos se pusieron de acuerdo para volcar en él con toda sinceridad los resultados de largos años de investigación y noticia.

Peró ni Rusia ni Estados Unidos pudieron probar nunca fehacientemente estas mutuas acusaciones. O quizá es que no quisieron comprobarlas, ya que su prueba podría haber tenido una demoleadora influencia en la si-cología aterrada de las gentes.

No era la primera vez que se